20,000 exemplaires

Le Guide régional

1130, rue Notre-Dame, Ste-Marie, Beauce
Tél.: 387-5408

INSTALLATIONS BEAURIVAGE
estimation gratuite
CLAUDE ROBIDOUX
596-2358
St-Patrice, Lotb.
Vente et installation de revêtements d'aluminium et vinyle

Le Guide
LE JOURNAL QUI EN DIT LONG

ASSOCIATION DU CENTRE-VILLE DE STE-MARIE

«IL FAUT NÉCESSAIREMENT SE REGROUPER POUR ÊTRE PLUS FORT» (Fernand Caux)

Association du Centre-Ville de Ste-Marie



Selon le président de l'Association du Centre-Ville de Ste-Marie, M. Fernand Caux, «On le verra partout ce sigle».

Par: Bernard CARRIER

La présentation d'un sigle, une campagne de recrutement de nouveaux membres, un compte rendu d'une importante réunion du Regroupement des Centres-Villes du Québec, une vaste campagne de publicité et l'aménagement physique ont fait l'objet mardi soir dernier au restaurant Pignons Rouges des discussions qui ont alimenté le souper des membres de l'Association du Centre-Ville Ste-Marie.

Avant de faire le bilan des activités de l'Association du Centre-Ville Ste-Marie, le nouveau président de cet organisme, M. Fernand Caux, un dynamique coiffeur de 27 ans, a présenté la nouvelle équipe avec qui il aura à travailler cette année, soit M. Louis Giguère, premier vice-président, M. Benoît Gagnon, second vice-président, M. Michel Labonté, trésorier, et M. Jacques Morel, sécrétaire.

Le sigle de l'Association du Centre-Ville Ste-Marie a été conçu par la firme Sonoptik Inc. de Ste-Marie et il a comme objectif premier de stimuler l'économie du centre-ville. «Partout, d'assurer M. Caux, on va se servir de ce sigle.»

Comme on peut le constater sur la photo, le sigle englobe quatre composantes, soit le cercle, les flèches, le carrefour et la couleur orange. Le cercle symbolise le regroupement d'où origine l'Association du Centre-Ville de Ste-Marie. Les quatre flèches représentent les quatre points cardinaux d'où proviennent les gens pour accéder aux différents services offerts au Centre-Ville. Le mouvement des flèches dirigées vers le milieu témoigne du dynamisme qui y est présent. Le carrefour symbolise la diversité des services et marchandises offerts au centre ville. Et finalement, l'orangé est incandescent, ardent et brillant. Du fait qu'il est réchauffant et stimulant, il s'associe à l'activité et à la chaleur du milieu. De plus, la couleur orangée correspond à la sociabilité et à l'amabilité des gens du centre ville.

Pourquoi une association?

À cause de l'avènement d'un centre commercial et d'un laisser-aller dans les affaires, quelques marchands et professionnels du centre ville de Ste-Marie ont jugé bon de se regrouper il y a trois ans pour être plus forts. Le premier président fut M. Gilles Beaudoin, puis M. Jean-Pierre Fontaine lui succéda, avant de faire place au président actuel, M. Fernand Caux.

Déjà, une étude a été faite sur les centres villes afin de répliquer aux centres commerciaux. Il fallait trouver une réponse à la question suivante: Qu'est-ce qu'il faut faire pour rester dans la compétition?

Au dire de M. Caux, on ne veut pas faire mourir les centres commerciaux, mais on veut demeurer en vie. Ça nous prend une politique d'attaque, il faut savoir vers quoi il faut s'orienter.

«Il est bon, par exemple, de dire au monde «Offrez-vous le centre ville», de faire remarquer M. Caux. L'aménagement physique n'est pas à dédaigner non plus. La beauté du centre ville, c'est important. Dès cette année, on veut améliorer le stationnement et aménager le Sacré-Coeur sur les terrains de la Fabrique. Et je vous annonce en primeur que des pots à fleurs seront installés d'ici peu dans des endroits stratégiques du centre ville.»

Directeur du RCVQ

Le président de l'Association du Centre-Ville de Ste-Marie, M. Fernand Caux, a assisté les 5, 6 et 7 juin à Sherbrooke à une importante réunion du Regroupement des Centres-Villes du Québec (RCVQ), et désirant s'impliquer encore plus, il a accepté un poste de directeur au sein de cet organisme.

M. Caux a révélé que les trois principaux problèmes qui ont fait les manchettes au cours de ce congrès, ce sont exactement les mêmes problèmes que l'on rencontre à Ste-Marie de Beauce, soit le manque de stationnement, le vieillissement des structures et bâtisses et la mauvaise répartition des services.

«Je crois, d'expliquer M. Caux, qu'il est important de redonner la rue aux piétons, d'aménager des oasis où les gens pourront s'assembler et s'arrêter, et surtout conserver notre patrimoine.»

Il serait important aussi que le stationnement du centre ville soit mieux utilisé. Le stationnement ne doit surtout pas servir aux employés.

«Il faut avoir les mêmes objectifs, c'est-à-dire travailler ensemble pour essayer d'améliorer nos conditions. C'est à nous à faire le travail, à monter des projets et à trouver des solutions à nos problèmes. Il faut offrir la meilleure marchandise au meilleur prix possible.»

Recrutement

«Un de nos graves problèmes, de constater M. Caux, c'est le recrutement de nouveaux membres. Actuellement, nous sommes 35 membres sur une possibilité de 102 raisons sociales qui prennent place dans le centre ville de Ste-Marie. Il faut nécessairement être plus de membres car on a besoin de la participation de tous et chacun. On devra donc réorganiser le recrutement. Il en coûte 125 $ pour faire partie de cette association.»

Le président, Fernand Caux, a tenu à préciser qu'étant donné que tout le monde jouissait des retombées de la publicité, de la promotion et des services offerts par l'Association, il est possible que l'on travaille à la mise sur pied d'une «loi militante» qui obligerait tous les marchands et professionnels du centre ville de Ste-Marie de s'impliquer financièrement par leurs taxes au sein de ce regroupement.

Puisque l'on parle de publicité, le Comité de publicité de l'Association du Centre-Ville de Ste-Marie, formé de MM. Jean-Pierre Fontaine, Louis Giguère et Gilles Beaudoin, a décidé de mettre de l'avant trois gros projets d'ici la fin de l'année 1981, soit un cahier à colorier publicitaire, la criée du centre ville et la publicité des Fêtes.

Finalement M. Caux a lancé: «Si tu veux amener plus de monde chez vous, il faut que tu fasses parler de toi. Il est bon d'écouter ce que le monde veut. En affaires, il faut être super-agressif... si tu veux survivre, bats-toi! Enfin, il ne se distribue pas assez de sourires à Ste-Marie. On aurait intérêt à être plus accueillant. Dites bonjour!»

16
16
16

LA PAGE DU LECTEUR

ST-SYLVESTRE, ST-PATRICE ET ST-NARCISSE

UN PENCHANT NATUREL POUR LA MRC DE LOTBINIÈRE

Depuis les derniers six mois, une polémique s'est engagée autour des municipalités régionales de comté (MRC) et plus particulièrement concernant l'appartenance des trois localités du comté de Lotbinière (villages et paroisses): St-Narcisse, St-Sylvestre et St-Patrice. Les maires et conseillers municipaux de ces cinq municipalités, après étude des implications sur le choix de la MRC, ont signé des protocoles d'entente pour faire partie de la MRC de Lotbinière. Parmi les raisons incitant à pencher pour Lotbinière, rappelons que l'actuel comté municipal de Lotbinière est le seul à l'échelle du Québec à être entièrement rural. Ainsi, les municipalités du comté ont souhaité conserver ce caractère entièrement rural à l'intérieur d'une MRC réflétant cette image.

Mentionnons aussi que depuis quelques années plus particulièrement il s'est créé un sentiment commun d'appartenance au comté de Lotbinière. Il y a une plus grande concertation de l'ensemble des municipalités de Lotbinière dans la plupart des domaines.

Ainsi, au niveau historique, le territoire de la Société Historique Régionale de Lotbinière, fondée en 1976, couvre tout le comté municipal de Lotbinière. Dans le domaine agricole, l'exposition régionale de St-Agapit en août, fondée il y a une dizaine d'années, voit à mettre en valeur les exploitants agricoles du comté qui se distinguent aux niveaux régional, provincial et même national. D'ailleurs, au niveau québécois, Lotbinière est un chef de file dans les secteurs laitiers et porcins. La Caisse d'Entraide Économique de Lotbinière regroupe les intérêts de ses membres afin d'avoir une plus grande force économique régionale. Dans le domaine touristique, «Le Lotbinière touristique à faire connaître» fut réalisé, et depuis le début du mois de juin, une brochure: «Lotbinière et ses circuits touristiques» est disponible dans les 23 localités de Lotbinière.

Bien d'autres exemples pourraient être mentionnés aussi pour illustrer cette plus grande coopération entre les municipalités de Lotbinière qui ont ainsi contribué à cette fierté légitime d'appartenir au comté de Lotbinière, à favoriser l'unité et l'identité spéciales de Lotbinière.

C'est bien mal connaître Lotbinière que d'affirmer que St-Sylvestre, St-Patrice et St-Narcisse n'ont pas de liens d'appartenance solides avec Lotbinière. Lorsqu'un hebdo titre en gros caractère en première page «Lotbinière tombe dans l'oubli», c'est bien mal connaître Lotbinière ou ignorer volontairement la réalité.

Mais voilà que des gens ayant des projets ambigus voudraient bien que St-Narcisse, St-Patrice et St-Sylvestre fassent fi de ce penchant naturel pour s'assimiler à la MRC regroupée autour de Ste-Marie. On fait valoir d'une part que parce que Ste-Marie est un centre régional, les gens de ces municipalités ont accès aux divers services dispensés par Ste-Marie. D'autre part, on nous dit que ces cinq municipalités sont bien loins de celles de Lotbinière en bordure du fleuve.

À ceux-là qui croient que Ste-Marie nous fait des faveurs lorsqu'on va y magasiner ou pour autres choses, j'appellerais plutôt cela un échange de services. Il ne faut pas oublier que la prospérité de Ste-Marie par ses divers services et commerces est redevable pour une bonne partie aux paroisses environnantes de Beauce, Dorchester et Lotbinière qui y font affaires. Ne pas tenir compte de cette réalité, ne serait-ce qu'une semaine, et certains commerces de Ste-Marie seraient dans une fâcheuse posture financière.

Concernant l'argument de l'éloignement et de la divergence des intérêts, comme bien d'autres, j'ai été témoin de divergences de vue entre le nord et le sud de la Beauce dans certains domaines, mais cela n'a pas été un obstacle majeur pour des réalisations dans d'autres domaines. Alors, qu'on ne nous arrive pas avec de tels arguments concernant Lotbinière, qui prennent parfois la forme de menaces voilées...

On fait même des peurs aux gens de ces trois localités en leur disant que si elles vont avec la MRC de Lotbinière, leurs enfants devront aller étudier à St-Agapit au lieu de Ste-Marie. C'est un mensonge beaucoup trop gros pour que les gens au courant des réalités d'aujourd'hui s'y laissent prendre.

Le pseudo problème d'appartenance à Ste-Marie que les gens du comité de la MRC Ste-Marie veulent régler sur le dos des trois petites localités, c'est Ste-Marie qui l'a créé lui-même. En effet, dans Lotbinière, les municipalités se sont entendues sur la création d'une seule MRC regroupant les localités du comté municipal de Lotbinière, comptant une moyenne de 1 000 à 2 000 habitants chacune. À l'opposé, dans la Beauce, chacune des villes: St-Georges, Beauceville, St-Joseph et Ste-Marie, voulait avoir sa propre MRC, non pas nécessairement une région d'appartenance, mais une zone d'influence autour de chacune. Ainsi, le territoire étant subdivisé en trois, on doit dans le cas de Ste-Marie aller piger dans les comtés de Dorchester et Lotbinière pour espérer avoir une MRC viable.

Il est évident que c'est parce que les cinq municipalités de Lotbinière s'étaient prononcées aussi unanimement pour la MRC de Lotbinière qu'on s'acharne sur elles pour tenter de renverser leur décision. Tous les moyens sont bons: sondage dans la population en dirigeant les questions et en interprétant les réponses au profit de la MRC de Lotbinière. Par exemple, vous venez veiller à Ste-Marie, donc vous devez appartenir à la MRC de Ste-Marie. En démocratie, la liberté d'expression est un droit fondamental et personne n'a à vous imposer ses ambitions si elles sont contre notre volonté.

Lorsque l'on parle du pourcentage des appels téléphoniques qui sont majoritaires pour Ste-Marie, c'est normal puisqu'il n'y a pas de frais interurbains avec Ste-Marie, alors qu'il y en a pour téléphoner à St-Gilles. Voilà une comparaison qui est plutôt boiteuse pour ne pas dire trompeuse.

Là où ça devient particulièrement grave, c'est lorsqu'on cache à la population des paroisses concernées certains faits qui sont à l'avantage de la MRC de Lotbinière et au désavantage de la MRC Ste-Marie. Pense-t-on dans certains milieux que les gens de Lotbinière ne réagiront pas devant cela. Ainsi, avec la MRC de Lotbinière, chaque municipalité a droit à un vote, alors qu'à Ste-Marie, cette ville pourrait avoir droit à trois votes. Avec la MRC de Lotbinière, les chances seront égales puisque toutes les municipalités sont rurales avec les responsabilités et les problèmes qui sont communs à toutes. Avec la MRC de Ste-Marie, il y a un gros risque que les petites municipalités contribuent à faire grossir la ville et à payer pour ses problèmes urbains(...)

Il y a un point important que le Comité de MRC de Beauce ne mentionne pas aux gens de Lotbinière. En effet, c'est beaucoup plus qu'un simple choix qu'on leur demande de faire, car l'adhésion à la MRC Ste-Marie signifierait pour ces trois localités qu'elles seraient à toute fin pratique coupées de Lotbinière et assimilées à la Beauce de façon artificielle. Ainsi, c'est une perte d'identité qu'elles subiraient, un peu comme c'est le cas depuis quelques années pour certaines municipalités de Dorchester. Autant on respecte quelqu'un qui demeure lui-même, autant on fait bon marché de quelqu'un qui ne se tient pas debout devant les obstacles de la vie. La même chose peut s'appliquer aux municipalités.

Elles sont beaucoup plus nombreuses que l'on pense les personnes fières d'appartenir au comté de Lotbinière, à ses racines historiques, sociales et économiques. Ce n'est pas parce que St-Patrice, St-Sylvestre et St-Narcisse font partie de la MRC de Lotbinière que les liens avec Ste-Marie vont changer.

J'espère que les gens du comité de la MRC de Ste-Marie donneront les deux côtés de la médaille et non seulement ce qui fait leur affaire. Il y a beaucoup plus de gens qui ont les yeux grands ouverts dans Lotbinière face à cette question d'appartenance que certaines personnes le pensent. On peut tromper des gens un temps, mais tôt ou tard, la vérité sort au grand jour.

Le choix pour les gens de St-Sylvestre, St-Patrice et St-Narcisse est clair: maintenir son identité au comté de Lotbinière par la MRC de Lotbinière, ou se résigner à court terme à l'assimilation à la Beauce en s'associant avec la MRC de Ste-Marie.

Julien Bilodeau
St-Sylvestre
de Lotbinière

UN CITOYEN COMME LES AUTRES

Dans «LE GUIDE» du mai 1981, monsieur Victor Roy de Honfleur me fait l'honneur de répondre à ma lettre parue dans ce journal il y a quelques semaines. «Répondre» c'est beaucoup dire. Qu'on ne soit pas d'accord avec moi, je veux bien, mais qu'on laisse planer des doutes sur mon honnêteté et mon intégrité professionnelle je ne l'accepte pas.

Les propos de monsieur Roy s'égarent dans les problèmes et les politiques agricoles alors que le sujet de ma lettre ne concerne d'aucune façon l'agriculture. Il y voit une critique du ministre Garon alors que je l'égratigne à peine au passage. Il en faut bien plus pour ébranler le ministre.

En fait ce que ne digère pas monsieur Roy c'est que je sois libéral et que surtout je m'en vante. Quelle différence y a-t-il monsieur Roy, je vous le demande, entre un fonctionnaire qui pense libéral tout bas et un autre qui pense libéral à haute voix? Ma compétence et mon objectivité ne dépendent pas de mes professions de foi libérales que je fais à l'occasion dans les journaux.

Contrairement à ce que vous affirmiez, un agronome titulaire est un citoyen comme les autres avec les mêmes droits et les mêmes devoirs. Un fonctionnaire c'est un citoyen à part entière qui a parfaitement le droit de faire de la politique partisane et de s'impliquer dans un parti politique. D'ailleurs beaucoup d'employés de l'État militent dans votre parti politique et ne s'en privent pas même en campagne électorale ce que je me suis bien gardé de faire, étant resté peinard du 13 mars au 13 avril.

Il faut souhaiter que des professionnels de l'agriculture (agronomes, agriculteurs, vétérinaires) s'impliquent davantage dans des partis politiques. S'il y en avait plus de ces experts agricoles au sein du parti libéral vous ne redouteriez pas tant l'attitude négative d'une certaine aile de notre parti envers le syndicalisme agricole.

Ainsi mon engagement au sein du parti libéral du Québec en tant qu'agronome ne devrait que vous réjouir. Et n'ayez crainte que les agriculteurs qui sont sympathiques à votre parti ne soient desservis à cause de ma partisanerie et mon militantisme politique. Au cours de ma carrière, j'ai servi sous des gouvernements unioniste, libéral et péquiste, et aucun agriculteur du comté n'a eu à se plaindre de favoritisme ou d'injustice dû à mon orientation politique qui date de 1960. Et il en sera toujours ainsi.

Bernard Chartier
St-Henri, Lévis



ANDRÉ FOURNIER

Courtier en immeubles

Tél.: 387-5586

ACHAT — VENTE — LOCATION
Résidentiel - Commercial - Industriel

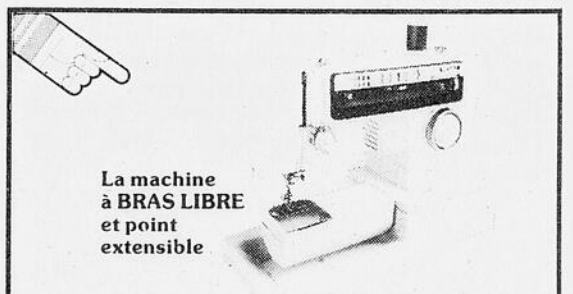
Service intégré avec toutes les autres agences immobilières (SIA)
MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE QUÉBEC

Notez: VOUS DÉSIREZ VENDRE VOTRE MAISON?
chalet, ferme, terre à bois, ou commerce?
Sans frais, je peux vous informer de leur valeur marchande

COMPÉTENCE — INTÉGRITÉ — QUALITÉ

Le Guide

LE JOURNAL QUI EN DIT LONG



La machine à BRAS LIBRE et point extensible

ÉCONOMISEZ $85.

Imaginez: une machine à coudre de luxe, fabriquée au Canada, qui vous offre le dispositif à boutonnière et 14 points incorporés ainsi que la commande électronique de vitesse
Modèle 6146

Meuble et mallette en supplément. Garantie: 3 ans, pièces et main-d'oeuvre.

100 MILLIONS DE GENS COUSENT PLUS FACILEMENT AVEC UNE

SINGER

179, Notre-Dame Nord
Centre-Ville
Ste-Marie
face à la Société des Alcools

Tél.: 387-4020

DES ÉLECTIONS SCOLAIRES UN PEU PARTOUT



Le commissaire sortant, M. Bernard Poulin de Ste-Marie, a été réélu assez facilement.

Par Bernard Carrier

Le lundi 8 mai, c'était jour d'élection dans quelques Commissions scolaires de notre région et comme il fallait s'y attendre, moins de 50% des électeurs se sont rendus aux urnes.

A la Commission scolaire Nouvelle-Beauce, il y a eu élection entre M. Bernard Poulin et Mme Claire Larocque pour un poste de commissaire à Ste-Marie. C'est le commissaire sortant, M. Bernard Poulin, qui est sorti vainqueur de la course en recueillant 175 votes, comparativement à 45 pour Mme Larocque. Le taux de participation a été très faible puisque seulement 16.4% des électeurs se sont déplacés au bureau de votation.

Les autres postes ouverts à la Commission scolaire Nouvelle-Beauce ont été comblés par Édith Faucher de Ste-Marie (élue), Clément Lacroix de St-Elzéar (élu), et Mme Denise Bilodeau de St-Sylvestre (réélue).

Il y avait deux élections à la Commission scolaire St-Joseph, soit au siège numéro 1 entre M. Alphonse-Marie Tardif et M. Gilles Gilbert, et au siège numéro 3 entre Mme Francine Ypperciel et Mme Gédéon Drouin. Au siège numéro 1, M. Gilles Gilbert a été élu avec une majorité de 203 voix sur son adversaire, récoltant 352 votes; alors qu'au siège numéro 3, Mme Francine Ypperciel, commissaire sortante, a été réélue avec une faible majorité de 17 voix, recueillant 229 votes. Pour l'ensemble des deux quartiers, le taux de votation a été exceptionnellement élevé, atteignant 43%.

L'autre commissaire qui a été élu sans opposition est M. Marcel Turgeon de St-Joseph et il y a toujours un poste à combler à St-Sévérin.

Il n'y a pas eu d'élection à la Commission scolaire Abénakis. Les élus sont donc M. Benoît Guillemette de St-Isidore (réélu), M. Marcel Morissette de Ste-Claire (réélu), Mme Denise Audet de St-Anselme (élue), et Mme Georgette Quigley de St-Malachie.

Finalement, la seule autre commission scolaire qui touche quelque peu au territoire desservi par Le GUIDE, est celle de Thetford Mines. À cet endroit, il y a eu une élection dans le quartier numéro 1 à Thetford Mines et ce qui est comique là-dedans, c'est que les deux candidats, MM. Henri Bergeron et Claude Buissières, ont terminé à égalité, soit 264 votes chacun. C'est le président d'élections qui a eu à trancher la question et il a opté pour le commissaire sortant, M. Claude Buissières.

Les autres élus par acclamation sont Mme Alida Landry de Leeds-St-Pierre de Broughton, M. Luc Grenier de East-Broughton, M. René Pomerleau de Pontbriand, M. Fernand Roy de Thetford Mines, Mme Claire Houle de Thetford Mines et Mme Charlotte Bergeron de Thetford Mines.

BONNE ANNÉE À LA CAISSE POP STE-AGATHE

Par Albert Bérubé



M. Léo Nadeau, directeur général de la Caisse populaire de Ste-Agathe de Lotbinière.

Pour l'exercice financier terminé le 28 février 1981, le trop-perçu des 1 939 sociétaires de la Caisse populaire de Ste-Agathe de Lotbinière s'est chiffré à 157 927 $, ce qui représente une croissance appréciable par rapport aux 112 486 $ de l'année précédente.

Pendant cette même période, l'actif de la caisse a connu une croissance de 16% en s'élevant à 9 661 230 $. Cette augmentation de l'actif est supérieure à celle qu'ont connu l'ensemble des 328 caisses de la fédération régionale de Québec avec une moyenne de 14,1%; il est à remarquer qu'il y a même 27 caisses de cette région qui ont connu un déficit au cours du dernier exercice financier.

À la Caisse populaire de Ste-Agathe, on a consenti pour 3 889 412 $ en prêts sur reconnaissance de dette pendant la dernière année financière, en 657 prêts.

De plus, on a accordé 23 prêts hypothécaires, pour une valeur de 545 672 $.

Trop-perçu

À l'assemblée générale annuelle de la Caisse pop de Ste-Agathe qui se tenait le 28 mai dernier et à laquelle participaient 240 personnes, il a été convenu de répartir le trop-perçu du dernier exercice financier de la façon suivante: 35 880 $ en intérêt sur le capital social, 38 544 $ en pourcentage (6%) des intérêts payés sur reconnaissance de dette, 22 912 $ en pourcentage (6%) des intérêts payés sur les prêts hypothécaires, 16 814 $ en impôt, et 43 777 $ à la réserve générale.

La réserve générale sera ainsi portée de 261 053 $ à 304 830 $.

Élections

Quelques changements sont survenus dans la direction de la Caisse populaire de Ste-Agathe, avec le départ de trois personnes qui présentaient des états de service impressionnants et qui n'ont pas sollicité de renouvellement de mandat.

Ainsi, M. Raymond Bernard quitte le conseil de surveillance après 34 ans de service, tout comme M. Gérard Gagné qui laisse la commission de crédit après 33 ans de service et M. Polidor Martineau du conseil d'administration qui abandonne après 24 ans de service.

Une nouvelle figure fait donc son apparition au conseil de surveillance, en la personne de Mme Céline Gingras; elle sera en compagnie de MM. Réal Hamel et Armand Martineau.

À la commission de crédit, M. Éloi Martineau remplacera M. Gagné; les deux autres commissaires de crédit sont MM. Bernard Laflamme et Célestin Lehoux.

Au conseil d'administration, M. Michel Champagne prendra la relève de M. Polidor Martineau et il ira rejoindre MM. Hilaire Gagné, Joseph-Aimé Durand, Léo Nadeau et Louis-Philippe Bédard (réélu).

La Caisse populaire de Ste-Agathe de Lotbinière, qui en est, cette année, à sa quarantième année d'existence, emploie huit personnes à temps plein et une surnuméraire.

Le Guide

LE FESTIVAL DU BEAUCERON S'EN VIENT

Il va y avoir de l'action à St-Ephrem du 20 juin au 5 juillet alors que se déroulera le quatrième festival du Beauceron. On n'a qu'à songer au cocktail du Beauceron (20) juin, la Fête Nationale (24 juin), la soirée rétro (27 juin), la démolition d'autos (28 juin), les Fêtes du Canada (30 juin et 1er juillet), le salon des Artisans (2 juillet), et bien d'autres activités.

Le Festival du Beauceron se surpassera réellement cette année lors de la présentation de ses spectacles. Plus encore, les nombreux visiteurs pourront entendre et voir des artistes hautement réputés qui se produiront sur la grande scène extérieure. Ce sera effectivement un grand coup tant sur le point de la qualité et sur celui de la diversité. À preuve, soulignons ici notamment l'un des meilleurs équipements de son et de lumières du Québec. Et que dire alors des artistes en vedette.

Breton — Cyr

D'abord, le vendredi soir 3 juillet, Breton-Cyr, ce duo folklorique sympathique, reviendra en force au Festival. À sa toute première apparition, il y a trois ans, Breton-Cyr réussissaient à soulever son vaste auditoire et il faut s'attendre qu'il en sera sûrement encore ainsi cette année. Breton-Cyr, deux artistes de talent qui continuent de s'affirmer sans se soucier d'aucune mode sinon le respect de la tradition.

Bastringue et nuit beauceronne

Le samedi soir 4 juillet alors que le groupe La Bastringue habilement conduit par le sympathique Jean Collard divertira sur la scène intérieure de l'aréna son public toujours grandissant, la SUPER NUIT BEAUCERONNE se mettra en branle à l'extérieur. Ce sera une nuit comme on n'en aura jamais vue ailleurs. Jusqu'au petit matin, une foule d'artistes beaucerons se succéderont pour raconter, chacun à sa façon, la petite histoire folklorique de la belle région de la Beauce.

Maurice Paquin

Enfin, le grand spectacle de clôture prévu pour le dimanche soir 5 juillet présentera dans un premier temps l'inimitable Maurice Paquin. Paquin que l'on peut décrire, à l'instar du quotidien Le Soleil, comme étant un super fantaisiste qui a dégaine magnifique, le sourire complice, l'humour corrosif, l'appartenance et le bonheur d'être sur scène comme un poisson dans l'eau. Bref, Maurice Paquin est un artiste prometteur puisque sans cesse il sait imposer un monde de rires et de sourires, de fiction emmêlée de vécue, bercé de quelques chansons tendres au son de l'harmonica.

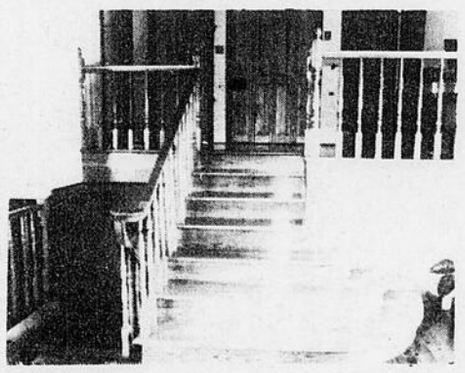
Concernant maintenant le groupe BAR-

LÉON GAGNON
M.E.L.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
SERVICE ET INSTALLATION
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
INDUSTRIEL



490, La Sapinière
Ste-Marie, Bce
TÉL.: 387-2161

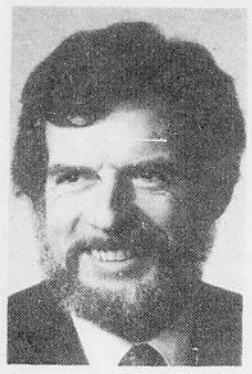
ESCALIERS ET RAMPES EN BOIS



LES ENTREPRISES C.L. Enr.
Clermont Duclos, prop.
734, RUE FAUCHER, STE-MARIE, BCE
387-3013 — 387-7406

NOUVEAU À STE-MARIE
«LA RETOUCHE» Enr.
117, Notre-Dame
(Édifice: Julien Poulin)
TÉL.: 387-8151
RÉPARATION DE VÊTEMENTS:
Travail soigné par couturier qualifié.
- Hommes
- Femmes
- Enfants
NOUVEAU À STE-MARIE
NOUVEAU À STE-MARIE
NOUVEAU À STE-MARIE

BIRON INVITE LES «PME» À RELEVER LE DÉFI DES ANNÉES '80



Le nouveau ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, M. Rodrigue Biron, a prononcé cette allocution à l'Assemblée nationale.

Je voudrais, à l'occasion de ma première intervention de cette nouvelle législature, tout d'abord remercier les gens de Lotbinière, les gens de chez moi qui, à l'occasion du 13 avril dernier, m'ont encore une fois fait confiance. Pour moi, le plus grand titre de gloire que j'aie pu porter dans ma vie, c'est d'être le député de Lotbinière, représentant des gens d'un comté exclusivement rural où il fait bon se retrouver et où on rencontre souvent le gros bon sens du monde ordinaire. Je veux aussi remercier mon prédécesseur à la tête du ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, M. Yves Duhaime, député de Saint-Maurice, de m'avoir laissé un ministère très bien structuré, prêt à fonctionner, à relever le défi des années '80, et à bien servir la collectivité québécoise.

Je suis heureux aujourd'hui de pouvoir continuer mon engagement personnel en faveur de nos petites et moyennes entreprises québécoises et participer ainsi à la marche du Québec vers la plénitude de sa souveraineté économique.

Je suis heureux aussi de me retrouver dans un parti politique qui favorise les entreprises québécoises et particulièrement les PME. Ici, je veux tout simplement reprendre les paroles du président de la Bourse de Montréal, M. Robert Demers, dans une entrevue qu'il donnait au journal Les Affaires, il y a quelques jours, à propos du Parti Québécois du gouvernement du Québec. M. Demers, qui n'est certainement pas reconnu comme un péquiste, disait: «Pour la première fois dans l'histoire économique du Québec, nous voyons un gouvernement s'attarder à trouver des formules visant à aider les PME et, par voie de conséquences, le marché boursier local ou montréalais». Ce jugement venait d'un homme de la trempe de Robert Demers, on peut prétendre que ce parti politique est véritablement au service des Québécois et des Québécoises.

J'aimerais également citer quelques phases du discours inaugural du Premier Ministre, parce qu'elles expliquent fort justement l'orientation de ce gouvernement au cours de ce mandat. Je cite le Premier Ministre: «Or, justement, ce sont d'abord les performances économiques qui seront déterminantes au cours de cette décennie et qui feront le succès ou l'échec de toutes les sociétés». Un peu plus loin, le Premier Ministre ajoutait: «Désormais, l'avenir est à ceux qui travaillent avec le plus d'ardeur et d'imagination, à ceux qui produisent avec le plus d'efficience en employant toutes les ressources sans les gaspiller, à ceux qui connaissent bien les marchés et s'arrangent pour y occuper toute la place». Le Premier Ministre reprenait: «Ce n'est pas à l'Assemblée Nationale, de toute évidence, que cet engagement se manifestera le plus souvent. Le développement économique est avant tout l'affaire des entreprises et des hommes et des femmes qui y travaillent».

Bien sûr, il faut réaliser qu'en 1981, à ce moment précis de l'histoire du monde, il y a des contraintes qui existent, tels l'inflation et les taux d'intérêt exorbitants, et que c'est quand même difficile pour la plupart de nos PME, la plupart de nos hommes et de nos femmes qui veulent se lancer en affaires.

Le temps est venu de perfectionner notre action auprès des chefs d'entreprises, des travailleurs, des travailleuses de nos entreprises québécoises. Le temps est venu de revoir nos programmes de subventions, d'aide à ces entreprises, et de se demander si c'est véritablement de l'argent dont nos entreprises ont besoin aujourd'hui ou si l'argent ayant tellement de valeur on ne pourrait pas le remplacer par autre chose. Je prétends, que ce qui importe plus que l'argent pour les entreprises québécoises, c'est la matière grise. C'est un véritable changement de mentalité dans nos méthodes de gestion de nos ressources naturelles, de nos ressources humaines. C'est un peu à ce niveau-là que j'entends orienter les actions du ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme pour faire en sorte de rendre les vrais services à la population du Québec et aux entreprises du Québec en 1981 et en 1982.

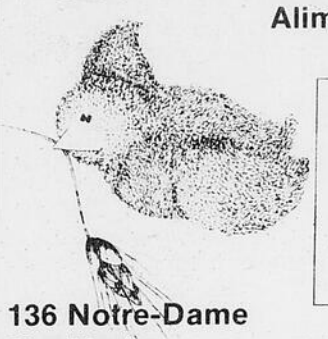
C'est notre défi d'adapter nos mentalités, de changer notre approche entreprise et de faire en sorte que les véritables partenaires d'une entreprise, qui sont le capital-travail, d'une part, et le capital-argent, d'autre part, se retrouvent autour d'une table ronde, non pas face à s'affronter, à gaspiller le meilleur des énergies des travailleurs et des partenaires de cette entreprise, à se chicaner, mais que ces partenaires, le travail et l'argent, se retrouvent autour d'une table ronde pour se concerter, pour décider de quelle façon notre entreprise ou leur entreprise pourra devenir concurrentielle, non pas seulement sur le marché intérieur, mais aussi sur les marchés extérieurs.

C'est le temps de changer notre approche et notre mentalité pour faire comprendre d'abord aux chefs d'entreprise qu'ils ont besoin plus que jamais de la collaboration intense, efficace, active de leurs travailleurs, qu'ils ont besoin de plus en plus des idées, du génie, du cerveau et de la participation des travailleurs d'une entreprise s'ils veulent véritablement viser une productivité accrue, une profitabilité accrue et une meilleure concurrence sur les marchés mondiaux.

Il y a trop de nos entreprises qui ont commencé avec un peu d'argent et beaucoup d'emprunts un peu partout, et malheureusement, de très hauts taux d'intérêt. Trop de nos entreprises manquent de capital-actions, de capital de risque et sont obligées de payer de hauts taux d'intérêt sur les capitaux qu'elles empruntent, sur hypothèque ou autrement, ou sur marge de crédit, et cela nuit à long terme à la capacité financière de l'entreprise. Les coûts d'intérêt sont tellement élevés que tout le profit de l'entreprise est bien vite englobé.

Je sais que la participation des travailleurs au capital-actions et à la gestion des entreprises, c'est une idée qui, hier, aurait pu paraître révolutionnaire. Je sais que le financement des PME québécoises, dans une Bourse québécoise, hier, aurait pu paraître révolutionnaire. Mais ces idées, demain seront jugées nécessaires et normales pour l'expansion des entreprises québécoises. Chaque fois que les travailleurs d'une entreprise, de concert avec les dirigeants de cette même entreprise, voudront travailler ensemble, collaborer, je vous assure que le ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme regardera d'un oeil très sympathique les actions à entreprendre pour aider cette entreprise.

La boutique brin d'herbe enr.
Aliments naturels en vrac



En Spécial cette semaine
CAFÉ FRAIS
1ère Qualité
$4.35 lb.
136 Notre-Dame Ste-Marie
387-3397



VENTE DE JUIN
COMMENÇANT LE MARDI
16 juin 1981
Réductions de 20% à 75% sur toute la marchandise printemps-été

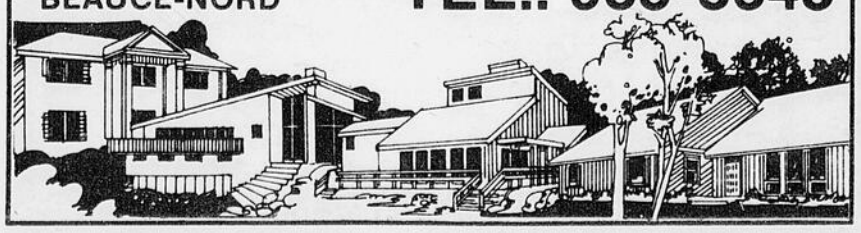
MARDI 16	MERCREDI 17	JEUDI 18	VENDREDI 19	SAMEDI 20

Manteaux
Costumes
Robes
Pantalons
Jupes
Gilets
Costumes de bain
50%

SUPER-RABAIS
LOTS DE ROBES Valeur de $25.00 à $40.00 $10.00
LOTS DE PANTALONS Valeur de $18.00 à $24.00 $5.00
LOTS DE BLOUSES Valeur de $16.00 à $20.00 $5.00
LOTS DE GILETS Valeur de $10.00 à $14.00 $5.00
LOTS DE BRASSIÈRES L'unité $3.00

la boutique Andrée enr.
EXCLUSIVITÉS FÉMININES
826, AV. DU PALAIS / CENTRE-VILLE DE ST-JOSEPH, BEAUCE
TÉL.: 397-6510
Prop. Mme Jeannine Cloutier et Mme Irène Carette

CONSTRUCTION CONRAD GIROUX INC.
Entrepreneur général - fondation de tout genre
Spécialiste en FOSSE À PURIN
Garantie 5 ans.
STE-MARGUERITE, BEAUCE-NORD
TÉL.: 935-3345



LES 25 MARCHANDS
DES GALERIES DE LA CHAUDIÈRE STE-MARIE
s'unissent pour vous offrir le

CONCOURS FÊTE DES PÈRES

du 16 au 20 juin

Hé!, les enfants, remplissez ce coupon pour papa et déposez-le dans le baril situé dans le mail



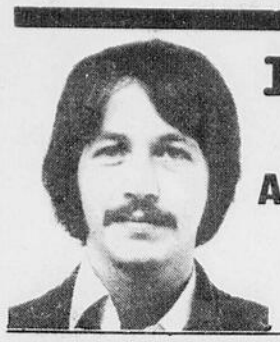
Mon papa chéri _____
Mon nom _____
Adresse _____
_____
Tél.: _____

TIRAGE DE PLUSIEURS BONS D'ACHAT SAMEDI LE 20 JUIN À 16h00

Les Galeries de la Chaudière

Toute une équipe à votre service





L'ESPION

ALBERT BÉRUBÉ

Directeur de la recherche et de la diffusion des renseignements en général inaccessibles.

UN CASINO À STE-MARIE!

Un grand casino régional doit être implanté d'ici un an ou deux à Ste-Marie de Beauce, a appris de source sérieuse notre salle de nouvelles.

Un groupe de douze hommes d'affaires de Québec et de Montréal, dont deux vécus quelque temps à Las Vegas (la capital américaine du casino) sont à l'origine de ce vaste projet qui coûterait au bas mot sept millions de dollars.

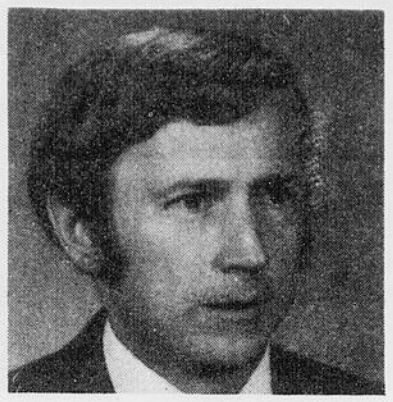
Comme site privilégié de l'implantation de leur casino, les promoteurs ont conçu un projet qui consisterait à draguer (creuser) le fond de la rivière Chaudière afin de permettre l'aménagement du casino directement sur l'eau, à proximité du pont qui enjambe la Chaudière à Ste-Marie de Beauce.

Pour l'hiver, le casino flottant serait soulevé mécaniquement à un niveau qui mettrait la grande plate-forme à l'abri des problèmes de crues printanières.

Le choix de la ville de Ste-Marie comme localisation du casino par le groupe promoteur est imputable à deux facteurs: d'abord, Ste-Marie se trouve tout près de Québec, la capitale touristique par excellence, et ensuite Ste-Marie est faciement accessible au marché américain par la route Kennedy.

Tout n'est pas complété concernant ce projet audacieux qu'on s'affaire à mettre au point et qui ferait connaître une poussée du développement touristique dans notre région. Ainsi, il reste à boucler les ententes avec la Régie des Loteries et Courses en rapport avec les jeux à inclure dans le casino (machines gobe-sous, tables de black-jack, etc.). De plus, il faudra prendre les ententes locales avec la municipalité, par exemple en ce qui concerne le stationnement.

MORATOIRE DE 3 ANS DANS L'INDUSTRIE DU PORC





Le directeur général de l'Union des Producteurs Agricoles de Québec-Sud, M. Marcel Giguère et le président de l'Association des Cultivateurs du Québec, M. Henry Marcoux.

Par: Bernard Carrier

Au cours des trois prochaines années, soit jusqu'au premier juillet 1984, aucun producteur de porcs ne sera autorisé à se partir en affaires dans les 219 municipalités qui longent les bassins hydrographiques des rivières Chaudière, Yamaska et Assomption.

En ce qui a trait à notre région, ce moratoire touche pas moins de 86 municipalités éparpillées dans les circonscriptions électorales de Beauce-Nord, Beauce-Sud, Lévis, Lotbinière et Frontenac.

En fait, aucun producteur de porcs ne pourra, pendant trois ans, lancer une entreprise d'élevage, d'engraissement ou autre; et il sera également interdit à un producteur d'agrandir ou d'augmenter le nombre de ses animaux ou de remplacer un type d'élevage donné pour celui du porc.

C'est en fait ce qu'a annoncé la semaine dernière la ministre de l'Environnement du Québec, M. Marcel Léger, qui a décidé d'imposer ce moratoire à l'industrie porcine québécoise afin de tenter de trouver une solution au problème de pollution occasionné par l'industrie du porc.

Cette limitation importante à l'expansion de l'industrie du porc découle d'une nouvelle réglementation qui a été publiée la semaine dernière dans la Gazette officielle du Québec et qui prend effet à compter de sa publication. Ce moratoire a été baptisé: «Règlement relatif à la prévention de la pollution des eaux par les établissement de production animale».

Le ministre Léger a bien pesé ses mots lorsqu'il a déclaré «qu'il n'y aurait plus d'émission de nouveaux permis de production animale sur fumier liquide pour une période de trois ans dans les bassins des rivières Chaudière, l'Assomption et Yamaska».

Au dire du ministre Léger, cette nouvelle réglementation permet à Environnement-Québec d'atteindre son objectif de protection de l'environnement en s'attaquant d'abord à l'essentiel, soit là où il y a le plus de problèmes.

Le ministre a également tenu à préciser que le fumier liquide n'était pas la seule source de pollution remarquée dans les trois bassins cibles car les industries et les municipalités ont également un part de blâme à porter.

Réactions

Le directeur général de l'Union des Producteurs Agricoles de Québec-Sud, M. Marcel Giguère, a affirmé que «le bureau de direction avait à peine effleuré la question mais qu'à prime abord, la réaction n'a pas été bonne. On voit un peu ce moratoire sous une forme de contrôle qui n'affecte que quelques régions. En fait, on limite la production dans certaines régions alors que l'expansion de cette industrie va se faire ailleurs. Je crois que toute forme de contrôle doit commencer au niveau national et s'appliquer à toutes les régions. Ces formules de contrôle apparaissent dangereuses».

Le président de la Société des éleveurs de porcs du Québec, M. Victorien Fortin, est un peu du même avis que M. Giguère. Il s'est dit surpris que ce moratoire ne s'adresse pas à toutes les régions du Québec. Il estime que le gouvernement devrait plutôt chercher à aider les producteurs à trouver des solutions au problème de purin.

De ce côté, le président de l'Association des Cultivateurs du Québec, M. Henry Marcoux de St-Elzéar, soutient que «le gouvernement veut amener par ce moratoire un contrôle direct. Avant l'expansion de l'industrie du porc dans la Beauce, la rivière Chaudière était polluée. On ne pouvait pas se baigner dans ce cours d'eau qui traverse notre région. La faute ne peut donc pas être attribuable seulement qu'aux producteurs de porcs. Il faudrait également parler des industries et des municipalités qui ont leur part de responsabilité face à la pollution de cette rivière».

COOP

VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU TRACTEUR RENAULT 651-4

COOP

WHITE

RENAULT



HESSTON

FIAT

Vitesse synchronisée avec renverse et bloquage du différentiel sur 4 roues.

Lors de l'achat vous avez la possibilité de vous mériter un montant d'argent.

CO-OP COOP STE-MARIE

Rue St-Jean Ste-Marie Bce TÉL.: 387-5464

RAPPORT ANNUEL DE LA BIBLIOTHÈQUE DE ST-ELZÉAR

Volumes	Collection	
	Adultes: documentaires	516
	romans	444
	Enfants: documentaires	210
	Albums-romans	514
Disques 79	Total	1 684
Usagers	Usagers	
	Adultes	290
	Enfants	217
	Total	507
	% de la population inscrite	42.6%
Volumes	Prêts	
	Adultes: documentaires	538
	romans	1 414
	Enfants: documentaires-A.	6 437
	Total	8 389
Autres biens culturels	revues 374 disques 290	
Demandes spéciales 55		
	Activités culturelles	
Locales	Exposition (3) 555	
	Concours de photo (1) 75	
	Heures du conte (15) 225	
	Projections de fimls (5) 140	
Conjointes	B.C.P. Spectacles (1) 175	
	Tournée d'écrivain 89	
Responsable	Mme Nicole Roy	
Localisation	Caserne des pompiers	
Inauguration	Juin 1979	
Heures d'ouverture	Dimanche 9h30 à 11h00	
	Mardi et vendredi 19h00 à 20h00	
	Pendant les mois de scolarité 13h00 à 15h00	

N.B.: Le 21 mai dernier, nous avons reçu pour les Jeunes 240 volumes soit albums-romans-documentaires et bandes dessinées et pour les Adolescents-Adultes 320 romans et documentaires c'est-à-dire livres de bricolage, artisanat, biographie, etc.

J'ai aussi le plaisir de vous annoncer que le Conseil des Arts du Canada nous a attribué: 40 livres de langue française pour la jeunesse; 80 oeuvres non romanesques de langue française. C'est une acquisition pour la Bibliothèque St-Elzéar.

Bienvenue à tous!

A.F.E.A.S. STE-MARGUERITE

A.F.E.A.S. STE-MARGUERITE

Voici un aperçu du déroulement de notre réunion du 8 juin:

Tout d'abord, une coupe de vin fut offerte à chacune d'entre nous, et la prière fut dite par notre présidente.

La secrétaire enchaîne avec la lecture du procès-verbal et des états financiers, par la suite, le cercle à fait ses prévisions budgétaires pour 81-82.

Maintenant, c'est au tour des trois responsables à nous dire le travail accompli par leur comité pour la période de septembre 80 à juin 81.

Nous voilà rendu aux élections et le conseil reste le même c'est-à-dire:

Géraldine Trachy, présidente.

Gertrude Lacasse, vice-présidente.

Olivette Leblond, secrétaire.

Angèle Pouliot, Responsable de l'éducation.

Antoinette Chabot, Responsable de l'art ménager.

Linda L. Grenier, Responsable de la publicité-recrutement.

Les membres ont décidé qu'un montant de cent dollars sera remis au conseil de la région de l'A.F.E.A.S. pour lui aider à subvenir à ses besoins.

Pour ce qui est de notre dixième anniversaire, un comité AD HOC s'est fait, pour préparer nos activités en cette occasion.

Puis notre réunion continua avec un prix de présence gagné par Géraldine Trachy, et une plaque, parchemin fut offerte à Micheline Gagné pour son exceptionnel travail fait pendant cinq ans comme directrice de secteur.

La soirée s'est terminée avec un gâteau de fête fait spécialement pour tous les membres à l'occasion de leur anniversaire, et on s'est laissé le bonsoir en espérant se revoir bientôt.

Linda L. Grenier

BIJOUTERIE ST-LAMBERT

Vous offre pour

La Fête des Pères

Bagues, chaînes, montres, breloques pour hommes



Spécial

25%
sur bijoux en or

20%
sur montres Valgine

la caisse d'établissement de la chaudière

courtier tél.: 228-5571

3500, 6e Ave, C.P. 250, St-Georges O., Bce





5135 - À VALLÉE-JONCTION, résidence 34 x 31, sous-sol fini, très grand terrain aménagé. Vue splendide. Bas prix. Agent: Raymond Audet.



5270 - BUNGALOW 77, 5 chambres, 2 salles de bains, terrain 95 x 100, près du centre d'achat, près de la polyvalente. FAUT VOIR! Agent: Nicole D. Morin.



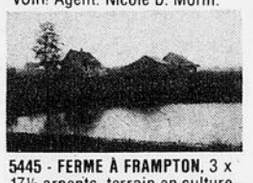
5459 - FERME, 99.82 arpents environ, bâtiments, culture, érablière, bois mou, située route 275, 1 mille du village de Ste-Marguerite. Agent: Raymond Audet.



5279 - SEMI-JUMELÉ, 721 rue Lasalle, 28 x 32, sous-sol fini, terrain 75 x 100 aménagé. UNE CHANCE DE DEVENIR PROPRIÉTAIRE! Agent: Nicole D. Morin.



5376 - MAGNIFIQUE MAISON MOBILE, rue du Parc, entrée de cave, terrain aménagé. FAUT VOIR! Agent: Nicole D. Morin.



5445 - FERME À FRAMPTON, 3 x 17½ arpents, terrain en culture avec bâtiments plus sucrerie et bois mou, 5½ x 10 arpents, sucrerie à tubulure, 1 an d'usure situé bord du rang 7. Agent: Raymond Audet.



5395 - MAISON DE CAMPAGNE, rang St-François Ste-Marie, terrain 35 950 pc. verger, vue splendide, à 5 minutes de l'autoroute. Agent: Nicole D. Morin.



5362 - STE-MARIE, rg St-Martin, 32 x 52 env., très luxueuse, 3 chambres plus un bureau, garage double, foyer intérieur, terrain 168 x 250. FAUT VOIR! Agent: Raymond Audet.

5489 - MAGNIFIQUE RÉSIDENCE, Ste-Marie, rue Labrecque, 28 x 40, briquetée, terrain aménagé, entrée de cave, bonne construction. Près du Québec-Téléphone. Agent: Nicole D. Morin.

5280 - BUNGALOW 26 x 40, construction 1977, garage, porte-patio, terrain aménagé. C'EST PAS CHER! Agent: Nicole D. Morin.

5361 - BUNGALOW, Ste-Marie, boul. Taschereau, 36 x 24, abri d'auto, terrain 75 x 100, possibilité de 112 x 100. Agent: Nicole D. Morin.

5427 - RÉSIDENCE, av. Bois Joli, sous-sol fini avec foyer, décoration exceptionnelle. Terrain 80 x 128 aménagé. Agent: Raymond Audet.

5305 - BÂTISSE COMMERCIALE, sur le boul. Vachon, grand terrain, revenu assuré, endroit idéal pour commerce prospère. (Renseignements confidentiels). Agent: Nicole D. Morin.

5393 - TERRAIN RÉSIDENTIEL, 3ème ave. Place Savoie, 77 x 100, service d'égout, très belle vue, pas de voisins en arrière. Agent: Nicole D. Morin.

5184 - TERRE BOISÉE, 67 acres, exploitation sable et gravier, revenu assuré, bon investissement. Agent: Nicole D. Morin.

5429 - STE-MARIE, terrain 30 000 p.c., cave creusée, puits de surface, prêt à construire. Agent: Raymond Audet.

6001 - À Ste-Marie, RÉSIDENCE ET BÂTISSES COMMERCIALES, 4 revenus présentement, possibilité de 7, à louer 1 entrepôt de 45 x 42, 2 portes pour camions, 1 autre de 16 x 51, plancher égal à une boîte de camion. Bien situé, revenus très intéressants. Agent: Raymond Audet.

6003 - J'ai en main de très bons commerces de restaurants, meubles, machinerie agricole, linge, etc. Agent: Raymond Audet.

6002 - À St-Joseph, BOUTIQUE DE LINGE, commerce en progression constante, très rentable. Bilan disponible. Acheteurs sérieux seulement. (Cause: départ). Agent: Raymond Audet.

5145 - 4 LOGEMENTS, centre-ville Ste-Marie, très propre, rénové en 1980, revenus intéressants, placement sûr. Agent: Raymond Audet.

5317 - CHALET, route du Lac Pomerleau à Ste-Marguerite, grandeur 20 x 40, 4 chambres, foyer extérieur, 2 remises, barrage, vendu avec les meubles. C'est vraiment une aubaine. Agent: Raymond Audet.

L'équipe d'agents d'immeubles professionnels en mesure de mieux vous aider



BILL COX
directeur



Raymond Audet
479-2010



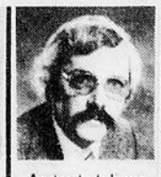
P. M. Begin
228-2324



G. E. Champagne
228-8290



Yves Fortin
685-3282



Andre Latulippe
338-3202



Gérald Maheux
625-4336



Nicole D. Morin
387-6083



Benoit Patoine
885-9221



Jeannine T. Paris
338-1091



Mario Rodrigue
774-9711



Denis Rousseau
338-1527



Gilles Roy
583-1371



Clement Talbot
479-2195



Rene Talbot
882-2189



Gilles Veilleux
594-8313



SAUCE À SALADE

MIRACLE WHIP bocal 500 ml

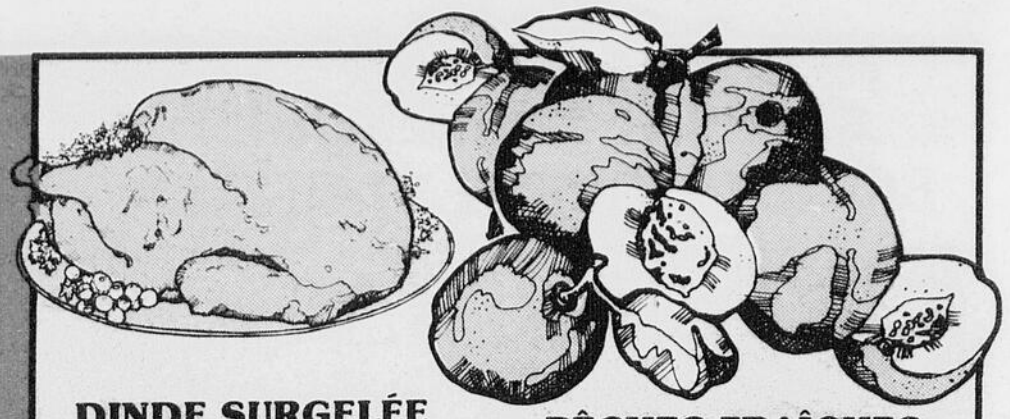
.89



MARGARINE MOLLE

PICNIC cont. 2 lb

1.19



DINDE SURGELÉE

Canada catégorie utilité
6 à 12 livres
la livre

.98

PÊCHES FRAÎCHES

fruits de la Caroline, E.-U.
Canada #1 la livre

.39

BIFTECK DE CÔTES (Rib)

boeuf Canada catégorie «A»
la livre

2.98

JUS DE LÉGUMES

GARDEN COCK-TAIL E.D. SMITH
bte 48 oz

1.19

MOUTARDE PRÉPARÉE

SCHWARTZ
bocal
24 oz

.69

SEVEN-UP

bout. consignée
bout. 750 ml
+ dépôt

6/2.59

JUS D'ORANGE PUR

KRAFT
bocal
64 oz

1.69

SAUCISSES FUMÉES

TAILLEFER
pqt 1 lb

1.49

SAUCISSES PORC ET BOEUF

sur plateau BILOPAGE
la livre

1.69

SIMILI-POULET

BILOPAGE
la livre

1.38

CRETONS

TAILLEFER
300 g

1.78

MAÏS SUR ÉPIS

légumes des États-Unis
Canada #1

8/1.49

BLEUETS

fruits du New-Jersey Canada #1
cont. 1 chopine chaque

1.69

POMMES ROUGES

variété Spartan fruits de C.-B.
Canada extra de fantaisie
calibre 138 la livre

.58

RADIS FRAIS

légumes du Québec
avec feuillages

2/.29

GEM

ÉPICIERS UNIS

GEM, GEM, GEM mon p'tit supermarché

Bonne Fête des pères

BISCUITS RITZ
CHRISTIE
bte 450 g — **1.49**

GÂTEAUX
pique ou ½ lune vanille
VACHON bte 6 — **1.49**

BEURRE DE SUCRE
MAP-O-SPREAD
bte 28 oz — **1.89**

BISCUITS
David
SOCIAL THE au lait sac 500 g
BRISURE DE CHOCOLAT
sac 450 g — **1.59**

RELISH SUCRÉE
HABITANT
bocal 750 ml — **1.79**

FROMAGE CHEDDAR
blanc ou coloré
P'TIT QUÉBEC pqt 16 oz — **2.69**

GARNITURE À DESSERT
LUCKY WHIP
bte 6 oz — **1.19**

SHORTENING VÉGÉTAL
CRISCO
pqt 1 lb — **.89**

JUS DE RAISINS
WELCH
bocal 40 oz — **1.79**

EAU VICHY
CELESTIN
bout. 1 litre — **.95**

SAUCE POUR SANDWICHS CHAUDS
ROBERTO
bte 400 ml — **2/.89**

POULET DÉSOSSÉ
dans le bouillon
ROBERTO bocal 200 g — **1.59**

CÉRÉALES SUGAR CRISP
POST
bte 400 g — **1.69**

BOISSON INSTANTANÉE
saveurs assorties
KOOL-AID bte 720 g — **2.79**

BOISSON INSTANTANÉE NON SUCRÉE
saveurs assorties
KOOL-AID env. 6 g — **2/.29**

POUDING PRÊT-À-SERVIR
saveurs assorties
DEL MONTE
pqt 4 btes 5 oz — **1.29**

HARICOTS JAUNES OU VERTS
coupes de choix
IDEAL bte 19 oz — **.49**

SOUPES
crème asperges/ boeuf & nouilles/ boeuf & légumes
AYLMER bte 10 oz — **.59**

FROMAGE FONDU
VELVEETA
bte 500 g — **2.39**

FLOCONS DE JAMBON
PURITAN
bte 6½ oz — **1.29**

FLOCONS DE POULET
PURITAN
bte 6½ oz — **1.69**

COLLATIONS INSTANTANÉES
boeuf ou poulet
GATTUSO
gobelet 70 g — **.69**

PAPIER DE TOILETTE
couleurs asst.
DELSEY BOUTIQUE pqt 4 rlx — **1.59**

ESSUIE-TOUT
couleurs asst.
KLEENEX pqt 2 rlx — **1.49**

SAVON DE TOILETTE
format personnel
CAMAY pqt 4 — **1.59**

MOUCHOIRS DE PAPIER
bte 100 CHUBBY
bte 150 KLEENEX — **.49**

ASSOUPLISSEUR DE TISSUS
liquide
DOWNY cont. 3 litres — **3.79**

SACS À CONGELER
ZIPLOC
bte 20 — **.99**

PELLICULE TRANSPARENTE
SARAN-WRAP
bte 15 mètres — **.79**

SAVON EN POUDRE
Tide
bte 6 litres — **3.89**

DENTIFRICE
AIM tube 100 ml
+ 50% gratuit — **1.59**

BRIQUET GAZ BUTANE
GEM
chaque — **.79**

NETTOYEUR À FOUR
et B.B.Q.
EASY OFF
gachette 475 ml — **1.89**

Produits frais surgelés

SUPER FRITES
régulières ou frisées
MC CAIN sac 2 lb — **1.09**

TARTE À LA CRÈME
saveurs assorties
MC CAIN
bte 14 oz — **1.29**

PAIN À L'AIL
LANDREVILLE
12 oz — **1.49**

LES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 20 JUIN 1981.
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

Ste-Agathe, Lotbinière
189, Principale, Leeds Village
110, Principale, St-Lazare
496, St-Augustin, Breakeyville
10, Boul. de la Paix, St-Henri
Julien Fournier, Boul. Bégin, St-Anselme
1231, Principale, St-Malachie

St-Elzéar de Beauce
Rue Principale, Scott Jonction
1717, rue St-Georges, St-Bernard
117, Principale, Ste-Claire

DES IDÉES QUI VOUS FONT ÉCONOMISER

Lorsque vous tournez la clé pour démarrer et qu'il n'en résulte qu'une série de "clics" il est possible que ce soit dû à une batterie déchargée. Il est aussi possible que ce ne soit dû qu'à un mauvais contact entre les terminaux des câbles électriques et les bornes de la batterie... à cause de la corrosion. En suivant ces conseils du Conseil de l'entretien d'automobile, vous pouvez éviter ce genre de problèmes.

Lorsque du vert-de-gris se loge entre terminaux et bornes, le courant ne passe plus. Un palliatif consiste à tourner les terminaux autour de la borne, ne serait-ce que de quelques degrés. Assurez-vous que tout soit éteint avant d'essayer ceci. Une étincelle pourrait occasionner une explosion.

Faites attention de ne pas arracher la borne de la batterie.

Cette technique n'est qu'un palliatif. Si vous réussissez à faire partir le moteur, en l'utilisant, vous devriez solutionner le problème le plus tôt possible en nettoyant bien les terminaux et les bornes. Un mécanicien peut faire le travail en nettoyant bien les terminaux et les bornes. Un mécanicien peut faire le travail en quelques minutes. Si vous voulez faire ce travail vous-même, suivez la démarche ci-dessous.

1) Obtenez les articles suivants d'un magasin de pièces d'autos afin de faire un bon travail... et un travail sécuritaire: un tire-terminal et pinces; un outil à nettoyer bornes et terminaux... et des lunettes de sécurité. Portez les lunettes de sûreté et de vieux vêtements. Lisez l'avis écrit sur la batterie. Dans la plupart des cas, vous y retrouverez un texte comme celui qui suit:

DANGER! CETTE BATTERIE PRODUIT DES GAZ EXPLOSIFS. LORSQU'ON RECHARGE OU QU'ON UTILISE LA BATTERIE DANS UN ENDROIT CLOS, ASSUREZ UNE BONNE VENTILATION. ÉLOIGNEZ DE TOUTE FLAMME, ÉTINCELLE OU CIGARETTE. CETTE BATTERIE CONTIENT DE L'ACIDE SULFURIQUE... UN PRODUIT HAUTEMENT CORROSIF. SI CET ACIDE VIENT EN CONTACT AVEC VOS YEUX, OBTENEZ IMMÉDIATEMENT DES SOINS MÉDICAUX. GARDEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

2) Détachez les câbles de la batterie. Commencez avec le pôle négatif (-)... ou celui qui constitue la prise de terre... afin d'éviter le risque d'étincelles.

3) Détachez ensuite le terminal de la borne positive.

4) Détachez et relâchez la tige retenant la batterie en place. Enlevez la batterie en notant bien de quel côté est le pôle positif et le négatif.

5) Placez la batterie sur le plancher près d'une sortie d'égout et lavez-la bien avec du soda à pâte et de l'eau. Faites bien attention pour qu'aucun soda à pâte ne pénètre dans la batterie. Rincez à l'eau.

6) Vérifiez la tablette sur laquelle la batterie repose. Si elle est rouillée ou contient du vert-de-gris, lavez avec une solution de soda à pâte, rincez bien, puis peinturez.

7) Vérifiez les câbles et leurs terminaux. Remplacez tout câble usé ou dont vous doutez. Utilisez votre outil à nettoyer et polissez bien jusqu'à ce que les terminaux soient bien luisants.

8) Nettoyez ensuite les bornes de la batterie... jusqu'à ce qu'ils soient luisants. Replacez la batterie... en vous assurant que les bornes positive et négative sont bien où elle sont censées être.

9) Resserrez la tige tenant la batterie en place et attachez les terminaux des câbles aux bornes de la batterie. On connecte d'abord le pôle positif et ensuite le négatif.

Lorsque les terminaux ont été bien serrés contre les bornes, on peut les protéger davantage en les enduisant de gelée de pétrole.

NOTE: Si votre batterie a beaucoup de vert-de-gris en surface et que vous devez y ajouter de l'eau souvent, il est possible qu'elle soit survoltée. Demandez à votre mécanicien de vérifier le régulateur de tension.

parrainé par l'Association des industries de l'automobile

SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS INFIRMES DU QUÉBEC

Pendant plus de cinquante ans, la Société pour les enfants infirmes du Québec a offert des services aux enfants handicapés physiques. Elle transporte les enfants aux centres hospitaliers pour suivre leurs traitements. Son camp de vacances thérapeutique leur donne une chance de vivre et de s'amuser avec d'autres jeunes de leur âge; ils y rencontrent aussi des enfants de camps avoisinants, au cours d'activités communes. Quant au service d'aides techniques, il permet aux enfants d'être physiquement plus indépendants.

Néanmoins, les parents des enfants handicapés physiques ont été oubliés pendant trop longtemps, car il faut bien réaliser que la mère ou le père doit s'occuper de l'enfant sans répit et le plus souvent sans aucune aide. Il est facile d'imaginer quelle vie ces parents peuvent avoir. La Société a décidé de soulager leur fardeau en construisant une résidence à court terme où les parents pourront laisser leur enfant pour des séjours d'un maximum de deux semaines. Ceci les encouragerait à le garder auprès d'eux, à la maison, au lieu de se trouver obligés de le placer définitivement dans une institution. Le meilleur environnement pour l'enfant est sans aucun doute le foyer familial. Si un tel service avait existé plus tôt, il n'y aurait pas autant de gens dans les institutions.

Dans ce nouveau centre, nous installerons aussi notre garderie de jour intégrée, où la moitié des enfants qui la fréquentent sont handicapés et l'autre moitié non-handicapés. Nous croyons qu'en les initiant dès un très jeune âge à la vie normale, les enfants auront une attitude positive et optimiste face à la vie.

Les bureaux de l'administration se trouveront à l'étage supérieur et répondront plus adéquatement à nos besoins; il y aura en plus des salles de réunion pour les parents et les professionnels de la réadaptation.

Avec de plus grands locaux, nous pourrons avoir une réserve d'aides techniques plus substantielles qui nous permettra d'améliorer la rapidité et l'efficacité de notre service de fourniture d'équipements orthopédiques.

Cet édifice, en plus d'être très moderne, sera fonctionnel, pratique et facile d'accès. Afin de réaliser ce projet, nous devons lever des fonds de près de 3 $ millions. Je suis persuadé, qu'avec les gens qui nous soutiennent dans notre oeuvre, nous atteindrons notre objectif.

La Fédération des mutuelles d'incendie regroupe 57 mutuelles et sociétés mutuelles opérant au Québec, dont la Société mutuelle d'assurance contre l'incendie de Beauce, dans le secteur de l'assurance de dommages, générant un volume de 25 000 000 $ en cotisations.

La Société Mutuelle de Réassurance du Québec, propriété des mutuelles, opère au Québec comme réassureur. Son actif est de 13 000 000 $ alors que son volume de primes en 1980 excède 20 000 000 $.

Le Guide
LE JOURNAL QUI EN DIT LONG

LA ST-JEAN BAPTISTE À STE-MARIE DE BEAUCE

Comme par les années passées, Ste-Marie souligne la fête nationale et toute la population est appelée à y participer. Diverses activités sont organisées des manière à aller chercher le plus de gens possible, dont voici la programmation prévue pour le 23 et 24 juin.

Le 23 juin:

Le tout débutera à l'arrière de l'Hôtel de ville le 23 juin au soir. À 20h., notre ami Jacques Gagné fera jouer de la musique de circonstance, suivi d'un feu de joie allumé à 21h.30 Par la suite le groupe québécois l'Orée (rock et progressif) jouera pour une première partie de la soirée et ce, à compter de 22h. Tandis que les musiciens reprendront leur souffle, les gens présents pourront assister à un magnifique feu d'artifice, ceci vers les 23h. La nuit se terminera avec l'orchestre et Jacques Gagné se chargera de faire danser les couches-tard.

Le 24 juin:

Au lendemain matin, le 24 juin, à 10h., une levée de drapeau accompagnée d'une volée de cloches annoncera la fête nationale des québécois. De 10h.30 à 11h.30, il y aura du dessin à la craie pour les enfants sur le stationnement de la Caisse populaire. À 13h.30, un défilé dans les rues est prévu, pour la réussite de cette activité, la participation de la population est très importante. Pour cette occasion, on vous demande si possible, de vous vêtir, maquiller, arranger et de décorer votre bicyclette.

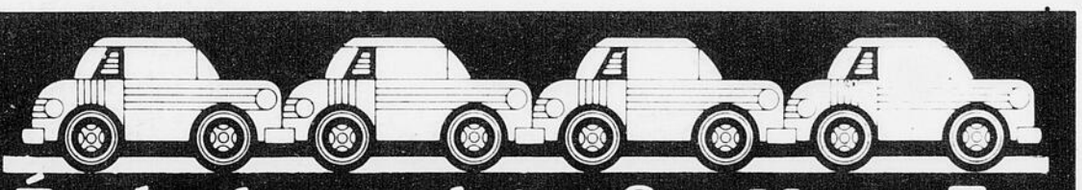
Un char allégorique sera monté, des lits roulants et petits tacots s'y joindront éventuellement, ensuite une course de ces engins est organisée. Bien sûr, préparez lits et tacots! À compter de 16h., vous êtes invités à un gentil pique-nique familial sur l'herbe, dans le nouveau parc derrière le terrain de balle-molle. Pendant que vous dégusterez différents mets appropriés, une partie de balle-molle en mini-ski (olympique '80) vous fera digérer. À 20h., en bs du Centre récréatif, il y aura une soirée canadienne avec les «Kingstones», des violoneux et des petits danseurs. Enfin, pour des adeptes du «plein air», il y aura de la musique sur le gazon, toujours dans le nouveau parc municipal. Ce qui clôture les festivités pour cette année.

Le coût des activités

Le coût des activités est assez élevé. Le gouvernement octroit une subvention de 1 000 dollars, mais cela est insuffisant pour le financement des festivités pour cette année. Nous avons déjà commencé à solliciter diverses compagnies, commerces, marchands et autres - que nous remerçions - et nous continuons notre campagne. Il va sans dire que nous comptons sur votre généreux appui, ainsi que votre entière collaboration afin de faire des festivités de la St-Jean, édition 1981, un éclatant succès... température aidant!

Le comité provisoire de la St-Jean Baptiste '81

Mario Bonneville
Alain Chassé
Christian Gagnon
Pierrot Gilbert


École de conduite Ste-Marie Enr
Notre cours comprend: 30 leçons théoriques - 8 heures pratiques (automatique)
Prochain cours: LUNDI, 22 juin À 19h00
Inscriptions: 387-7755

DONALD COUTURE
PROPRIÉTAIRE
Représentant titulaire: M. Edouard Tardif

HECTOR VACHON
MONITEUR

YVES CHASSÉ
MONITEUR
Permis ministère Transport: 80271


École de conduite Ste-Marie Enr.
162, Notre-Dame, suite 204
C.P. 38, Ste-Marie de Beauce
(en haut de la Société des Alcools)
387-7755

SCOTT EN FÊTE LES 23 ET 24 JUIN

Parade populaire

Tout le monde, spécialement les enfants, sont invités à participer à cette parade. Laissez libre cours à votre imagination: déguisements, maquillage, costumes d'époque, bicyclettes, motos, tacots, voiturettes, brouettes, lits ou bains sur roulettes, voitures à cheval, etc. Décorez-les. Clowns sur patins à roulettes ou en échasse. Fabriquez-vous des instruments de musique: canisses, chaudières, etc. Venez en grand nombre. Le départ se fera sur le terrain de l'OTJ à 13.00 heures. Nous nous rendons à l'église et nous reviendrons à l'OTJ.

N.B.: Le 24 au matin, de 10h00 à 11h00 et de 12h00 à 1h00 il y aura une séance spéciale de déguisements, de maquillage et de fabrication d'instruments de musique.

Randonnée de cyclistes

Le départ aura lieu en même temps que la parade populaire. À l'église, les cyclistes continueront leur promenade vers la route de desserte-sud.

Parade de costumes d'époque

Le 23 juin, juste après l'allumage du feu, il y aura un défilé de costumes d'époque. Invitation à tous, spécialement aux gens de l'Âge d'Or. Il y aura choix du meilleur costume par acclamation. Un prix sera attribué le 24 juin.

Souper communautaire

Le souper aura lieu de 16.30 à 20.00 heures au chalet des Loisirs. Le tout se déroulera comme l'année passée. Au menu: poulet B.B.Q. au prix de 2,50 $/personne. Les cartes seront en vente sur le terrain de l'OTJ les 23 et 24 juin. Quantité limitée à 300.

Pique-nique communautaire

Tout le monde est invité à dîner ensemble au parc commémoratif. Apportez vos sandwiches, breuvages, nappes, chaises, couvertures, jeux de pétanque, badminton, etc.

Messe en plein air

Le 24 juin, après le carillon de cloches, se tiendra la Messe de la St-Jean, sur le terrain des loisirs.

Matériel d'auto-financement

Pour financer les activités, nous vendrons des macarons, des gilets en coton ouaté, des boutonnières en céramique. Le tout avec le sigle de la St-Jean.

Pour de plus amples informations téléphonez à 387-7309.

PROGRAMME

Date	Heure	Lieu	Activité
23 juin	19h30	Terrain OTJ	Ouverture officielle des Fêtes de la St-Jean: Toast à l'Avenir du Québec
	20h30	Terrain Balle-molle	Partie de balle-molle spéciale
	19h30	Chalet Piscine	Garderie pour les petits
	21h30		
	20h30	Chalet Piscine	Spectacles de marionnettes
	21h15		
	22h00	Terrain OTJ	Grand feu Chanteurs amateurs Danses canadiennes Parade de costumes d'époque Feu d'artifices
	23h00	Terrain OTJ	Soirée Rétro: discomobile
24 juin	10h00	Chalet Piscine	Préparatifs de la Parade populaire fabrication de déguisements
	10h55		Carillon de cloches de la St-Jean
	11h00	Terrain OTJ	Messe en plein air
	11h00 à 12h00	Chalet Piscine	Garderie pour les petits et spectacle de marionnettes (reprise)
	12h00	Terrain OTJ	Levée du drapeau du Québec Inauguration du terrain de jeux Présentation des moniteurs Bénédiction de la piscine
	12h15	Parc commémoratif	Pique-nique communautaire
	13h00	Rue principale	Parade populaire Randonnée de cyclistes
	13h30	Terrain de balle	Mini-tournoi de balle-molle féminine (4 équipes)
		Chalet OTJ	Tournoi de cartes de l'Âge d'Or
	15h00	Terrain OJT	Concours d'habilités Courses de poches Courses à 3 jambes Souque à la corde (équipes) (N.B.) Inscription sur place Tournoi de fer
	16h30	Chalet OTJ	Souper communautaire 2,50 $/pers.
	20h00	Terrain OTJ	Remise de prix - clôture des fêtes
	20h30	Terrain OTJ	Soirée Rock (discomobile)

QUÉBEC-TÉLÉPHONE: INVESTISSEMENT DE 187 000 $

1. **St-Côme:** Québec-Téléphone procède à l'installation de câbles aériens et enfouis sur la route St-Zacharie, le rang 4, la route Nadeau et le Domaine du Lac Bélanger. Cet investissement de 46 000 $ permettra de répondre à l'accroissement de service dans ce secteur de St-Côme. Ces nouvelles lignes seront disponibles pour le mois de juin 1981.
2. **St-Prosper:** Québec-Téléphone consacrera 55 000 $ pour l'addition de câbles enfouis à Morissette-Station pour répondre à de nouvelles demandes de service téléphonique, de même qu'au remplacement de fil rural par du câble aérien dans les rangs 11 et 12 de St-Benjamin.

Cette addition est faite dans le but d'améliorer la qualité des circuits téléphoniques dans ce secteur. Nous prévoyons terminer ces travaux pour le début du mois de juillet 1981.

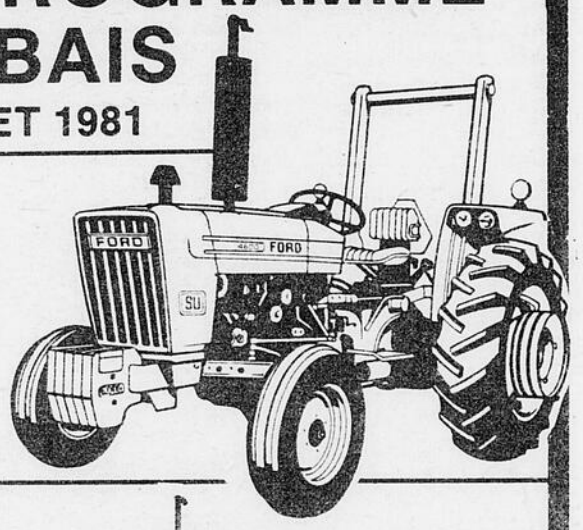
La "FORDmule du succès"



NOUVEAU PROGRAMME DE RABAIS

DU 15 JUIN AU 31 JUILLET 1981

Rabais de $1,500.00
SUR MODEL
3,600 - 4,100 - 4,600
(MOTEUR 3 CYLINDRES)



Rabais de $1,750.00
SUR MODEL
5,600 - 6,600 - 7,600 - 7,700
(MOTEUR 4 CYLINDRES)
ou bien
Financement sans intérêt jusqu'au 1er décembre 1981



Rabais de $2,000.00 PLUS
FINANCEMENT SANS INTÉRÊT JUSQU'AU 1er DÉCEMBRE 1981
MODEL: TW10 - TW20 - TW30



JOS. DUBREUIL et FILS Ltée
STE-HÉNÉDINE, DORCHESTER
NEW IDEA FARM EQUIPMENT
Ford
Tél.: 935-3633
prop.: Normand: 935-3721
Raynald: 935-3894

Jovi

LE MINI-MARCHÉ OÙ TOUT EST SUPER!

OUVERT de 8 h. à 23 h. 7 jours par semaine



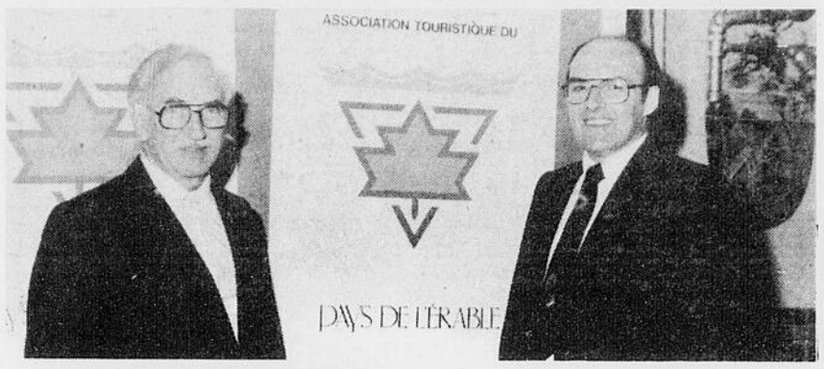
VIANDE FRAÎCHE POUR LA CUISINE EN PLEIN AIR
- Steak
- T-Bone
- Brochette
- Viande à fondue de toutes sortes
- Charbon de bois

VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

Livraison
Commande téléphonique:
387-6109

Alimentation du Pont
155, Avenue du Pont, Ste-Marie

LE PAYS-DE-L'ÉRABLE A SA CARTE TOURISTIQUE



Le président de l'A.T.P.E., M. Émilien Soucy et son directeur général M. Yvan Fortin.

L'Association Touristique du Pays-de-l'Érable lance officiellement une carte touristique régionale au niveau des zones touristiques de Beauce, de Bellechasse, Lévis Lotbinière, Montmagny-l'Islet.

Une telle carte touristique régionale était une priorité essentielle au niveau de la région desservie par l'Association Touristique du Pays-de-l'Érable.

Seulement six régions touristiques du Québec possèderont cet été une telle carte, voilà pourquoi l'Association Touristique du Pays-de-l'Érable après seulement trois ans d'existence est heureuse d'être pionnière.

Le document en couleur comprend dans un premier volet, le réseau routier, la localisation de toutes les municipalités desservies par l'Association Touristique régionale et toute l'infrastructure touristique et dans un deuxième volet, huit circuits panoramiques, les attraits et manifestations touristiques de la région du Pays-de-l'Érable et enfin notre grand circuit culturel inter-régional.

Cette réalisation s'est faite en collaboration avec le Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles et le Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme.

Cette carte sera publiée à 20 000 exemplaires en français et 2 000 en anglais au coût de 1,50 $ détail dans tous les kiosques touristiques et les commerces de la région comprenant hôtels et restaurants intéressés.

Il est à noter que le panneau de présentation de la carte touristique reprend la même image de marque que l'affiche régionale, soit une magnifique érablière en automne où le coloris des feuilles est à son plus beau.

Enfin, cette carte sera un guide complet pour tous les visiteurs et même les résidents de notre région qui sont désireux de connaître tout le potentiel touristique de notre territoire. Elle sera un moyen privilégié pour l'Association touristique régionale pour développer et pour sensibiliser le milieu et les québécois au rôle potentiel touristique du Pays-de-l'Érable.

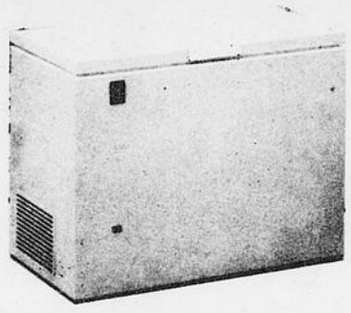
Donc, il est à prévoir qu'elle sera très en demande pour la saison estivale 1981 et c'est pourquoi, nous invitons tous les commerce intéressés à la distribuer de contacter l'Association Touristique du Pays-de-l'Érable Inc. au numéro de tél.: 387-5406 ou par écrit à 80 St-Antoine, Ste-Marie Beauce, G0S 2Y0.

De plus, un représentant de notre organisme fera le tour de la région afin de donner de l'information sur la carte et en faire la distribution.

3. **St-Martin:** Québec-Téléphone consacrera également 46 000 $ pour l'addition de câbles locaux dans St-Martin, plus précisément sur la 1ère avenue et la rue du Pont. De plus nous procèderons à l'ajout d'un porteur d'onde CM-8 près du Lac Lessard à St-René. Ces additions permettront de répondre à l'accroissement de service téléphonique dans ces deux secteurs de St-Martin et nous devrions terminer ces travaux pour le mois d'août 1981.

4. **St-Georges:** Québec-Téléphone a procédé récemment à l'addition d'un concentrateur Anaconda ES-1 24 lignes à l'îlot de St-Philibert. Cette installation nous a permis de répondre à l'accroissement de service dans les limites du secteur de base de St-Philibert. Nous procèderons en juillet à l'installation d'un autre concentrateur Anaconda-24 lignes à l'îlot de St-Jean de la Lande afin de répondre également à l'accroissement de service dans les limites du secteur de base de St-Jean de la Lande. Il en coûtera 40 000 $ à Québec-Téléphone pour réaliser ces travaux.

SUPER SPÉCIAL



CAPACITÉ
22 pi. cu. $398.95

GENERAL FREEZER
Les spécialistes de la congélation

LES ÉCONOMISEURS D'ESPACE
conçus et fabriqués pour mieux congeler et économiser l'énergie.

- Mousse isolante, même dans le couvercle.
- Compresseurs à haut rendement.

En exclusivité: Les couvercles au fini décoratif TEXTOP, qui ne se raye pas, sont standard pour tous les congélateurs de type coffre.

Du plus petit au plus grand congélateur.
Nous vous offrons les plus petits prix en ville.

5 pi. cu. $272.95
12 pi. cu. $322.95
15 pi. cu. $345.95
18 pi. cu. $378.95

LIONEL MARCOUX
365, NOTRE-DAME, STE-MARIE
Dépositaire Speed Queen, White Westinghouse, General Freezer
387-5115

Je serai l'animateur spirituel de ce pèlerinage.



LAURÉAT GAGNON, CURÉ
ST-BERNARD, DORCH.
C.P. 130, TÉL.: 475-6994
G0S 2G0

PÈLERINAGE - 1981
TERRE SAINTE ET ITALIE (ROME - ASSISE...)
DU 11 OCTOBRE au 1er NOVEMBRE

2 999,00 $ par personne tous frais inclus, de Montréal: avion, transport, hôtel, tous les repas, guide, etc... Information et réservation:

LES PÈLERINAGES - 1981
4218 - A, 39e RUE
MONTRÉAL, QUÉ. H1Z 1W3 TÉL.: (514) 376-5708

1981 - 1982
8e Centenaire de la Naissance de St-François-d'Assise



La Fête des Pères, c'est notre affaire!
On peut toujours faire mieux chez
J. BESHRO et FILS Inc.

BLAZER SUPER SUÈDE Gr. 34 à 46 $89.95 PANTALON GRATUIT

PANTALON Valeur: $29.00 SPÉCIAL: $15.00

SANDALES de plage pour hommes $2.95

SANDALES de plage pour femmes $4.95

ESPADRILLES Rég.: $12.95 Spécial: $8.95

RABAIS DE 33 1/3% À 50%

SAVIEZ-VOUS QUE BESHRO EST LE ROI DES BAS PRIX?

Les Industries et Equipements LALIBERTÉ Ltée

Rte 277 Ste-Claire, Dorchester

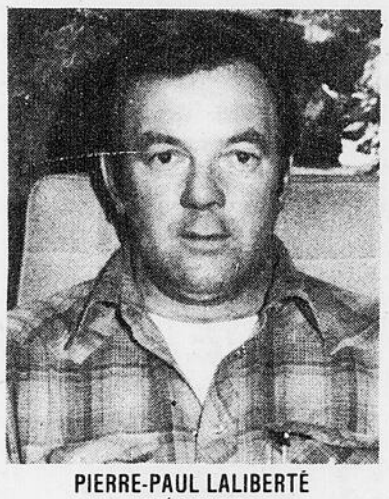
883-3338

883-3339

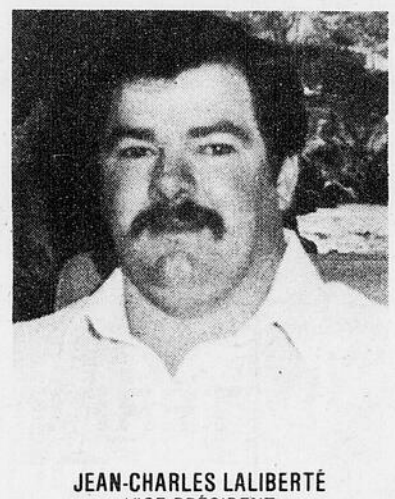
PLUS QUE JAMAIS NOUS SOMMES LÀ!!!

JOHN DEERE

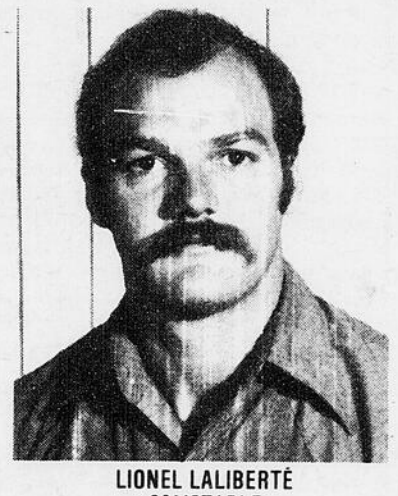
UNE ÉQUIPE COMPLÈTE À VOTRE SERVICE



PIERRE-PAUL LALIBERTÉ
PRÉSIDENT
GÉRANT DES VENTES



JEAN-CHARLES LALIBERTÉ
VICE-PRÉSIDENT
GÉRANT DE LA MANUFACTURE



LIONEL LALIBERTÉ
COMPTABLE

JOHN DEERE



MARIE-LYSE LEMELIN
COLLABORATRICE EN GESTION

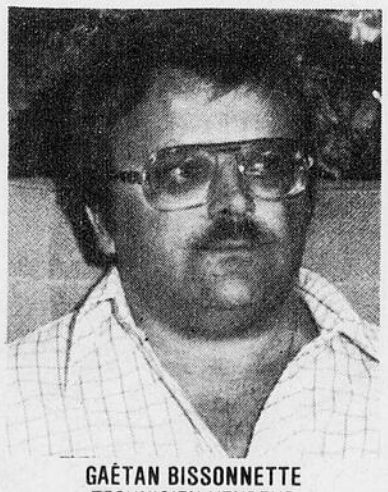


RAYNALD LALIBERTÉ
CHEF DE L'EXPÉDITION



NORMAND BISSON
GÉRANT DE SERVICE ET PIÈCES

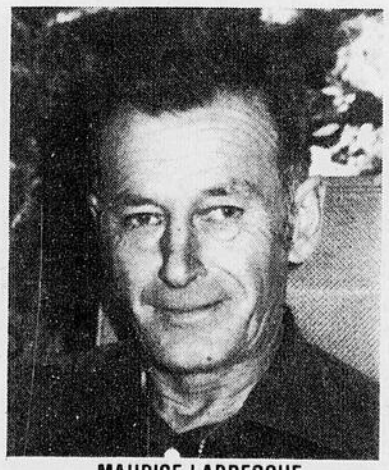
Concessionnaire accrédité



GAÉTAN BISSONNETTE
TECHNICIEN-VENDEUR



ALAIN VALLIÈRE
TECHNICIEN-VENDEUR

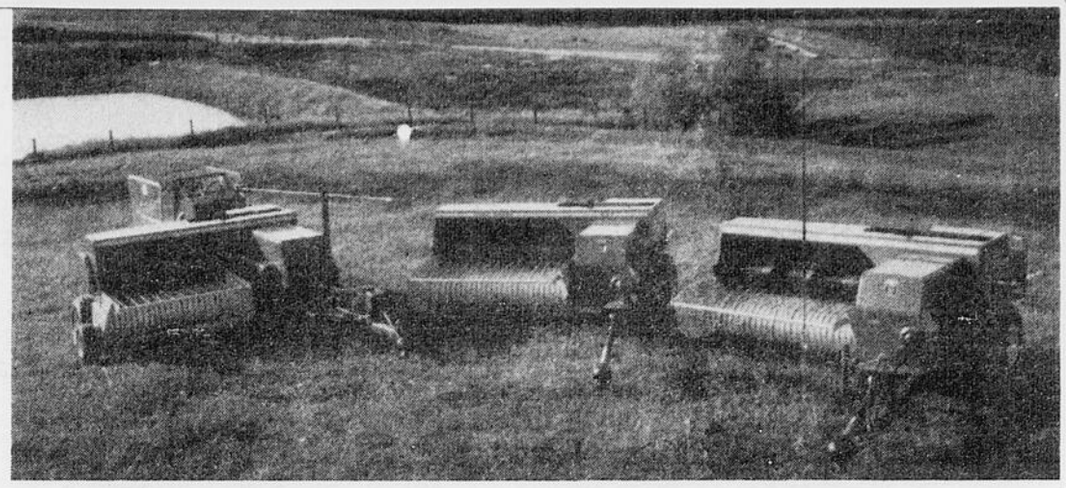


MAURICE LABRECQUE
TECHNICIEN-VENDEUR

DEPUIS LONGTEMPS ...

MACHINES À FOIN

* FAUCHEUSES
* PRESSES À FOIN
* ETC.



NEUVES

SANS INTÉRÊT JUSQU'AU 1er OCTOBRE '81



TOUS LES TRACTEURS

* DE 44 HP ET PLUS

NEUFS OU USAGÉS

SANS INTÉRÊT JUSQU'AU 1er JANVIER '82

PROFITEZ DE NOTRE GRANDE VENTE DES CHEVAUX

REMPLISSEZ CE COUPON
ET VOYEZ-VOUS ATTRIBUER
JUSQU'À

$200.00 DE RABAIS

LIMITE DE 1 COUPON
PAR TRACTEUR

Deere c'est tout dire

"LE JARDIN DES AUBAINES" JOHN DEERE - COUPON DE MAGASIN N° 1

LA GRANDE VENTE DE CHEVAUX

C'est le bon temps de choisir un Deere. Achetez maintenant l'un de ces tracteurs de jardin John Deere et économisez $10 par cheval vapeur! Jusqu'à $200 d'escompte!



Le tracteur de pelouse 108
8 HP x $10 = **$80 DE RABAIS**
Le tracteur de pelouse 111
11 HP x $10 = **$110 DE RABAIS**
Le tracteur de jardin 210
10 HP x $10 = **$100 DE RABAIS**
Le tracteur de jardin 212
12 HP x $10 = **$120 DE RABAIS**
Le tracteur de jardin 214
14 HP x $10 = **$140 DE RABAIS**
Le tracteur de jardin 216
16 HP x $10 = **$160 DE RABAIS**
Le tracteur de jardin 314
14 HP x $10 = **$140 DE RABAIS**
Le tracteur de jardin 317
17 HP x $10 = **$170 DE RABAIS**
Le tracteur de jardin 400
20 HP x $10 = **$200 DE RABAIS**

POUR ÉCHANGER ce coupon, inscrivez-y vos nom et adresse (en majuscules) et apportez-le chez un concessionnaire John Deere.

Nom du client
Adresse
Ville, Province, Code postal

IDENTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE:

Nom du concessionnaire
Ville
N° de compte CP
☐LE

EXPIRE LE 30 JUIN 1981

LIMITE DE 1 TRACTEUR PAR COUPON

EXPLOREZ JOHN DEERE LA PERFORMANCE

DÉMONSTRATION GRATUITE:
APPELEZ-NOUS!

ESSAYEZ D'EN DEERE AUTANT

JOHN DEERE

QUI? QUOI? OÙ? QUAND? COMMENT? POURQUOI?

Le Québec à la carte



Une nouvelle carte routière redessinée, améliorée et comportant un nombre accru d'informations vient d'être publiée par le ministère des Transports du Québec. Cette carte, imprimée pour la première fois en format métrique, est conçue en fonction des besoins des automobilistes du Québec et peut être considérée comme un instrument de promotion touristique. On peut obtenir gratuitement cette carte en s'adressant aux bureaux de renseignements touristiques du ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, Place Cartier, Mail St-Roch, 750 Boul. Charest-Est, G1K 8B6, 643-1344.

Satellipopettes à St-Georges

Dans le cadre de St-Georges en Fête, plusieurs activités sont prévues dont l'emballant spectacle des Satellipopettes qui sera présenté le samedi 27 juin au Palais des Sports de St-Georges. Même s'il ne vient pas souvent dans le coin de Ste-Marie, le Capitaine Cosmos proposera à ses copains d'amusants jeux et des questions spéciales. Les jeunes de tous les âges se donnent donc rendez-vous, à compter de 14h.00, pour rencontrer leur héros venu de la planète Satellus.

Voyage d'études en Europe

Pour sa contribution à l'amélioration des programmes de sport et d'éducation physique dans sa région, Mlle Gaétane Fortin de St-Patrice, enseignante en éducation physique au niveau primaire à St-Elzéar, a été choisie pour participer à un voyage d'études en Europe cet été. Elle s'envolera en Europe le 27 juin où ils rencontreront des experts européens du sport et du conditionnement physique. Elle sera de retour le 14 juillet. Bon voyage Gaétane!

Clinique de puériculture

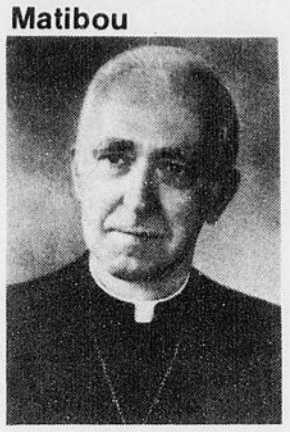
Mardi, 23 juin: AM - Ste-Marguerite: 10h. à 11h. - PM - Ste-Marie: 13h.30 à 15h.

Jeudi, 25 juin: AM - St-Alfred: 10h. à 10h.30 - AM - St-Narcisse: 10h. à 11h. - PM - St-Georges-Ouest: 13h.30 à 15h. - PM - St-Patrice: 13h.15 à 14h.15 - PM - St-Sylvestre: 14h.30 à 15h.

Producteurs de bois

Les producteurs de bois qui désirent obtenir une copie du rapport annuel 1980 du Syndicat des producterus de bois de la Beauce doivent communiquer avec celui-ci (2 550, 127ème Rue, St-Georges Est, Beauce, G5Y 5L1). Ce rapport annuel contient un résumé des activités réalisées par le Syndicat en 1980, les volumes négociés et vendus, les états financiers et divers autres sujets touchant la forêt privée.

Mgr Vachon dans l'Ordre du Matibou



À l'occasion d'un cocktail-bénéfice qui sera servi le samedi 20 juin dans le cadre du Festival du Beauceron de St-Ephrem, le nouvel archevêque du diocèse de Québec, Mgr Louis-Albert Vachon, sera reçu de l'Ordre du Matibou. Une personnalité de la Beauce reçoit cet honneur chaque année. Les autres années, Norbert Rodrigue (président de la centrale syndicale C.S.N.), Mario Lessard (Ligue nationale de hockey), le père Antonio Poulin, et Mme Madeleine Ferron-Cliche (écrivain et veuve du juge Robert Cliche) ont également été décorés de l'Ordre du Matibou. Mgr Vachon est un Beauceron né à St-Frédéric en 1912. Les personnes intéressées à participer au cocktail bénéfice doivent communiquer à 484-2155 (Mme Micheline Couture).

Hé les petits!

Dans le cadre de la St-Jean-Baptiste à Ste-Marie le mercredi 24 juin à 10h.30 sur le terrain de stationnement de la Caisse Populaire, il y aura du dessin à la craie pour les enfants de 4 à 8 ans. Les jeunes pourront se régaler puisqu'il y aura des fruits et des breuvages pour les participants. Venez en grand nombre!

Invitation à tous

On parlera du Mouvement coopératif central d'hypothèque et de logement (construction et rénovation) le mercredi 17 juin au cours d'une assemblée qui se tiendra à la Brasserie Labatt à St-Georges. La Fédération Anti-Pauvreté de la Chaudière sera sur les lieux et se fera un plaisir de vous apporter toutes les informations sur cet organisme. On nous dit que la bière et la liqueur seront gratuites. Pour de plus amples informations, contactez Mme Rita Poulin de Beauceville (774-6277) ou Mme Lisette Drouin de Ste-Marie (387-3662).

Aramis St-Lambert

Une soirée de la fête des pères ainsi qu'un bal costumé auront lieu au Domaine Aramis de St-Lambert, à compter de 21h.00, le samedi 20 juin. Un orchestre, «Les Athéniens», est au programme de cette soirée organisée par les Châtelaines de St-Lambert. Des prix seront accordés pour les plus beaux costumes, et un choix du père de l'année 1981 sera effectué parmi l'assistance.

Jean-Guy Dion, maire de St-Lazare

M. Jean-Guy Dion, le choix du maire démissionnaire Roland Aubin, a aussi été le choix de la population, le dimanche 7 juin, à St-Lazare. En effet, 380 électeurs ont opté pour M. Jean-Guy Dion comme nouveau maire, alors que 277 personnes étaient en faveur de M. Gilles Larochelle, l'autre conseiller municipale qui tentait de se faire élire maire; six bulletins de vote on été rejetés. Un total de 1 122 électeurs avaient droit de vote, ce qui signifie que 59% (663) se sont prévalus de leur droit de vote. Ainsi, M. Jean-Guy Dion est élu pour un mandat de quatre ans; pendant ce temps, M. Larochelle a indiqué qu'il demeurait à son poste de conseiller municipal.

Subvention à l'âge d'or de Scott

Dans le cadre du programme fédéral de subvention Nouveaux Horizons, le Club de l'Âge d'Or de Scott vient de recevoir 3 862 $ pour que l'organisme poursuive les activités en place et qu'il en ajoute de nouvelles à son programme de loisirs.

Subvention au 3ième âge de St-Lambert

Une subvention de 6 226 $ du programme Nouveaux Horizons vient d'être consentie aux animateurs du troisième âge de St-Lambert pour organiser une session de formation de chefs d'une durée de trois jours au bénéfice d'une soixantaine de personnes âgées recrutées dans leur paroisse et dans dix (10) paroisses avoisinantes.

Enjeu à St-Bernard

La région de la Chaudière est aux prises depuis longtemps avec de sérieux

(Suite à la page B15)

FÊTE DE LA ST-JEAN BAPTISTE STE-MARIE

PROGRAMMATION DES ACTIVITÉS

23 JUIN

HEURE	LIEU	ACTIVITÉ
8.00 P.M.	Parc Hôtel de Ville	Musique Québécoise avec système de son
9.30 P.M.	Parc Hôtel de Ville	FEU DE JOIE
10.00 P.M.	Parc Hôtel de Ville	Musique **ORCHESTRE L'OREE**
11.00 P.M.	Parc Hôtel de Ville	**FEUX D'ARTIFICES**
11.00 P.M.	Parc Hôtel de Ville	**(suite), Orchestre L'OREE**
1.00 P.M.	Parc Hôtel de Ville	**Musique pour les Couche-Tard**

24 JUIN

10.00 A.M.	Hôtel de Ville	Levée du drapeau Volée de cloches
10.30 A.M.	Caisse Populaire	Dessin à la craie sur le pavage
13.00 P.M.	Rue Collège	Défilé de la St-Jean
14.00 P.M.	Aréna	Fin du défilé — Remise de fruits et breuvages
14.30 P.M.	Caisse Populaire	Course de boîtes à savon **pour les 6 à 13 ans**
15.00 P.M.	Caisse Populaire	Course de lits **pour les 15 ans et plus**
16.00 P.M.	Parc Public situé à l'arrière du terrain de balle-molle	Musique avec système de son
17.00 P.M.	Parc Public situé à l'arrière du terrain de balle-molle	Pique-Nique Familial
18.00 P.M.	Parc Public...	Attraction spéciale lors du pique-nique: Partie de balle-molle en mini-skis.
20.00 P.M.	Centre récréatif	Soirée Canadienne + Orchestre - Groupe de petits danseurs.
20.30 P.M.	Danse et musique au parc public situé à l'arrière du terrain de balle-molle	
1.00 A.M.	FIN DES ACTIVITÉS	

(Suite de la page B14)

problèmes concernant la qualité de l'eau. Les nombreuses activités économiques des villes et des campagnes du bassin hydrographique de la rivière ne peuvent qu'avoir de facheuses conséquences écologiques. Mais serait-il possible, en développant un meilleur esprit de concertation entre les citoyens et les intervenants économiques et politiques, de continuer à bénéficier d'un sain développement tout en minimisant ses désavantages?

Il faut du moins que l'on se rencontre, qu'on en discute ensemble, que l'on échange sur la responsabilité de chacun, sur les solutions possibles et leur application concrète.

C'est le but de l'assemblée publique sur la qualité de l'eau dans la région de la Chaudière, qui se déroulera le 22 juin, au centre paroisial de St-Bernard de Dorchester.

10ième anniversaire du centenaire à St-Patrice

Le mercredi 24 juin, jour de la St-Jean-Baptiste, les gens de St-Patrice se remémoreront leurs fêtes du centenaire qui étaient célébrées il y a 10 ans. Ils commenceront la soirée à 19h.00 par une messe à l'ancienne (avec cha i grégorien s'il-vous-plaît), puis ils passeront a la Salle municipale pour une soirée de spectacles où des gens de sic duchés seront prêts pour donner un spectacle de saynètes («sketches»). Les duchés seront, comme au centenaire, les duchés Flamand, Beaurivage, Bisson, Roff, Du Manoir et St-Patrice.

"LE GUIDE DES PETITES ANNONCES"
C'EST FACILE ET PAYANT.
LISEZ et UTILISEZ LE GUIDE
des PETITES ANNONCES,
IL Y VA DE VOTRE INTÉRÊT
387-5408

SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER
387-3303
VERDUROSOL INC.

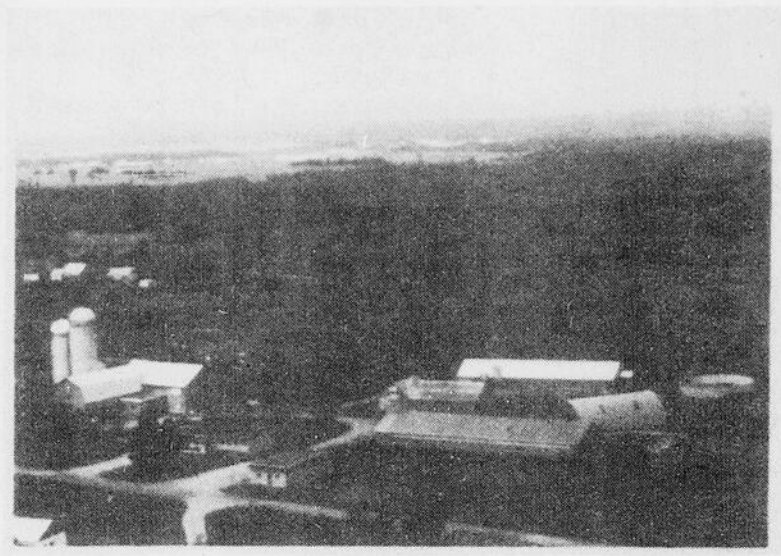
Effectue pour vous:
- Vaporisation d'insecticides et autres pesticides
- Tonte et entretien de votre pelouse
- Taille d'arbustes et haies
- Pose d'engrais
- Travail général sur propriété et vente de produits nécessaires

Jules Normand
Herman Tardif

COMMENCANT MERCREDI 17 JUIN 9.30
qu'on se le dise
C'est la vente record
Julien Poulin
mode masculine
Ville Ste-Marie
CAVO de la mode
MESDAMES
ESCOMPTE JUSQU'À
60%
SUR ROBES - JUPES - MANTEAUX
GILETS — BLAZERS
MESSIEURS
RÉDUCTIONS SUBSTANTIELLES
Habits à 95.00
Vestons à 59.50
Chemises à 9.95
Shorts Bermuda 9.95
Coupe-vent 15.00
Souliers à 10.00
Bottes à 10.00
Pantalons à 12.00
Gilets à 9.00
Valises à 40%
Tout est réduit
excepté vêtements d'automne

PIQUE-NIQUE AYRSHIRE ETCHEMIN:

1 500 PERSONNES ATTENDUES À STE-CLAIRE

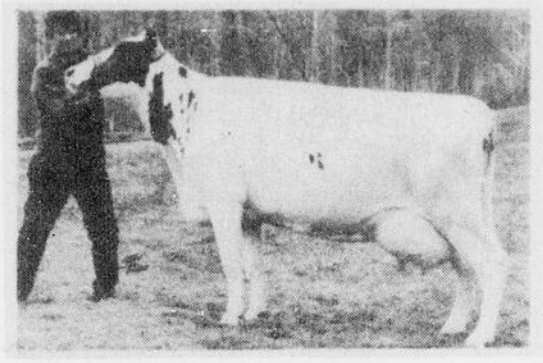


LA FERME FLORISSANTE de Ste-Claire, propriété de M. Gérard Fournier.

Par Albert Bérubé

Environ 1 500 personnes sont attendues au grand pique-nique annuel du club d'élevage Ayrshire-Etchemin qui aura lieu le dimanche 5 juillet à la FERME FLORISSANTE de Ste-Claire de Dorchester, soit sur la propriété de l'éleveur Gérard Fournier, dans le rang St-Gabriel.

L'an dernier, le 22 juin, le pique-nique du Club Ayrshire Etchemin s'était tenu à St-Agapit, dans Lotbinière, et il avait attiré environ 1 300 personnes; le pique-nique avait alors eu lieu à la Ferme des Crêtes, chez l'éleveur Charles-Émile Bilodeau.



Un spécimen de vache Ayrshire appartenant à M. Fournier; elle s'appelle Florissante Olympique Hallée B.P.

Au programme de cette journée qui débutera à 10h00 par l'inscription et une visite des lieux, une messe sous la tente est prévue, après quoi on passera au dîner, c'est-à-dire au pique-nique proprement dit.

Le tout sera suivi en après-midi d'un historique de la ferme, puis d'un concours d'expertise et, bien sûr, de jeux divers pour toute la famille.

Les éleveurs seront à même de constater de quoi ont l'air les installations de l'éleveur Gérard Fournier, un éleveur qui s'est porté acquéreur de la ferme paternelle en 1963, une ferme alors composée de 133 acres dont une partie boisée (57 acres) comprenant une érablière de 2 800 entailles.

En 1972, cent (acres) sont venus s'ajouter à cette ferme, dont 55 acres étaient cultivés.

Le troupeau de base de la FERME FLORISSANTE comprend une quarantaine de vaches dont plusieurs fournissent un haut rendement.

Vériel Ltée

Manufacturier d'armoires de cuisine. Fabricant de meubles. Distributeur de comptoirs prémoulés. Exclusif dans la région armoires de cuisine modernes.

ROUTE 108, ST-VICTOR, BEAUCE

TÉL.: (418) 588-6828

Ligne directe Québec: 692-0272

LORSQUE VOUS COMPAREZ, NOUS GAGNONS UN CLIENT

ROMARO INC.

MANUFACTURIER DE FERME DE TOIT ET DE POUTRELLE DE PLANCHER

588-6848 ST-VICTOR

QUÉ 692-0272 338-3773 BEAUCE, QUÉ.

Service de 1 heure si désiré

Sanitone

Maître Nettoyeur Certifié

NETTOYEUR RAPIDE

Angle Marguerite-Bourgeois et Boul. Vachon

Ste-Marie 387-5479

ESCOMPTE de 10% au comptoir

NETTOYAGE DU SUÈDE ET DU CUIR — ENTREPOSAGE DE VOS FOURRURES DANS UNE VOÛTE RÉFRIGÉRÉE

ATTENTION GENS DE

Dorchester - Bellechasse - Beauce

OUVERTURE PROCHAINE

d'un distributeur de pièces d'auto - machinerie agricole - outillage mécanique et industriel

PRIX COMPÉTITIFS

PIÈCES D'AUTO DORCHESTER ENR.

Prop: Mario Chouinard

179, Boul. Bégin, Ste-Claire (Place Bégin) Tél.: 883-2231



FESTIVAL DES FOINS À ST-GILLES

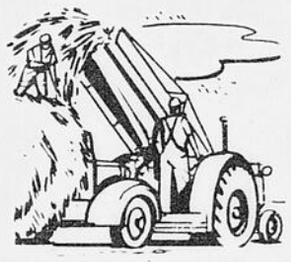
DU 14 JUIN AU 28 JUIN 1981



EN GRANDE VEDETTE JEUDI 25 JUIN



ANGÈLE ARSENEAULT
À L'ARÉNA ENTRÉE: $6.00



INFORMATIONS:

Thérèse Aubert, présidente ... 888-4906
Michel Giguère, vice-président ... 888-3138
Jacqueline Demers, secrétaire ... 888-3154
Gustave Grondin, publiciste ... 888-3577
Aréna de Saint-Gilles ... 888-3863

MAURICE LEGENDRE
AGENT
CLAUDE LEGENDRE
REPRÉSENTANT

VENDREDI 26 JUIN
SUPER SOIRÉE

Rétro Rock

En Vedette
LES STUDEBAKER
ENTRÉE $2.50

À NE PAS MANQUER
DIMANCHE LE 28 JUIN
DÉFILÉ DU FESTIVAL
RODÉO WESTERN

GRANDE SOIRÉE RÉGIONALE D'AMATEURS

■ *programme*

DIMANCHE 14 JUIN:
20h.00 — Pièce de théâtre
(Artistes locaux)
Salle municipale — Entrée: $3.00

DIMANCHE 21 JUIN:
17h.00 — Messe du Festival à l'aréna
18h.15 — La Criée à l'aréna
18h.45 — Souper et soirée à l'aréna
Entrée: $6.00
20h.30 — Soirée dansante
Orchestre "Les Kingstone"
à l'aréna - Entrée: $2.50

MERCREDI 24 JUIN:
13h.30 — Journée du 3ième Âge
à l'aréna
17h.00 — Souper et soirée à l'aréna
21h.30 — Feu de camp à l'extérieur de l'aréna

JEUDI 25 JUIN:
SPECTACLE ANGÈLE ARSENEAULT
à l'aréna - Entrée: $6.00

VENDREDI 26 JUIN:
20h.00 — Super Soirée Rétro Rock
à l'aréna - Entrée: $2.50
Orchestre: "LES STUDEBAKER"

SAMEDI 27 JUIN:
JOURNÉE DES JEUNES
13h.00 — Défilé dans les rues du village
14h.30 — Spectacle pour les jeunes
à l'aréna
20h.00 — Soirée dansante:
musique continuelle à l'aréna
Entrée: $2.50
Orchestres: Les BOZAS
Souvenirs Michel Marois

DIMANCHE 28 JUIN:
13h.00 — Défilé du Festival
dans les rues du village
15h.00 — Rodéo Western à l'aréna
Entrée: $1.00
Concours de brouette et autres
à l'aréna
Danse à l'intérieur de l'aréna
17h.00 — Souper "Fèves au Lard"
à l'aréna
20h.00 — Soirée Régionale d'Amateurs
à l'aréna - Entrée: $3.00

RAFRAICHISSEMENTS SERVIS
À TOUTES LES ACTIVITÉS
DU FESTIVAL DES FOINS

à l'École Étienne Chartier
aux heures des activités
du Festival des Foins

ESPOSITION DU CERCLE DES FERMIÈRES DE SAINT-GILLES
Démonstration par des Artisans:
Poterie - Peinture - Tissage - Cuir
Bijoux - Bricolage - Filage

GALERIE DE PHOTOS DE BÉBÉS

Rallye Bière Ale

Sport O'Keefe

LE 21 JUIN

SOUPER CHAMPÊTRE À ST-JOSEPH



Le souper aura lieu au Camping des Érables de St-Joseph.

Pour souligner la Fête nationale des Québécois, le Club Les Élans de St-Joseph de Beauce a décidé d'organiser un grand souper champêtre au Camping des Érables pour le dimanche 21 juin.

Tous sont invités à cette grande fête annuelle qui commencera vers 17h.00 et au cours de laquelle on prendra part à un méchoui (agneau sur braise) puis à une soirée de danses québécoises avec l'orchestre Jean-Guy Boza.

GRANDS RABAIS BONNES NOUVELLES!

MACHINE	RABAIS	OU ABANDON DE FRAIS DE CRÉDIT**
TRACTEURS (puissance*)		
MF 205/205-4 (moteur 20 cv)	$300	
MF 210/210-4 (moteur 25 cv)	$400	
MF 220/220-4 (moteur 31 cv)	$500	
MF 230/245/154-4 (34, 42, 42 cv PDF)	$400	
MF 255/265/275/184-4 (52, 60, 67, 62 cv PDF)	$600	Jusqu'au 1er octobre 1981
MF 285 (81 cv PDF)	$800	
MF 2675/2705 (100, 120 cv PDF)	$1 300	
MF 2745/2775/2805 (140, 160, 190 cv PDF)	$1 700	
MF 4800/4840 (moteur 225, 265 cv)	$3 700	
MF 4880/4900 (moteur 320, 375 cv)	$4 300	
*EST. DU FABRICANT		
TRACTEURS INDUSTRIELS		
MF 20C/30B/40B/50C	$600	
TRACTO-CHARGEURS		
MF 20C/30B/40B/50C	$750	Jusqu'au 1er octobre 1981
TRACTO-CHARGEURS/ RÉTRO-EXCAVATEURS		
MF 30B/40B/50C	$950	
MF 60	$2 000	
MOISSONNEUSES-BATTEUSES		ET ABANDON DE FRAIS DE CRÉDIT
MF 540/550	$4 000	Grain:
MF 760/750	$4 000	Jusqu'au 1er août 1981
MF 751 PT	$1 500	Maïs/soya:
MF 860/850	-	Jusqu'au 1er sept. 1981
PRESSES À FOIN		OU ABANDON DE FRAIS DE CRÉDIT
MF 1560	$350	
MF 1440	-	Jusqu'au 1er sept. 1981
MF 128/130	-	
MF 124/126	-	
MF 120	-	

Les offres ne sont valables que pour un temps limité et sous réserve du stock disponible.

Cet été, Massey-Ferguson vous offre de grands rabais à l'achat des machines qu'il vous faut. Achetez une machine MF neuve de la liste ci-contre et bénéficiez d'un rabais de $300 à $4 300 de Massey. Autres bonnes nouvelles: si vous financez votre achat avec Massey, vous pouvez choisir aussi l'abandon des frais de crédit. En ce temps-ci, voilà certainement de bonnes nouvelles.

Venez vite aux bonnes nouvelles!

BONNES NOUVELLES

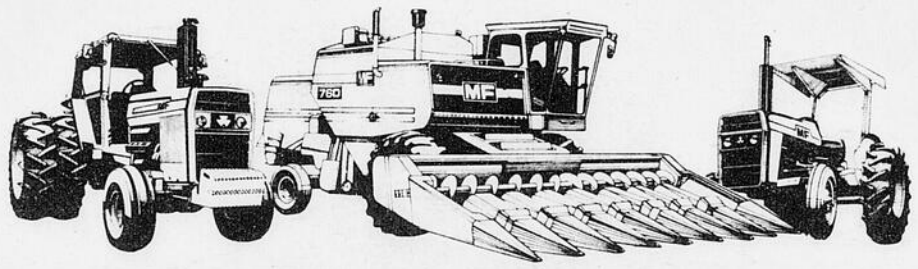


MF Massey Ferguson

**EXEMPLE SEULEMENT

Prix de vente	$28 000
Acompte	$ 8 400
Solde à financer	$19 600
Frais de crédit (jusqu'au 1er oct. 1981)	$ 0
TOTAL DU CONTRAT (dû au 1er oct. 1981 ou autres termes arrangés)	$19 600

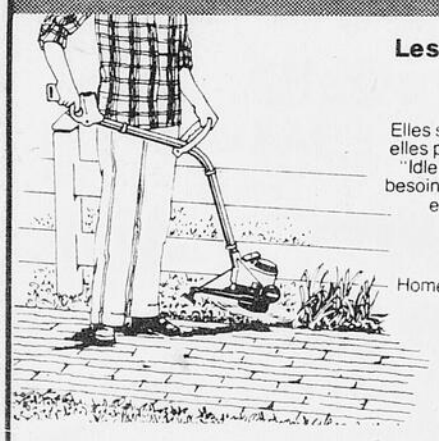
L'offre expire le 31 juillet 1981



MF FAUCHER & FAUCHER inc.
Massey Ferguson
Ste-Marie 1429 rue Notre-Dame Sud

HOMELITE®

un nom qui fait sa marque



Les mini-tondeuses de Homelite... pour un travail bien fait

Elles sont très légères et agréables à manoeuvrer car elles possèdent le système d'alimentation de filament "Idle Line" exclusif à Homelite. Quels que soient vos besoins à la maison, au chalet ou à la ferme, Homelite est le seul à offrir une gamme de mini-tondeuses aussi complète.

Voyez dès aujourd'hui votre dépositaire Homelite, il vous proposera le modèle qu'il vous faut, qu'il soit à essence ou électrique.

Prix à partir de: $49.95

Très belle suggestion pour la Fête des Pères

Les Équipements motorisés

J.-A. Marcoux Inc.

ST-ELZÉAR 387-2509

• Textron Canada Limitée usager inscrit.



Lilianne

Vous recherchez un décorateur?

«ILS SONT LÀ!»

DÉCOR EXCELLENCE ENR.

179 BOUL. BÉGIN SAINTE-CLAIRE

TÉL.: 883-2786

RENDEZ-VOUS À DOMICILE



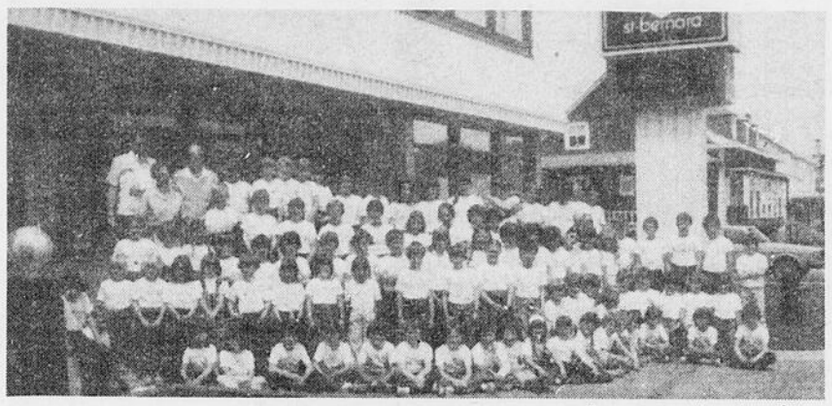
Bernard

DRAPERIES
STORES
TOILES
80 VOLUMES
PAPIERS PEINTS
(CONFECTION)

CÉRAMIQUE
TAPIS
PRÉLART
PEINTURE
(POSE)

«VOUS SERVIR, C'EST UN GRAND PLAISIR!»

À LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-BERNARD



Reconnaissant MERCI à Monsieur Guimond Breton, directeur et aux membres de la Caisse Populaire de Saint-Bernard pour les délicatesses offertes à nos chers élèves pendant l'année scolaire 80-81.

Dernièrement, 103 gilets ont été distribués par eux et lors du concours «Mon rêve serait d'être» trois écoliers se sont mérités de jolis globes terrestres et trois autres, des jeux éducatifs.

De plus, tous les mercredis, Madame L. Gérard Grondin, vient recueillir le dépôt de chaque enfant afin de leur donner le goût de l'épargne. Il faut aussi souligner la semaine de la «Caise Pop» avec le visionnement d'un film et la dégustation d'un succulent goûter, tout ceci grâce, à la générosité de notre Caisse.

Au nom de tous ces jeunes qui bénéficient de vos services et en notre nom personnel; Merci et reconnaissant souvenir.

Sincèrement,
Le Personnel enseignant de Saint-Bernard, par Cécile Goulet.

STE-HÉNÉDINE

LE RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT SERA PAYÉ DANS 10 ANS

Par Albert Bérubé

Le réseau d'aqueduc et d'égout de Ste-Hénédine sera entièrement payé dans dix (10) ans.

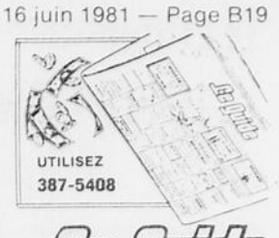
Ainsi en ont décidé les représentants du conseil municipal, après avoir consulté les abonnés du réseau d'aqueduc et d'égout pour savoir s'ils voulaient payer la seconde tranche du réseau d'un seul coup ou bien sur dix ans ou encore sur vingt ans.

L'emprunt qu'a décidé de contracter la municipalité, à l'occasion de sa séance du 8 juin, s'élève à 176 000 $ et il faudra que chacun des 220 abonnés paie 215 $ par année sur dix ans pour le rembourser. En fait, les abonnés résidentiels paieront 215 $ par année, mais les établissements commerciaux paieront 245 $.

Si les abonnés avaient décidé de payer le tout en un seul versement immédiat, chacun aurait payé 800 $; et s'ils avaient décidé de rembourser l'emprunt sur une période de vingt ans, chacun aurait alors déboursé 190 $ par année.

Lorsque les abonnés ont été consultés par écrit, il y a deux semaines, quatre-vingt-deux ont indiqué qu'ils voulaient rembourser le montant sur dix ans, alors que seize voulaient le payer sur vingt ans et que onze seulement voulaient payer le plein montant (800 $) en un seul versement. Par ailleurs, douze répondants ont simplement répondu qu'ils étaient contre le paiement immédiat du plein montant, sans préciser s'ils voulaient payer sur 10 ans ou 20 ans.

Les citoyens de Ste-Hénédine auront donc mis vingt ans à payer leur réseau d'aqueduc et d'égout, puisque ce réseau a été aménagé il y a dix (10) ans.



Le Guide



Vente de Vacances

Commençant mercredi le 17 juin au

COMPTOIR MANUFACTURIER DE TEXTILE LTÉE

Si vous déménagez en juillet, c'est le temps de choisir vos draperies en bénéficiant d'escompte de

25% **sur draperies, couvre-lits, tringles, toiles, Vertiflex.**

Pour vos toilettes d'été, toile polyester et coton **Réduit à** **$3.50** le mètre.

Vaste choix de polyester gabardine également réduit.

Piqué à couvre-lit,

$0.04 **le 10 grammes**

30% d'escompte sur des milliers de mètres de coupons.

Profitez-en, c'est notre dernière grande vente de l'été au:

COMPTOIR MANUFACTURIER DE TEXTILE LTÉE

2 Route Trans-Canada
Place Tanguay, Lévis
G6V 6W8

ÉLITE inc.

GAGE DE QUALITÉ

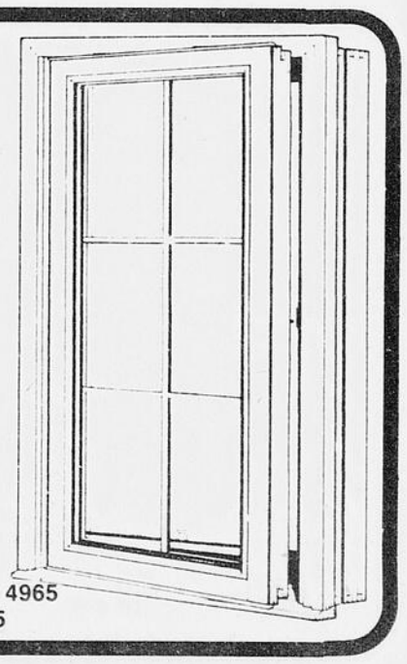
PORTES ET FENÊTRES
264 DEMERS, ST-GILLES LOTB.
TÉL.: 888-4342

MANUFACTURIER D'UNE GAMME DE PRODUITS DE HAUTE QUALITÉ QUI RENDRONT VOTRE DEMEURE BELLE ET CONFORTABLE

FENÊTRES COULISSANTES
FENÊTRES À BATTANTS
FENÊTRES SUR AUVENTS
PORTES DE BOIS
PORTES D'ACIER

PORTES PATIO
PORTES D'ASSEMBLAGE
PORTES D'INTÉRIEUR
PORTES DE GARAGE
LOUVES ET AUVENTS

EXIGEZ DONC ÉLITE.



FENÊTRES ÉLITE INC. **ESTIMÉ GRATUIT** **TÉL. JOUR: 418-888-4342 ou 4965**
264 DEMERS, ST-GILLES LOTB. **OUVERT LE SOIR OU LE SAMEDI SUR APPEL** **TÉL. SOIR: 418-888-4905**

VRAIMENT **LA VENTE**

SEMI-ANNUELLE RECORD

se continue jusqu'au 20 juin 1981

ESCOMPTE GÉNÉRAL 15% sauf la marchandise d'hiver

PLUS **20% 25% 33 1/3%**
50% et 75% DANS TOUS LES RAYONS.

DES ACHATS SPÉCIAUX POUR LA VENTE. DES NOUVEAUX SPÉCIAUX PARTOUT.

setlakwe
CENTRE-VILLE
STE-MARIE BEAUCE

C.S. LOTBINIÈRE

NORMAND BOLDUC RÉÉLU PRÉSIDENT



M. Normand Bolduc de St-Gilles de Lotbinière.

Par: Albert BÉRUBÉ

Le commissaire scolaire de St-Gilles de Lotbinière, M. Normand Bolduc, entreprend un dixième (10ème) mandat à la présidence de la Commission scolaire Lotbinière, après avoir été reporté à ce poste au cours d'une assemblée des commissaires qui se tenait le 11 juin.

Cette semaine, le 17 juin, il est aussi possible que M. Bolduc soit réélu à la Commission scolaire régionale Tilly pour un sixième mandat.

Le conseil des commissaires de la C.S. Lotbinière compte douze personnes, dont une est nommée par le comité de parents du territoire de la commission scolaire.

Outre M. Bolduc de St-Gilles, le conseil des commissaires de la C.S. Lotbinière compte trois représentants de St-Étienne, deux de St-Agapit, deux de St-Apollinaire, un de Ste-Agathe, un de Dosquet et un de St-Flavien.

Dans sa tâche de président du conseil des commissaires, M. Bolduc est accompagné, dans l'exécutif, d'un président de l'exécutif en la personne de M. William Côté de St-Apollinaire, puis de M. Oscar Rousseau de St-Agapit, de M. Pierre Rochon de St-Étienne et de Mme Jeanne-d'Arc Dubois de St-Flavien.

Les commissaires de la Lotbinière se réunissent une vingtaine de fois par année pour vaquer aux affaires de la commission.

Leur rémunération globale, établie par le gouvernement, sera répartie comme suit pour l'année commençant le 1er juillet 1981: 1 450 $ aux commissaires; 1 650 $ (200 $ de plus) aux commissaires qui font partie de l'exécutif; 2 090 $ au commissaire qui est nommé par le comité de parents; 2 790 $ au président de la commission scolaire.

Y a quelqu'un quelque part qui cherche quelque chose



Le Guide des petites annonces

Il est inutile de conserver des articles qui ne servent plus, simplement parce qu'ils sont d'une certaine valeur. Nombre de gens pourraient utiliser ces objets qui pour vous sont périmés. Appelez

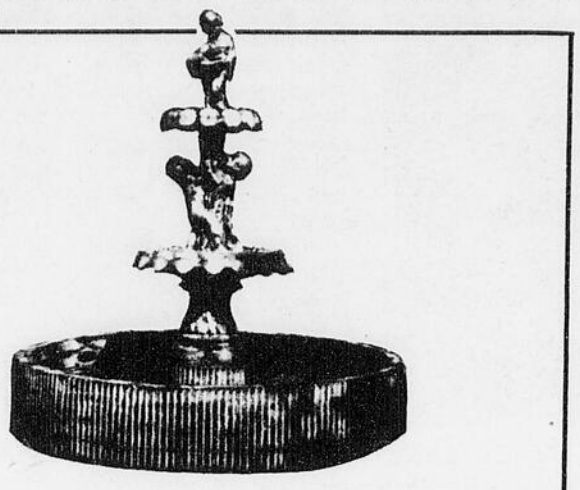
"LE GUIDE DES PETITES ANNONCES"

VOUS SEREZ ENCHANTÉS DES RÉSULTATS

C'EST FACILE ET PAYANT. LISEZ et UTILISEZ LE GUIDE des PETITES ANNONCES, IL Y VA DE VOTRE INTÉRÊT

387-5408

P.B. Décor de Patios



SPÉCIALITÉS: Fontaines
Lions - Chevreuils
Cygnes - Figurines
Ensemble de patio (tables et bancs)
Personnage religieux
Urnes à fleurs, etc.

FABRICATION EN BÉTON

P.B. Décor de Patios

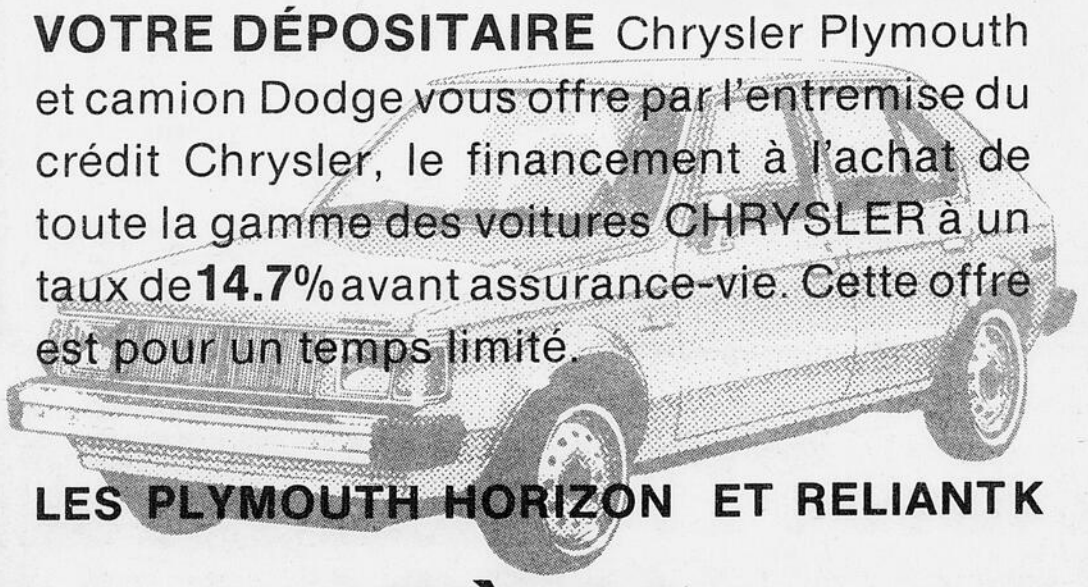
1908 Rte Kennedy Nord
Ste-Marie Beauce

PROP.: PIERRE BÉGIN **Tél.: 387-3071**

14.7%

OÙ ÇA

VOTRE DÉPOSITAIRE Chrysler Plymouth et camion Dodge vous offre par l'entremise du crédit Chrysler, le financement à l'achat de toute la gamme des voitures CHRYSLER à un taux de **14.7%** avant assurance-vie. Cette offre est pour un temps limité.



LES PLYMOUTH HORIZON ET RELIANT K

OÙ ÇA

chez

ROBERT NADEAU LTÉE

610 Boul. Vachon
Ste-Marie, Bce

387-6619

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

MAINTENANT ADMISSIBLE AU "C.H.I.P."
PROGRAMME D'ISOLATION THERMIQUE DES RÉSIDENCES CANADIENNES
P.I.T.R.C.



Hunter Douglas

Climatic R Plus

Le revêtement qui isole

Le seul revêtement en aluminium doté d'une couche isolante collée directement au dos...permettant une installation rapide, en une seule étape
Encore plus facile à vendre grâce aux subventions du P.I.T.R.C. ("C.H.I.P.").

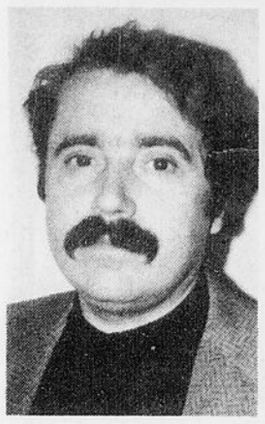
VENTE ET INSTALLATION SPÉCIALITÉ. REVÊTEMENT D'ALUMINIUM DE TOUS GENRES ATELIER DE PLIAGE, VOLET DÉCORATIF

DISTRIBUTEUR À ST-BERNARD

LOUIS FILLION ET FILS ENR.
610 RANG ST-GEORGES, ST-BERNARD

475-6519

LA CHAMBRE DE COMMERCE PROPOSE DE DÉSÉTATISER LES SERVICES PUBLICS



M. François Barret de Ste-Marie a assisté à cette importante présentation.

Désétatiser les services publics, c'est-à-dire confier à des entreprises privées la prestation de services publics, telle est la proposition clef du mémoire annuel que la Chambre de commerce du Québec a présenté au premier ministre du Québec la semaine dernière.

Relevant la place disproportionnée qu'occupe l'administration publique dans le produit intérieur brut du Québec, soit 43,3%, ainsi que l'effort fiscal inquiétant que l'on impose aux Québécois (environ 25% de plus qu'en Ontario), la Chambre de commerce met en lumière les «faiblesses structurelles» du secteur public: «coûts exagérés, manque de responsabilité personnelle des gestionnaires, dépendance de l'État devant les syndicats devenus seuls fournisseurs de travail», etc.

Le mémoire de la Chambre de commerce raisonne ainsi: acceptons pour les fins de la discussion la nécessité des programmes gouvernementaux actuels et futurs, mais demandons-nous comment en réduire le coût et en augmenter l'efficacité. Selon la Chambre, une solution s'offre: permettre aux entreprises privées de soumissionner la prestation des services publics présentement offerts par l'État.

«Le modèle québécois que nous envisageons, écrit la Chambre, inclut et déborde largement la sous-traitance. À la limite, la Chambre souhaite une véritable disjonction entre les programmes que choisit d'adopter le gouvernement et le choix des administrateurs de ces programmes. Dans le choix de ceux-ci, une politique avouée devrait favoriser activement l'entreprise privée.»

«Bref, continue le mémoire présenté au premier ministre, comme c'est actuellement le cas dans la gestion-conseil, l'ingénierie-conseil et la publicité, où des entreprises privées fournissent au gouvernement des services internes, les entreprises privées seraient invitées à fournir à la population, sous contrat avec l'État, les biens et services gouvernementaux.»

Non seulement obtiendrons-nous ainsi les services publics à des conditions plus avantageuses, mais il est à prévoir que nos entreprises y développeraient une expertise qu'elles pourraient ensuite exporter. La Chambre fait remarquer que c'est justement ce qui s'est produit dans le domaine de l'ingénierie-conseil: au lieu de faire effectuer les travaux en régie, le gouvernement les a confiés à des entreprises qui se sont développées et offrent maintenant le même genre de services sur les marchés internationaux.

La Chambre de commerce du Québec propose d'appliquer le même principe aux activités de surveillance de divers ministères ainsi qu'à l'administration de programmes spécifiques tels les centres de main-d'oeuvre. Tous les services du genre pourraient être sous-traités à des entreprises privées.

Par exemple, suggère le mémoire, les nouveaux hôpitaux financés par le gouvernement, pourraient fort bien être gérés par des entreprises privées. De même, les entreprises privées pourraient soumissionner l'établissement de nouveaux programmes pédagogiques et d'autres services gouvernementaux.

La Chambre de commerce se prononce en faveur du ticket modérateur dans les services gouvernementaux que suggérait récemment le ministre des Finances. En fait, c'est depuis longtemps que «la Chambre préconise l'instauration d'un ticket modérateur pour les services «gratuits» du gouvernement». Mais pareille solution, ajoute la Chambre ne réglerait pas tous les problèmes. Il faut plutôt corriger les structures déficientes dans la prestation des services publics en laissant l'entreprise privée concurrencer les administrations gouvernementales.

Chaque année, la Chambre de commerce du Québec est reçue par le premier ministre et ses collègues ainsi que par l'opposition officielle pour faire valoir les opinions du monde des affaires. Le mémoire de cette année suggère aussi au gouvernement de poursuivre la réforme de la réglementation et de ne pas céder à tous ceux, des syndicats à la Commission Jean sur la formation des adultes, qui proposent des réformes radicales incompatibles avec la croissance économique du Québec.

Quant à une société d'état comme la Société des alcools du Québec (et peut-être aussi la Société des loteries et courses du Québec), précise le mémoire de la Chambre, on doit s'interroger sérieusement sur l'opportunité de la conserver.

Les profits que les gouvernements retirent de la S.A.Q. pourraient être maintenus sous forme de taxe et, d'autre part, le contrôle de la qualité pourrait tout aussi bien être effectué par la Régie des permis d'alcool. La Chambre conclut qu'«il ne semble y avoir aucune justification économique à l'existence de la S.A.Q. et encore moins à ses visées expansionnistes».

Soulignons enfin que le premier ministre du Québec, M. René Lévesque qui a participé à la présentation du mémoire de la Chambre de commerce de la Province de Québec, a accueilli favorablement certaines demandes de la Chambre. Ce qui est, il va sans dire, de bon augure!

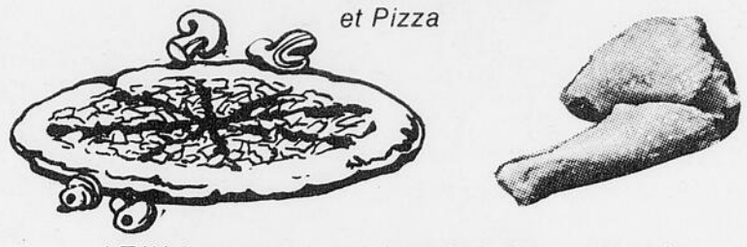


1er ANNIVERSAIRE
DU
CAFÉ
SAMEDI LE 20 JUIN 1981

Hey! Amènes ton chapeau
et ta photo
La bière sera pas chère...
au
Café Notre-Dame
22, Notre-Dame
Ste-Marie Tél.: 387-3215

Le Guide
DES PETITES ANNONCES" 387-5408

NOUVEAU À ST-PATRICE
Service au comptoir
Poulet frit à la Beaurivage
et Pizza



* Téléphonez et passez prendre votre commande
* N'oubliez pas notre P'Tit Bar
* Très bientôt, ouverture de la Salle Beaurivage

DOMAINE BEAURIVAGE
ST-PATRICE
TÉL.: 596-9301

HM LA SEIGNEURIE
700, rue Notre-Dame, Ste-Marie de Beauce
en vedette
CONTACT
Du 18 au 28 juin



L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
POUR LES AMATEURS
DE BONNE MUSIQUE
La Seigneurie

Tél.(418) 387-3232
L'annexe
disco-bar
Ste-Marie de Beauce
Le 5 à 7 - Plaisir - Nouvelle ambiance.
LES VENDREDIS ENTRE 21h30 ET 22h30 C'EST À VOIR.

BIENVENUE

AUX Festivités de la St-Jean

GRAND SPÉCIAL EN SPECTACLE

LUNDI 22 JUIN 1981



Jean Lapointe

Suggestions de Cadeau pour la Fête des Pères

Pour réservation:

Ste-Marie: Tabagie Bilodeau, Galerie de la Chaudière;
Tél.: 387-4110

Vallée-Jonction: Salon Capri; Tél.: 253-5348

St-Joseph: Bernard Doyon

East Broughton: Benoit Jacques; Tél.: 427-3543,
Marcel Thivierge; Tél.: 427-2607

DÉBUTANT LE 19 JUIN JUSQU'AU 24 JUIN

Course de tacots d'envergure provinciale
Les 10 Km de la St-Jean

Dimanche 21 juin 1981
Défilé des chars Allégoriques
et Souper
LA GRANDE COCHONNERIE
Ensoirée: SOIRÉE BAVAROISE

Mardi 23 juin
BINGO MONSTRE
$3,500.00 EN PRIX

● FETES DE LA ST-JEAN A EAST BROUGHTON 1981 ●

VENDREDI 19 JUIN

20.00 heures P.M.
FEU DE LA ST-JEAN avec danse populaire sur le terrain de l'O.T.J. de la station, sous une tente geante.

SAMEDI 20 JUIN

10.00 a 16.30 heures A.M.
COURSE DE TACOTS D'ENVERGURE PROVINCIALE
Avenue du College
Classe: enfants de 8 a 16 ans
adultes 16 ans et plus

LES 10 KILOMETRES DE LA ST-JEAN
2 kilometres de participation
Depart de l'Arena Mario Lessard
Inscription: 12.30 heures P.M.
Cout d'inscription pour 10 kilometres: $4.00
" " " " 2 " " : gratuit
Depart pour le 10kilometres 14.00 heures
" " " 2 " " : 13.30 heures
En collaboration avec Kino Amiante

Pour renseignements supplementaires
427-2515 ou 2479

SOIREE RETRO

20.00 heures P.M. a l'Arena Mario Lessard
Grandiose spectacle d'ouverture
Musique de circonstance, imitation d'Elvis Presley
Concours de danse

DIMANCHE 21 JUIN

10.00 heures A.M.
MESSE en plein air, en face du Foyer

14.00 heures P.M.
SPECTACULAIRE DEFILE DE CHARS ALLEGORIQUES dans les rues d'East Broughton

18.00 heures P.M.
SOUPER "LA GRANDE COCHONNERIE" pour le grand public a l'Arena
Invites d'honneur: Mario Lessard, gardien de but des Kings de Los Angeles
Andre Sylvain et Chantal Pary

HOMMAGE SPECIAL A AUGUSTIN ROY", President du College des Medecins de la Province de Quebec
20.00 heures P.M.
SOIREE BAVAROISE a l'Arena
Orchestre "Le Grand Charles"
Ambiance de circonstance

LUNDI 22 JUIN

20.30 heures P.M.
RECITAL "JEAN LAPOINTE" a l'Eglise
Pour reservations:
M. & Mme Mariel Thivierge 427-2607
M. & Mme Benoit Jacques 427-3543

MARDI 23 JUIN

19.00 heures P.M.
BINGO MONSTRE a l'Arena
$3,500.00 en prix, incluant un prix de $1,000.00

MERCREDI 24 JUIN

20.00 heures P.M.
SOIREE DE FERMETURE a l'Arena
Orchestre au programme.

FEU D'ARTIFICE sur le terrain de L'O.T.J. du Village

CONCOURS

EXPOSITION ARTISTIQUE au local des Chevaliers de Colomb par des artistes locaux, du 19 au 24 juin

EXPOSITION REGIONALE DE PETITS ANIMAUX a l'O.T.J. de la Station les 19,20 et 21 juin.

TOURNOI DE PARTICIPATION DE PECHE par l'ASSOCIATION CHASSE & PECHE. Pour les membres seulement Du 19 au 24 juin

CONCOURS DE HOBBY POUR LES JEUNES A l'Ecole Paul VI les 4 et 5 juin

Compliments

CAREY CANADA INC.

CAREY
ASBESTOS FIBRE

division Jim Walter
a Jim Walter company

ST-GILLES

SUBVENTIONS AUX INDUSTRIES UNIK

Par: Albert BÉRUBÉ

Le ministère de l'Expansion économique régionale (gouvernement du Canada) vient d'annoncer une subvention de 43 600 $ à l'usine des Inudustries Unik Ltée de St-Gilles et de 10 000 $ à l'usine de cette même entreprise qui est située à St-Agapit.

Accordée dans le cadre d'un investissement de 218 000 $, la subvention de 43 600 $ à l'usine de St-Gilles contribuera à la création de 23 emplois par l'agrandissement de l'établissement où on fabrique des pièces composantes de fenêtres.

Quant à la subvention de 10 000 $ pour l'usine de fenêtres des Industries Unik Ltée de St-Agapit, elle se situe dans le cadre d'un investissement de 50 000 $ qui créera six nouveaux emplois.

On compte environ 170 employés présentement dans ces deux usines.

Les Industries Unik Ltée exportent leurs produits (portes et châssis) à travers le Québec, les Maritimes, et l'Ontario notamment.

La compagnie possède des usines entre autres à Terrebonne, Lac Mégantic et Berthierville, sur un total de neuf usines.

ON AGRANDIRA L'ÉCOLE DE BREAKEYVILLE

Par: Albert BÉRUBÉ

La Commission scolaire Chaudière-Etchemin a entrepris des démarches pour porter de huit (8) à douze (12) le nombre de classes de l'école élémentaire Ste-Hélène de Breakeyville, afin d'y accueillir un nombre additionnel d'un peu plus de cent (100) élèves.

L'étude démographique qui établit les besoins à venir en clientèle scolaire pour les cinq prochaines années à Breakeyville est déjà complétée, a indiqué au GUIDE M. Ménard Leblanc, directeur général de la C.S. Chaudière-Etchemin.

En plus des quatre classes, il faudrait ajouter aussi les services de gymnase nécessaires.

Le projet sera prochainement soumis pour approbation au Conseil du Trésor, «dans les prochaines semaines», a précisé M. Leblanc, tout en ajoutant: «On aimerait que les travaux commencent à l'automne ça pourrait être prêt pour septembre 1982».

PAROISSE ST-ANSELME

UN NOUVEAU GARAGE MUNICIPAL

Par: Albert BÉRUBÉ

Pour répondre aux besoins d'entreposage d'équipement, la paroisse de St-Anselme fera bientôt un nouveau garage municipal au 1 051 du Boulevard Bégin nord, à l'arrière de son garage municipal actuel.

Le contrat, au montant de 72 900 $, a été accordé à l'entreprise «Les Bâtisses Hercule» de Ste-Marie de Beauce, le 1er juin, soit au plus bas de trois soumissionnaires; les deux autres étaient Beauvais et Marquis de Québec, puis Roy et Roy de St-Vallier.

Le conseil municipal de la paroisse devait prendre cette semaine sa décision à savoir qui effectuerait les travaux de fondation qui sont estimés à un peu plus de 15 000 $.

Ensuite, on pourra entreprendre les travaux en juillet, fort probablement, conformément aux dépenses prévues au budget de cette année par la municipalité.

Le nouveau garage municipal mesurera 60 pieds sur 80 et présentera une façade de cinq grandes portes. On pourra y entreposer toute la machinerie que la paroisse possède, au lieu d'en laisser à l'extérieur; parmi cette machinerie, on retrouve deux charrues, deux souffleurs, une sableuse, un camion à ordures ménagères et un chargeur.

Le garage actuel, mesurant 40 pieds sur 83, sera vraisemblablement entre autres utilisé par le camion-citerne dont la municipalité projette de se porter acquéreur prochainement.

À LAUZON

BIENTÔT 2 300 EMPLOIS DE PLUS AU CHANTIER MARITIME

Par Albert Bérubé

La très grosse compagnie d'exploitation pétrolière Dome Petroleum Ltd de Calgary créera 2 300 nouveaux emplois d'ici trois ou quatre ans au chantier maritime Davie de Lauzon dont elle s'est portée acquéreur vendredi dernier, le 12 juin, pour un montant de 38,6 $ millions.

«Jamais la rive-sud n'aura connu de tels investissements de capitaux», a déclaré en se frottant les mains le député fédéral de Lévis, M. Gaston Gourde, en faisant référence au nombre d'emplois qui doublera d'ici trois ou quatre ans parce que Dome Petroleum Ltd construira de nombreux navires à ce chantier pour transporter le pétrole extrait dans la région de l'Arctique.

Les actionnaires qui possédaient le chantier maritime Davie de Lauzon avaient pour nom White, Rochette, Lafrance et Provencher.

FAILLITES À LA HAUSSE

En avril 1980, 504 entreprises canadiennes ont été forcées de fermer leurs portes. Au cours du mois d'avril 1981, 587 compagnies ont fait faillite au Canada, soit une augmentation de 16,5% par rapport à la même période l'an dernier.

À prime abord, cette hausse ne paraît pas trop dramatique mais elle prend une toute autre dimension si l'on tient compte des compagnies mises en tutelle et de celles qui ont fermé leurs portes après avoir payé leurs comptes en suspens.

Douglas Lajeunesse de la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante

De 16,5%, le pourcentage d'augmentation d'entreprises non opérantes passe alors à plus de 30 pour cent.

En fait, on peut affirmer sans risque d'erreur, que 16 000 compagnies feront faillite dans ce pays en 1981, un triste bilan dont personne ne voudra se vanter. Quant aux gens d'affaires qui auront pris un risque financier et perdu tout leur avoir leur désarroi ne pourra être évalué car ils seront les premiers à ne plus jamais vouloir parler de leur épreuve.

Le prix très élevé de l'argent constitue une des principales raisons de l'augmentation accélérée des faillites. Face à des taux d'intérêt de 22% et plus dans certains cas, même les entreprises les plus vigoureuses éprouvent de la difficulté à suivre ces temps-ci.

Le gouvernement fédéral et la Banque du Canada affirment aux propriétaires de petites entreprises acculés à la faillite que tous les Canadiens sans exception doivent avaler leur pilule, (donc se résoudre à des taux d'intérêt élevés), car c'est la seule manière, disent-ils, de mater l'inflation.

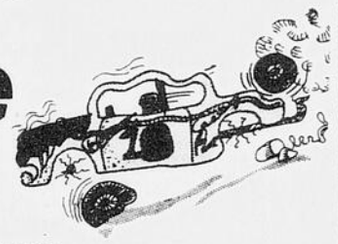
Mais il y a un hic: alors qu'ils servent ces beaux discours à la population, ces mêmes administrateurs des fonds publics dépensent sans sourciller des millions de dollars pour secourir des géants comme Chrysler et Massey-Ferguson.

Les petites entreprises ne reçoivent pas autant d'attention. Coïncidence ou concertation?

Démolition de bazous



dimanche



le 28 juin

à St-Elzéar

sur le terrain de l'O.T.J.

$2000.00 en bourses

Inscription avant le 22 juin

387-6351 soir

387-5554 jour

en collaboration avec Molson-Laurentide

représentant: Jean-Luc Marcoux

et C.J.V.L. 1360

Inauguration Officielle Sa

DE LA BRIQUE

FABRIQUÉ À SCOTT JCT.



Message du Président,

Il y a un proverbe qui dit: «Vingt fois sur le métier, remettez votre ouvrage».

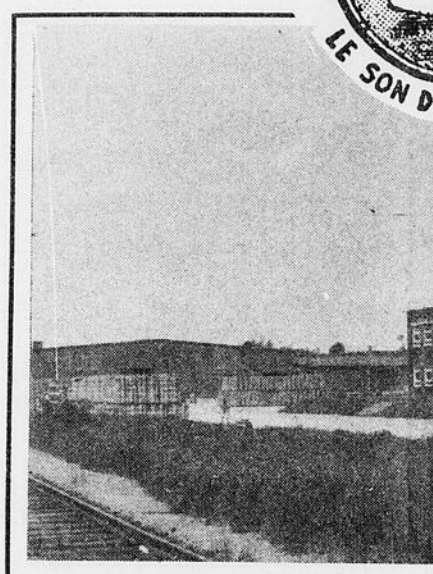
Pour nous, ce sera la deuxième fois que nous ferons réapparaître «La Brique de Scott» et nous en sommes très heureux.

Pour ces travaux réalisés, je tiens à rendre hommage à tous ceux dont l'aide et l'assistance nous furent indispensables.

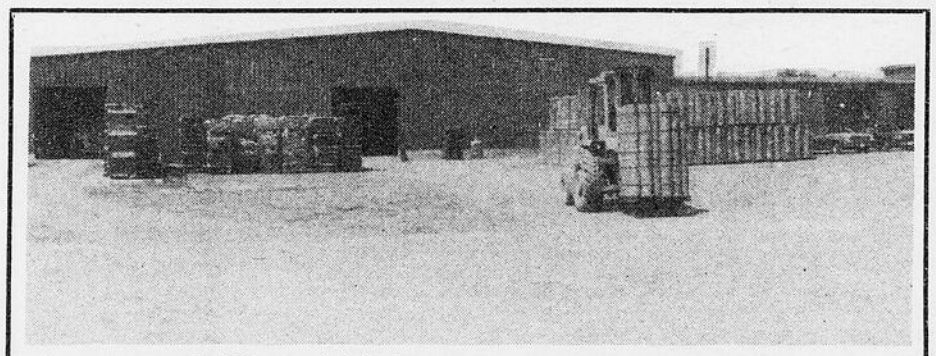
Je veux rendre aussi un témoignage d'appréciation à ceux qui tiennent en main notre pouvoir de survivre, c'est-à-dire notre personnel et nos clients; à ceux qui exigent, et avec raison, de la marchandise de première qualité et un service irréprochable, notre personnel qualifié est en mesure de répondre à leurs demandes.

La réouverture de notre usine est donc une opportunité de relever un défi qu'ont les Beauceron de toujours aller de l'avant et je suis convaincu que nos clients sauront nous encourager comme dans le passé.

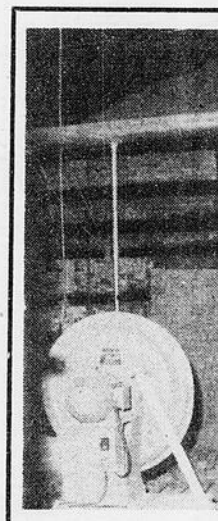
Philippe Laverdière



Vue d'ensemble des installations de la B



La toute nouvelle bâtisse qui abrite les nombreux fours de l'usine de la Brique de Scott.



Des

NOUS SOMMES FIERS D'AVOIR PARTICIPÉ À CETTE RÉALISATION FRANC SUCCÈS

LES CONSTRUCTIONS LÉO PAUL CAUX INC.

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

Fabrication de citerne en béton coulé

ST-NARCISSE, CTÉ LOTBINIÈRE

TÉL.: 475-6230

SINCÈRES FÉLICITATIONS À

LA BRIQUE DE SCOTT Ltée

ET MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS

PAUL H. GIROUX

Courtier d'assurances générales

feu - autos - etc.

SCOTT-JONCTION

TÉL.: 387-2960

BON SUCCÈS ET BONNE CHANCE DANS VOTRE NOUVELLE USINE

BARBER COLMAN COMPANY

BARBER-COLMAN et CANADA LTD

DON BEATY Gérant de district

580, MELOCHE AVE. - DORVAL, QUÉBEC

TÉL: 514-631-9064

Franc Succès

H. PAUL BOURGEAULT

AGENT VENDEUR DE PRODUITS PRÉTOLIER

1271 Kennedy, Scott

TÉL.: 387-2303

À L

«BRIQUE D

MEILLEURS SO

UN AVENIR DES

SM

SYSTÈMES DE MANUTEN

QUÉBEC (

MONTRÉAL

TÉLEX

Samedi le 20 juin à 14h.00

...E DE SCOTT Ltée

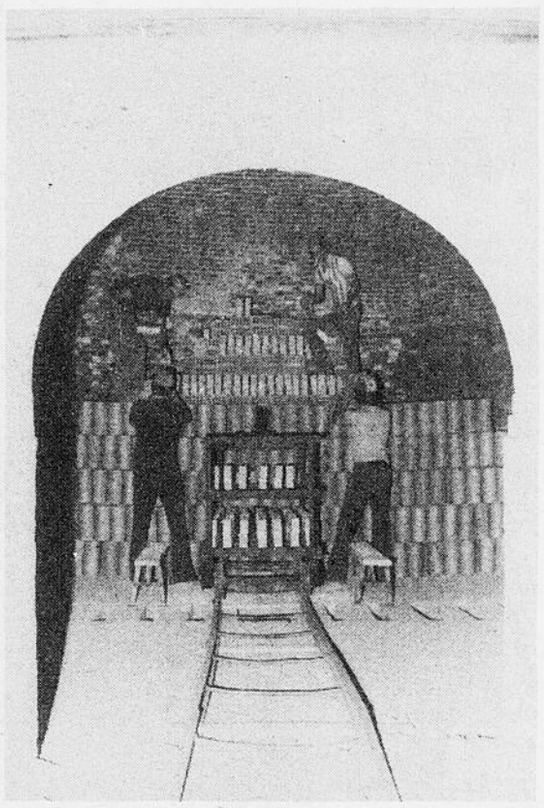
BUREAU CHEF ET SALLE D'ÉCHANTILLONS À SCOTT JCT.

LE SON DE LA QUALITÉ

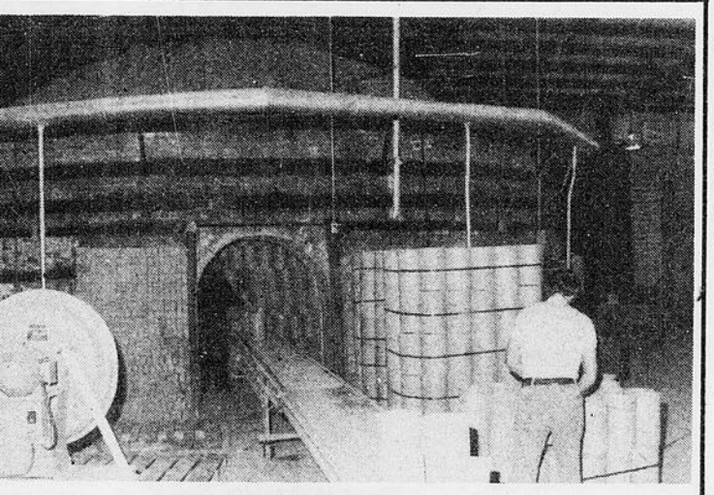
3e Rue,Scott
Tél.: 387-6661
Jacques Drouin, Directeur général



...allations de la Brique de Scott, située sur la 3ième rue à Scott.



Des travailleurs en train de disposer des briques et tuyaux dans un four séchoir.



Des tuyaux de drainage à la sortie d'un four.

Félicitations à cette entreprise dynamique

BERNARD BRETON INC.

QUINCAILLERIE - BOIS -
MATÉRIAUX - MOULÉE
ST-NARCISSE, CTÉ LOTBINIÈRE
TÉL.: 475-6641 - QUÉ.: 889-9655

RO-na

Nutribec

AVEC TOUS NOS VOEUX
DE RÉUSSITE

Gulf

GULF OIL CANADA LTEE

1825, RUE GRIME, SHERBROOKE
FLORENT GARANT: Représentant des ventes à l'industrie

TÉL.: 1-819-563-4503

À LA
...IQUE DE SCOTT»

...LLEURS SOUHAITS POUR
...ENIR DES PLUS PROSPÈRE

SME

DE MANUTENTION ET D'ENTREPÔT INC.
QUÉBEC (418) 871-2482
MONTRÉAL (514) 323-4410
TÉLEX 051-2272

FÉLICITATIONS ET BONS SUCCÈS



GILLES LANGEVIN Enr.

entrepreneur briqueteur
10, 5ième rue, Scott

Tél.: 387-2974

Félicitations et meilleure des chances

ROULEMENTS - RÉDUCTEURS - COURROIES - CHAÎNES À ROULEAUX

General Bearing Service inc.

COUPLINGS - LUBRICANTS - LOCTITE - OIL & SEALS & "O" RINGS

Roulettes **DARNELL** Casters
473, RUE DORCHESTER, QUÉBEC

TÉL.: 529-9088

COMMISSION SCOLAIRE CHAUDIÈRE-ETCHEMIN:

AUCUNE MISE EN DISPONIBILITÉ

Par Albert Bérubé

Aucune mise en disponibilité de personnel n'est à signaler à la Commission scolaire Chaudière-Etchemin pour l'année 1981-1982.

Cette commission scolaire située au nord de la circonscription de Beauce-Nord et à l'ouest de la circonscription de Lévis est en effet une région en pleine expansion démographique où on ne songe pas à réduire le personnel mais plutôt à l'accroître en fonction de l'augmentation de la clientèle scolaire.

Ainsi, on est présentement en train de construire une école de vingt classes (dont quatre de maternelle) pour 640 élèves à St-Rédempteur, et elle doit être prête en janvier 1982.

Une autre école sera construite sous peu dans le territoire de cette commission scolaire, soit à St-Nicolas, pour y accueillir 500 élèves (16 classes); les appels d'offres pour les travaux ont été effectués la semaine dernière.

Par surcroît, la Commission scolaire Chaudière-Etchemin effectue présentement les démarches nécessaires à l'addition de quatre classes à l'école de Ste-Hélène de Breakeyville qui compte actuellement huit classes.

Avec l'augmentation du nombre d'élèves pour la saison prochaine, le personnel enseignant de la C.S. Chaudière-Etchemin passera de 240 à 253.

Budget

Adopté le 28 mai, le budget de la C.S. Chaudière-Etchemin prévoit des dépenses courantes de 13 326 000 $ en 1981-1982, ainsi que des dépenses en immobilisations (écoles) de 4 700 000 $.

Au chapitre des activités éducatives, la commission scolaire dépensera 8 184 000 $; ces dépenses comprennent les salaires des enseignants surtout, de même que les débours afférents aux moyens d'enseignement (bibliothèque, audio-visuel).

En salaires de personnel de soutien, de personnel administratif et de personnel cadre, les dépenses prévues s'établissent à 2 406 000 $.

Un montant de 1 563 000 $ sera affecté au service de la dette, puis 250 000 $ serviront aux diverses fournitures (dont le matériel didactique); le reste de l'argent du budget sera affecté aux dépenses dites de gestion (chauffage, électricité, téléphone, informatique).

FUSION À ST-BERNARD:

AUTRE RENCONTRE, LE 29 JUIN

Par Albert Bérubé

L'étude sur la possibilité de fusion du village et de la paroisse de St-Bernard se poursuivra à huis clos, le lundi 29 juin, entre les conseillers municipaux des deux corporations municipales et des spécialistes du ministère des affaires municipales.

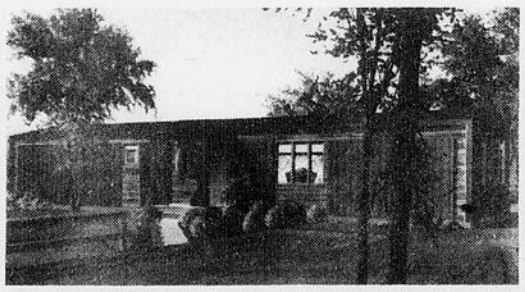
Le lundi 8 juin, une première rencontre à huis clos des deux conseils municipaux se tenait en compagnie des deux représentants du ministère des Affaires municipales du Québec, MM. Roger Pépin et Michel Fernet.

Cette rencontre a duré trois heures et demie et elle était préalable à une seconde réunion au cours de laquelle on approfondira l'étude du dossier avant de déterminer si les deux conseils sont d'accord pour présenter le projet devant la population et informer les contribuables sur les tenants et aboutissants d'une fusion des deux municipalités.

FAITES UN BON COUP
C'EST FACILE ET PAYANT
Le Guide des petites annonces
387-5408

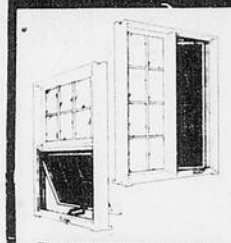


ST-JOSEPH
Y. GIGUERE, prop.
Unionnec
1325 ave du Palais,
St-Joseph, Bce - G0S 2V0
Tél.: (418) 397-6517

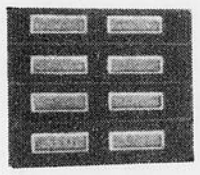


Pour l'achat d'une maison, chalet, motel, bureau pré-fabriqué et maison mobile. Consultez:
UNIONNEC
397-6517

UN ESTIMÉ, C'EST UN DÉFI DE BAS PRIX



FENÊTRES: cèdre, pin, vinyle, etc.
PORTES: bois, acier, intérieures, patio, etc.
PORTES DE GARAGE: résidentielles, commerciales, opérateur électrique

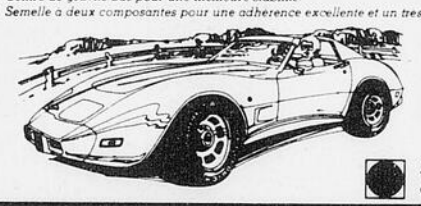


UN SEUL NUMÉRO À RETENIR
646-5694
LES HABITATIONS ter-vac INC
Chemin Le Bras, St-Isidore
Donat Fortier, prop.

T/A RADIAUX MC TECH PLUS
BFGoodrich

Radial T/A MC
Quand la technicité s'allie à l'expérience des courses

- Construction radiale et flancs souples procurant des caractéristiques d'usure, de grande maniabilité, de tenue de route dans les virages et de performance exceptionnelles
- Toute dernière sculpture de semelle à carreaux d'adhérence réduisant l'aquaplanage
- Centre de gravité bas pour une meilleure stabilité
- Semelle à deux composantes pour une adhérence excellente et un très bon millage





Renseignez-vous sur notre garantie de remplacement gratuit.

L'Avantage T/A MC
Conçu pour l'automobiliste qui exige de ses pneus le maximum.

- Semelle à deux composantes pour un long millage et une adhérence excellente.
- Semelle à carreaux d'adhérence améliorant la maniabilité et la tenue de route sur chaussée mouillée.

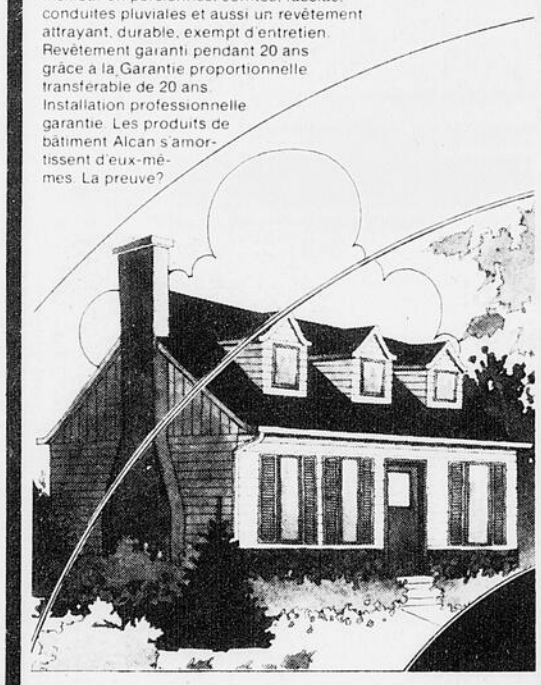




P. R. AUTOS CAMIONS MULTISERVICES INC.
PAUL et ROCH BILODEAU
DISTRIBUTEUR B. F. GOODRICH
Gazoline — Diesel
740, Boul. Vachon Sud, STE-MARIE BEAUCE
Tél.: 387-5624 — Rés. 387-2625

UNE MAISON DURABLE, C'EST FACILE AVEC ALCAN

Les produits de bâtiment Alcan. Ce qu'il y a de meilleur en persiennes, soffites, fascias, conduites pluviales et aussi un revêtement attrayant, durable, exempt d'entretien. Revêtement garanti pendant 20 ans grâce à la Garantie proportionnelle transférable de 20 ans. Installation professionnelle garantie. Les produits de bâtiment Alcan s'amortissent d'eux-mêmes. La preuve?



Revêtement Alcan
Garantie de 20 ans,
ALCAN

LES INSTALLATIONS BEAURIVAGE ENR.
Claude Robidoux, prop.
VENTE ET INSTALLATION
REVÊTEMENT D'ALUMINIUM,
PORTES ET FENÊTRES
REVÊTEMENT DE VINYLE
GARANTIE 40 ANS
St-Patrice, cté Lotbinière
ESTIMATION GRATUITE
596-2358

BEAUCE

LE CERCLE DE PRESSE GARDE SON PRÉSIDENT



Les membres de l'exécutif du Cercle de Presse de Beauce. De g. à d., Bernard Carrier, Louis-Pierre Côté, Jacques Légaré, Paul-Henri Drouin, Yvan Lamontagne et Benoit Johnson.

Par: Albert BÉRUBÉ

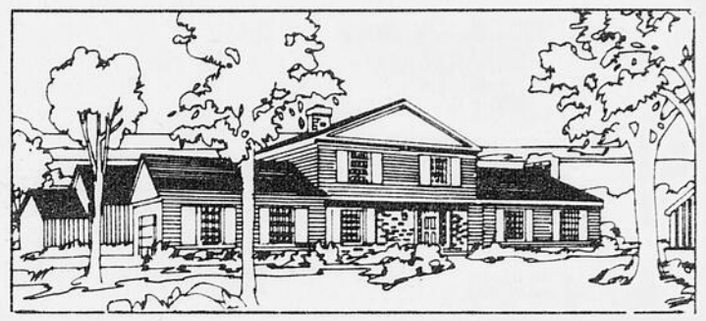
Le journaliste Paul-Henri Drouin a été réélu à la présidence du Cercle de Presse de Beauce, jeudi dernier, le 11 juin, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui regroupe les journalistes de la région.

Les autres membres de l'exécutif du Cercle de Presse de Beauce sont MM. Jacques Légaré (vice-président), Yvan Lamontagne (secrétaire), Louis-Pierre Côté (secrétaire adjoint) et Bernard Carrier (trésorier). Le journaliste Benoît Johnson agira comme coordonnateur des activités de convocation aux conférences de presse de la région.

Le cercle de Presse de Beauce regroupe les journalistes des deux journaux de Ste-Marie, de celui de St-Joseph, des deux journaux de St-Georges de Beauce, de celui de Lac-Etchemin, et des stations de radio de Ste-Marie, St-Georges et Lac-Etchemin, et le correspondant régional du quotidien Le Soleil.

Les buts du Cercle de Presse de Beauce sont de promouvoir les relations amicales et professionnelles entre ses membres et aussi de favoriser le droit du public à l'information.

ATTENTION GENS DE STE-MARIE
SOYONS FIERS DE NOTRE VILLE
PARTICIPONS AU CONCOURS
MAISONS FLEURIES



organisé par la Ville Ste-Marie en collaboration avec LE CLUB 4-H
PLUSIEURS PRIX À GAGNER
Inscription gratuite à: l'Hôtel de ville
ou 387-2430
Invitation spéciale aux propriétaires de commerces et d'édifices publics.

Égalité et pleine participation
1981
Année internationale des personnes handicapées
Québec

AUX DÉMOLISSEURS DE BAZOUS DE LA BEAUCE
Comme vous n'étiez pas des plus nombreux à participer à la démolition de ST-HENRI l'an dernier, il me fait plaisir cette année de vous inviter plus personnellement par l'intermédiaire de votre journal régional Le Guide
Plusieurs personnes qui ont assisté à cette attraction l'an dernier, sont unanimes à dire que c'était une des courses, les mieux préparées qu'ils aient vue. Il faut dire que les concurrents étaient tous de très bonne qualité et les bénévoles exceptionnelles.
DONC, pour cette année, la SUPER COURSE DE DÉMOLITION RÉGIONALE DE ST-HENRI, se tiendra le 12 juillet 81. De très bon coureur nous ont assuré leur présence, il ne manque plus que la votre.
DONC, POUR CETTE ANNÉE, LA SUPER COURSE DE DÉMOLITION RÉGIONALE DE ST-HENRI, SE TIENDRA LE 12 JUILLET 81. DE TRÈS BON COUREUR NOUS ONT ASSURÉ LEUR PRÉSENCE, IL NE MANQUE PLUS QUE LA VOTRE.
Vous pouvez vous inscrire des maintenant, et ce jusqu'au 1er juillet en contactant GABRIEL BROCHU À 882-2786
OU PIERRE (shell) ALLAIRE 882-2112.
*À NOTER: 3 000 $ seront distribués en bourses & trophées.
Merci à l'avance et au plaisir de se côtoyer le 12 juillet.



FERNAND ROBERGE
prés. F.C.P.
COLLABORATION Le Guide
commandite Sport O'Keefe

Y a quelqu'un quelque part qui cherche quelque chose



UTILISEZ 387-5408
Le Guide des petites annonces
Il est inutile de conserver des articles qui ne servent plus, simplement parce qu'ils sont d'une certaine valeur. Nombre de gens pourraient utiliser ces objets qui pour vous sont périmés. Appelez
"LE GUIDE DES PETITES ANNONCES"
VOUS SEREZ ENCHANTÉS DES RÉSULTATS
C'EST FACILE ET PAYANT. LISEZ et UTILISEZ LE GUIDE des PETITES ANNONCES, IL Y VA DE VOTRE INTÉRÊT
387-5408

MAINTENANT ADMISSIBLE AU "C.H.I.P." PROGRAMME D'ISOLATION THERMIQUE DES RÉSIDENCES CANADIENNES P.I.T.R.C.
Hunter Douglas



Climatic R Plus
Le revêtement qui isole
Messieurs les contracteurs,
nous sommes représentants en
GROS ET DÉTAIL
des produits
Hunter Douglas
Pourquoi aller à la compagnie
ALNORDICA INC. VOUS LES OFFRE AU MÊME PRIX
Service d'atelier de pliage et fabrication de volets décoratifs.
ALNORDICA INC.
ALUMINIUM NORDIQUE-CANADIEN INC.
1172 A, Des Erables, St-Lambert, G0S 2W0
889-9761

ST-NARCISSE

LA CAISSE POP SERA AGRANDIE CET ÉTÉ

Par Albert Bérubé

L'édifice de la Caisse populaire de St-Narcisse de Neubois sera agrandi cet été, pour mieux répondre aux attentes de ses 1 260 sociétaires.

Demandées dans la première semaine de juin, les soumissions de prix des entrepreneurs en construction intéressés seront ouvertes le lundi 22 juin, pour que l'on puisse entreprendre les travaux dès le mois de juillet.

Les travaux comprennent principalement l'ajout de 13 pieds de plancher à l'arrière de l'édifice qui mesure actuellement 30 pieds sur 32 pieds.

On fera le sous-sol au complet, a indiqué au GUIDE le directeur général de la Caisse populaire de St-Narcisse, M. Alfred Bélanger. Cela permettra d'aménager une salle d'administration de même qu'une salle de repos, comme dans plusieurs Caisses populaires.

Le nombre de guichets demeurera à trois; toutefois, on déplacera le comptoir vers l'arrière afin de dégager l'entrée.

L'édifice actuel a été construit en 1969, suite au décès de M. Omer Rousseau chez qui se trouvaient auparavant les locaux de la Caisse pop; M. Rousseau avait fondé la Caisse populaire de St-Narcisse il y a quarante-sept ans.

Le personnel de la Caisse est composé de quatre employés à temps plein et d'un surnuméraire.

L'ÉTÉ COMMENCERA DIMANCHE!

Le 21 juin sera le 172ième jour de l'année.

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
22	1 152	2 153	3 154	4 155	5 156	6 157
7 23 158	8 159	9 160	10 161	11 162	12 163	13 164
14 24 165	15 166	16 167	17 168	18 169	19 170	20 171
21 25 172	22 173	23 174	24 175 ST-JEAN-BAPTISTE	25 176	26 177	27 178
28 26 179	29 180	30 181	NOUVELLE LUNE 2 ●	PREMIER QUARTIER 9 ☽	PLEINE LUNE 17 ○	DERNIER QUARTIER 24 ☾

Par Albert Bérubé

L'été 1981 commencera très exactement à 7h45, heure avancée de l'est, dans la matinée du dimanche 21 juin, en fin de semaine.

Cette année, le jour du solstice d'été sera donc le 172ième jour de l'année, ce qui signifie qu'il en restera encore 193 à venir avant la fin de 1981.

Le 21 juin 1981, jour le plus long de l'année, le soleil se lèvera à 4h51 et se couchera à 20h44, dans notre région.

Bon été à tous!

LE NO 1 DANS LES PRIX VOUS OFFRE CETTE SEMAINE

SPRA-RITE

LE SYSTEME D'ARROSAGE SOUTERRAIN DE QUALITE SPECIALEMENT ETUDIE POUR LE BRICOLEUR!



$67

*Pas besoin d'outils spéciaux, pas de tranchées *Directives complètement anglaises. *Entièrement sans soudure *Résiste à la rouille, à la pourriture et au gel *5 ans de garantie. Modèle 1200 025201



5.77

CÈDRE 4" x 4" x 8'

ÉPINETTE 2" x 4" x 8'



ÉMAIL À PLANCHER RO-NA 17.88

ANTI-ROUILLE TREMCLAD 19.88

ÉMULSION BITUMINEUSE MULCO 11.88

ARROSEUR OSCILLANT MELNOR 4.97

DORMANTS DE TREMBLE 6.97

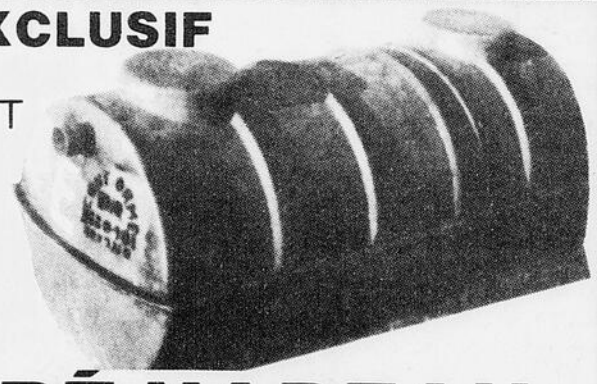
Comparez avec nos compétiteurs et vous verrez pourquoi nous sommes les numéro 1

BERNARD BRETON INC.
Quincaillerie · Bois · Matériaux ·
St-Narcisse, Cté Lotbinière
Tél.: 475-6641

Nutribec

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF

DU NOUVEAU PRODUIT
FOSSE SEPTIQUE
EN FIBRE DE VERRE

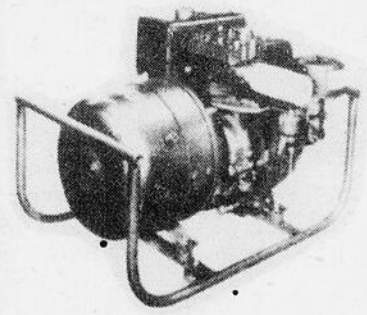


ANDRÉ NADEAU
EXCAVATION DE TOUS GENRES
- NIVELAGE -
1122, des Erables, St-Lambert,(Lévis), Qué. G0S 2W0

CO-OP Ste-Marie
division garage

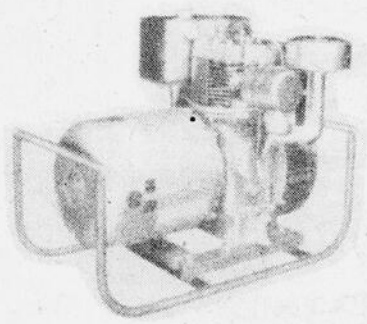
GRAND SPÉCIAL SUR

GÉNÉRATRICES
3 700 Watts
Régulier: $1,404.00



SPÉCIAL: $899.00

GÉNÉRATRICES
5 000 Watts
Régulier: $2,065.00



SPÉCIAL: $1,350.00

COOP Ste-Marie
division garage
Rue St-Jean
Ste-Marie de Beauce
Tél.: 387-5464

Chaleur... Intimité...



Agrémentez la décoration de votre foyer d'un de nos magnifiques modèles en bois massif fabriqués et assemblés spécialement pour vous...

Faites affaire directement avec le manufacturier
Des experts pourront vous conseiller
Estimation gratuite

Tél.: (418) 387-6317

ESCALIER Gilles Grenier inc.
516 des Cèdres, St-Elzéar,
Cté Beauce, P. Qué G0S 2J0

387-5471 — GARAGE ROCHETTE

G.A. LA ROCQUE
Les Galeries de la Chaudière
387-5471 — 387-5474
387-2655

BAIN SOLEIL ANTOINE
LOTION
CRÈME
HUILE
Rabais de $1.00
sur le prix régulier avec ce coupon jusqu'au 27 juin 1981
Limite: 3 par client

PRÉ SUN ÉCRAN SOLAIRE 5% de RABAIS
Pour les épidermes sensibles au soleil
113 ml prix régulier $3.59
$2.59 seulement avec ce coupon jusqu'au 27 juin 1981
Limite: 3 par client

EAU DE PARFUM 30ml «ANDRADE» de Lise Watier
$10.00 +
1 index téléphonique gratuit avec ce coupon jusqu'au 27 juin 1981
Limite: 3 par client

UNIPRIX

Économisez 1.22 PABA-TAN
Gel 70 g / lotion 110 mL / crème 75 g huile 170 mL / Paba-Tan 2 lotion 110 mL
UNIPRIX 2.77
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 40¢ SCOTTIES
Papier-mouchoir blanc Boîte de 200
UNIPRIX 69¢
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

BONNE FÊTE DES PÈRES

Économisez 96¢ HAI KARATE
Lotion après-rasage 114 mL
UNIPRIX 2.33
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez $4 ENVELOPPE THERMIQUE
de Gillette
Coussinet électrique flexible
UNIPRIX 19.99
Limite de 3 par client
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81

Économisez 1.66 BRUT 33
Lotion tout-usage 340 mL
UNIPRIX 4.33
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 3.02 DURABEAM
Lanterne L73-16D
Pile incluse
UNIPRIX 8.97
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 70¢ PLAYTEX
Tampons 30 rég./Super ou 28 Plus
UNIPRIX 2.69
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 85¢ PLAYTEX
Tampons désodorisants 30 rég./Super ou 28 Plus
UNIPRIX 2.99
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 47¢ Q-TIPS
400 cure-oreilles PLUS 20% boni
UNIPRIX 1.92
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 1.11 DURABEAM
Lampe de poche F391-2
UNIPRIX 3.88
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

CENTRE DE PRODUITS NATURELS LALCO

Économisez 1.98 GINSENG
3500 mg 12 ampoules de Lalco
UNIPRIX 6.99
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

Économisez 2.30 PSORIASOL 500
140 mL de Lalco
UNIPRIX 9.99
Limite de 3 par client
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81

Économisez 1.10 CARO-BRONZE
Lotion 140 mL de Lalco
UNIPRIX 3.49
Limite de 3 par client
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81

Économisez 40¢ TISANES LALCO
20 sachets Saveurs assorties
UNIPRIX 1.59
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

SCHICK ULTREX
Rasoir
UNIPRIX 3.34
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

SCHICK
Injecteur 7 lames PLUS 2 lames en boni
UNIPRIX 1.47
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

SPEED STICK
de Mennen
Désodorisant 75 g
UNIPRIX 1.84
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

SECRET
Désodorisant à bille 75 mL ou Ultra-Sec 200 mL
UNIPRIX 1.89
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

CENTRE DE PHOTO UNIPRIX
obtenez un deuxième jeu de photos pour seulement 5¢ la photo
poster couleur 20 x 24 $9.95

PROMOTION DU 17 AU 27 JUIN 1981
VOUS NE PAYEZ QUE LE PRIX COUPÉ ANNONCÉ QUE SUR REMISE DU COUPON AU COMPTOIR SEULEMENT.
DISPONIBILITÉ GARANTIE
Si nous ne pouvons vous fournir le produit que vous désirez au prix coupé annoncé durant cette promotion, nous vous GARANTISSONS le même bas prix coupé dès que notre stock sera renouvelé, en vous remettant un BON D'ACHAT DIFFÉRÉ.

Économisez 70¢ FIESTA
Bonbons à la gelée de fruits. 300 g
UNIPRIX 1.29
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 40¢ BRUT 33
Désodorisant Bâton 75 g
UNIPRIX 1.89
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 70¢ BRUT 33
Désodorisant aérosol 200 mL
UNIPRIX 2.29
Limite de 3 par client
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81

Économisez $3 SUPERMAX PRO de Gillette
Séchoir à cheveux 1300 watts
UNIPRIX 24.98
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 62¢ BABY SCOTT
30 couches jetables régulières
UNIPRIX 2.77
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 42¢ BABY SCOTT
24 couches jetables super absorbantes
UNIPRIX 3.17
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 17¢ BABY SCOTT
Culottes Tailles assorties
UNIPRIX 97¢
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 80¢ CAREFREE
48 serviettes protection légère régulières
UNIPRIX 2.59
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 90¢ FINAL NET
Résille invisible 225 mL
UNIPRIX 2.27
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 61¢ POND'S
Crème & beurre de cacao 240 mL
NOUVEAU
UNIPRIX 1.88
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 56¢ CREST
Dentifrice 150 mL
UNIPRIX 1.77
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 25¢ LIBERTÉ NOUVELLE
Régulières ou désodorisantes 10 super-maxi ou 12 maxi serviettes
UNIPRIX 1.19
Limite de 3 par client
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81

Économisez 83¢ ESPRIT
Shampooing 400 mL
UNIPRIX 2.66
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 60¢ SAVON LOTION
"Wet Soap" de Faberge, 350 mL ou rechange 600 mL
UNIPRIX 2.09
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

DURACELL
Piles AA, AAA, C ou D Paquet de 2
9 volt, pqt de 1
UNIPRIX 2.19
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 1.41 MITCHUM
Désodorisant en bâton 70 g délicat ou parfumé. Crème 56,7 g
UNIPRIX 3.37
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 30¢ COPPERTONE
"Pour visage seulement" 50 mL Lotion ordinaire ou bronzé foncé
UNIPRIX 1.79
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

COPPERTONE
"Pour visage seulement" Filtre solaire ou écran total 50 mL
UNIPRIX 2.29
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

Économisez 60¢ COPPERTONE 8
Lotion écran solaire hydrofuge 110 mL
UNIPRIX 2.89
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

COPPERTONE
Tan Care lotion avec Aloe 110 mL ou Noskote 30 mL
UNIPRIX 1.99
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 — Limite de 3 par client

DESENEX
Poudre 80 g Aérosol 150 g Mousse antifongique 40 g
UNIPRIX 2.27
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

NUJOL
Huile minérale 475 mL
UNIPRIX 2.19
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

FEEN-A-MINT
Gomme 24 pièces
UNIPRIX 1.44
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

CORRECTOL
Laxatif 24 comprimés
UNIPRIX 1.49
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

CEPACOL
Rince-bouche 750 mL
UNIPRIX 2.34
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

LISTERMINT
Rince-bouche 375 mL
UNIPRIX 1.66
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

WET ONES
70 débarbouillettes humides
UNIPRIX 1.76
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

OZONOL
Onguent 60 g
UNIPRIX 2.57
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

KLEENEX
Boutique Essuie-tout, 2 roul.
UNIPRIX 1.39
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

CONFIDETS
30 maxi-serviettes sans ceinture
UNIPRIX 2.88
Avec ce coupon du 17 au 27-06-81 Limite de 3 par client

DÉCOUPEZ ET ÉCONOMISEZ AVEC CES COUPONS

LES PRIX DES ALIMENTS EN 1981

Les prix des aliments connaîtront des hausses marquées durant 1981, s'il faut en croire la revue du marché alimentaire publiée par Agriculture Canada dernièrement.

Les ménagères canadiennes devront s'attendre à voir augmenter d'une façon constante le prix de leur panier de provisions tout au long de l'année.

Selon le Ministère, plusieurs facteurs sont responsables de telles augmentations dans le prix des aliments. Quatre de ceux-ci retiennent particulièrement l'attention: les prix croissants de l'énergie, les taux d'intérêt élevés, la faiblesse du dollar canadien et la hausse des coûts de la main-d'oeuvre.

Dans son budget du 28 octobre 1980, l'État annonçait que le prix du pétrole brut augmentera de 4,50 $ le baril en 1981. Ces augmentations répétées ont une influence directe sur tout le secteur agro-alimentaire, l'un des plus grands consommateurs d'énergie au Canada. De plus ces hausses feront grimper les frais de transport des denrées américaines importées au Canada, surtout en ce qui a trait aux fruits et aux légumes frais.

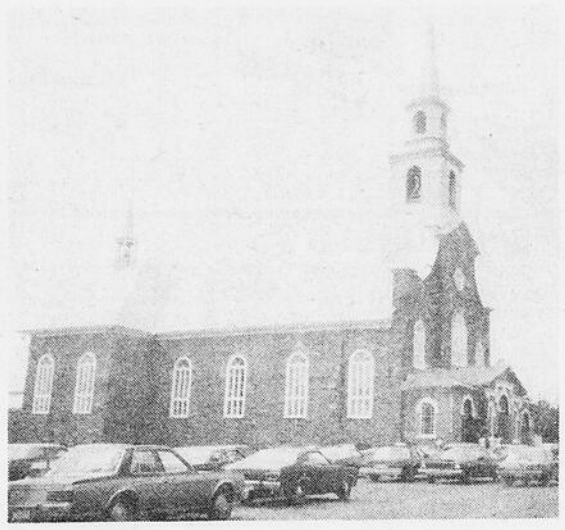
En 1981, les taux d'intérêt se situeront à un niveau plus élevé que la moyenne des dernières années, encore là, ceci contribuera à faire augmenter le coût de production pour les denrées alimentaires. Les agriculteurs canadiens ayant investi des sommes d'argent importantes ces dernières années devront vendre leurs produits plus cher pour rencontrer leurs obligations auprès des institutions prêteuses.

La faiblesse de notre dollar canadien, dont la valeur se situe à 83,5 cents E.U. contribue à augmenter le coût des denrées importées au pays.

Les majorations salariales négociées par les principaux syndicats des secteurs de la transformation des aliments et des boissons se sont chiffrées à 11,58 pour cent au cours du second semestre de 1980.

Selon l'UPA, l'industrie agro-alimentaire, plus particulièrement les producteurs et les transformateurs, a accru son efficacité d'une façon marquée depuis quinze ans contribuant à contrebalancer en partie l'effet de l'inflation. Malheureusement le temps de l'alimentation bon marché au Canada est révolu à moins que nos gouvernements réussissent à contrôler les principaux facteurs responsables de telles hausses.

L'ÉGLISE PLEINE À CRAQUER À SAINT-FRÉDÉRIC

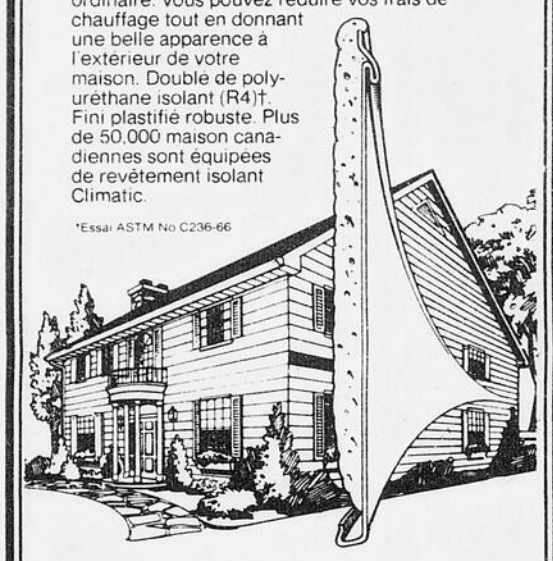


Le stationnement de l'église de St-Frédéric était rempli à pleine capacité, ce qui prouve indéniablement que le nouvel archevêque de Québe, Mgr Louis-Albert Vachon, a attiré beaucoup de monde dimanche matin à la messe de 11h00. En effet, plus de 600 personnes ont participé à cette fête en l'honneur de celui qui a vu le jour dans cette paroisse.

Le revêtement qui isole

Le revêtement qui isole. Pour un prix légèrement supérieur à celui d'un revêtement ordinaire. Vous pouvez réduire vos frais de chauffage tout en donnant une belle apparence à l'extérieur de votre maison. Doublé de polyuréthane isolant (R4)†. Fini plastifié robuste. Plus de 50,000 maison canadiennes sont équipées de revêtement isolant Climatic.

*Essai ASTM No C236-66



Climatic* R Plus

Hunter Douglas Canada Limitée

*Marque canadienne deposee

BRICOLEURS, ATTENTION!...

Nous pouvons vous vendre l'aluminium pour faire vous-même le revêtement de votre maison.

Demandez-nous tous les renseignements!

Les Constructions Clément Baillargeon

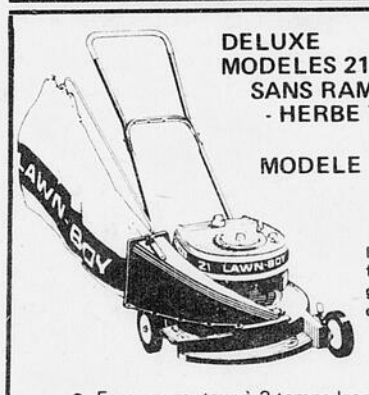
spécialiste en revêtement d'aluminium, d'acier et en construction

OBTENEZ une SUBVENTION pour le REVETEMENT de VOTRE MAISON
MAINTENANT ADMISSIBLE AU PROGRAMME D'ISOLATION THERMIQUE DES RESIDENCES CANADIENNES

ST-JOSEPH
Beauce

397-5572

LAWN-BOY



DELUXE
MODELES 21" 7260G
SANS RAMASSE
- HERBE 7221G

MODELE 19" 5269G

Des modèles qui ont fait leurs preuves grâce à plus de 40 ans d'expérience technique

- Fameux moteur à 2 temps Iron Horse®
- Fonctionnement silencieux à deux vitesses
- Démarrage du bout des doigts
- Réglage aux doigts de la hauteur des roues à 6 positions

LES ÉQUIPEMENTS MOTORISÉS

J.A. MARCOUX INC.

St-Elzéar, Beauce 387-2509

LAWN-BOY
POUR TONDRE EN BEAUTÉ.

HOMELITE®

un nom qui fait sa marque

Le Maître de la Forêt



Homelite a conçu une scie à chaîne à la mesure de vos besoins. Elles mordent dans le bois tout en étant très sécuritaires puisqu'avec leur Safe-T-Tip il n'y a aucun risque de recul soudain. Ce dispositif anti-recul Homelite en plus d'un garde-main pratique sont offerts en équipement standard sur tous les modèles. Voyez dès aujourd'hui la gamme complète des produits Homelite chez votre dépositaire participant. Jusqu'au 30 juin 1981, profitez en plus d'un rabais de $15.00 sur les modèles XL, XL-2 et SUPER 2.

• Textron Canada Limitée usager inscrit.

Économisez $20.

XL-1AO
$239.95 lame de 16" Rég. $259.95

SXL-MINI AO
$269.95 lame de 16" Rég. $289.95

Nous avons plusieurs suggestions pour la FÊTE DES PÈRES, voyez

Les Équipements motorisés

J.-A. MARCOUX INC.

ST-ELZÉAR, BEAUCE TÉL.: 387-2509

Le secret de papa le sais-tu?



Il serait ravi
de recevoir la montre qu'il désire depuis longtemps
pour la Fête des Pères

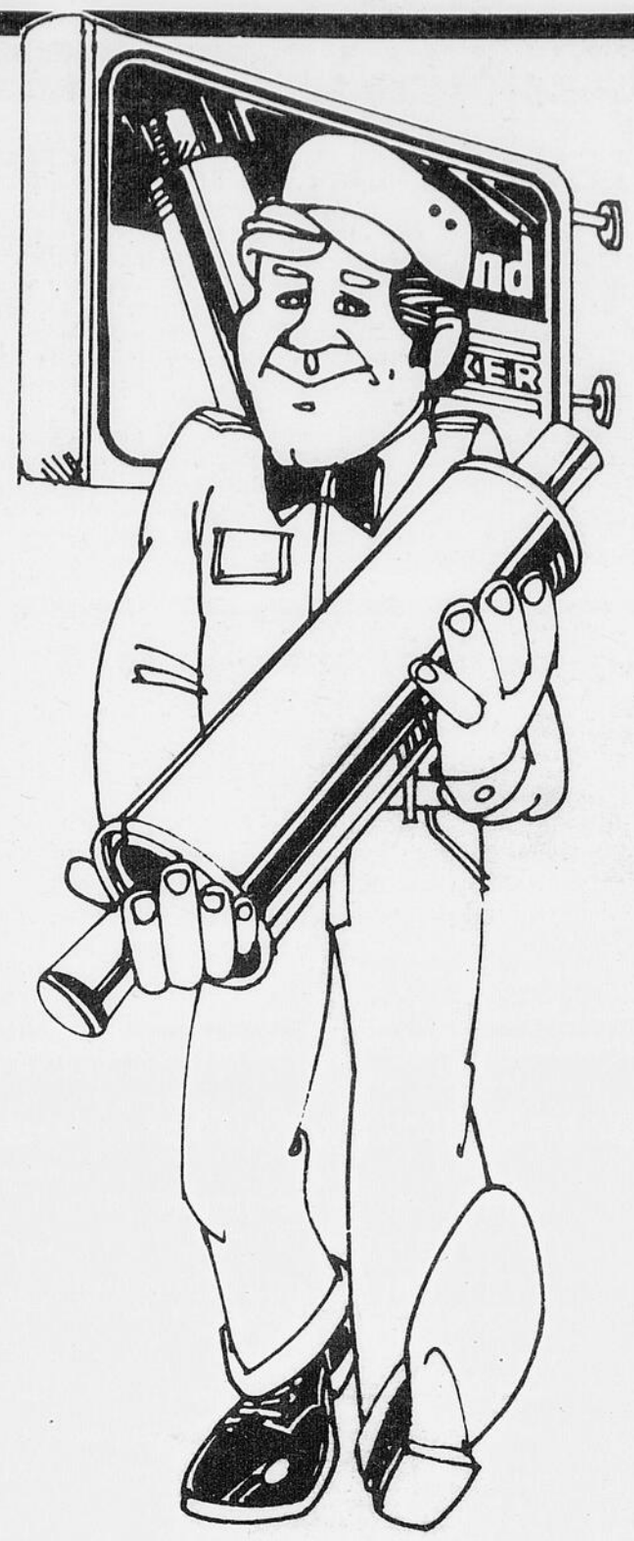
Pour bien choisir, il faut voir tous nos modèles

20% d'escompte sur montre d'hommes SEIKO - CARDINAL PULSAR - TIMEX aussi sur Briquet

LES BIJOUTERIES LA CHAUDIÈRE INC.

41, Notre-Dame, Ste-Marie — 387-7500
11740, 1ère Avenue, St-Georges - 228-4243 (Centre-ville)

Association du Centre-Ville de Ste-Marie



ATTENTION

BESOIN D'UN SILENCIEUX? ALLEZ VOIR LES EXPERTS.

C'est nous. Nous sommes dans votre voisinage. Et parce que nous voyons votre automobile toute l'année, nous savons ce qui lui convient le mieux . . . et même les meilleurs systèmes d'échappement.

C'est Walker. Le meilleur que l'on peut acheter. Fabriqué pour durer. Et nous avons toutes les pièces nécessaires pour voitures nord-américaines ou d'importation, camions légers ou fourgonnettes.

Passez-nous voir bientôt . . . à l'enseigne des experts, pour bénéficier d'une inspection gratuite du système d'échappement.

l'atelier du silencieux M.D.

Silencieux et tuyaux Walker disponibles chez:

STE-MARIE **GARAGE JEAN-LUC LECLERC** 493 RUE NOTRE-DAME SUD 387-5110	ST-JOSEPH **GARAGE CHARLES-HENRI FORTIN** 1045 DU PALAIS 397-5663
ST-ISIDORE **GARAGE MARC PELCHAT** 2140 ROUTE KENNEDY 646-5788	STE-MARGUERITE **GARAGE RAYMOND BOISSONNEAULT** 629 RUE LANGEVIN 935-3629
ST-NARCISSE DE LOTBINIÈRE **GARAGE GASTON BLAIS** 501 RUE ST-LOUIS 475-6403	EAST-BROUGHTON STATION **GARAGE YVON ÉMOND** 950, 10e AVENUE SUD 427-3342
VALLÉE-JONCTION **JACQUES AUTO SERVICE INC.** 284 RUE PRINCIPALE 253-5431	l'atelier du silencieux M.D. — WALKER

16 16 16

LA CAISSE D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DE DORCHESTER



Comme bien des épargnants, il y a trois ans, je suis devenu membre de la CEED. Il est évident, qu'à ce moment-là, l'aspect d'un placement à un taux d'intérêt très alléchant pesait dans la balance tout autant que le mouvement d'entraide régional.

Toutefois, depuis ce moment, étant éveillé de plus en plus à l'entraide économique, j'ai été à même de constater que nos épargnes, dans un tel Mouvement, servaient de bougie d'allumage à l'implantation de nouvelles industries et/ou commerces et, par le biais, à la création de nombreux emplois dans notre région.

Depuis quelques semaines, le Mouvement, comme bien d'autres institutions financières, vit des moments difficiles et ça personne ne peut le nier. Afin d'éviter que ces problèmes ne deviennent insurmontables, il faut, membres actuels et futurs, continuer à faire confiance à nos dirigeants et, la meilleure façon de le faire, c'est de poursuivre dans nos plans d'épargne mensuels et c'est cette décision que j'adopte personnellement.

Hertel Plante

«Le Mouvement de l'Entraide Économique en '81»

- **163 millions de revenus bruts**
- **87 millions de profits nets après impôts**
- **Régionalisation des épargnes qui sont mises à votre disposition pour créer des emplois et en sauvegarder d'autres, l'idée qui préside au mouvement des Caisses d'Entraide Économique du Québec depuis sa fondation en 1960.**

La Caisse d'Entraide Économique de Dorchester

3 000 membres
10 millions d'actif
481 000 de surplus en 80-81

Plusieurs centaines d'emplois créés et préservés au cours des dix dernières années.

Prenez note assemblée spéciale le lundi 22 juin, à 20.00 heures, à l'hôtel Le Manoir de Lac-Etchemin.

Y seront décidés le taux d'intérêt à payer sur les parts sociales et discutés l'avenir et l'orientation de la caisse.

Mario Audet



Le dépôt d'un 25 $, 50 $, 100 $, 1 000 $ ou 10 000 $ et plus à l'Entraide Économique ne vaut rien à long terme si, au **minimum** vous n'y déposez pas en même temps votre peau, votre esprit, votre fierté professionnelle d'appartenance au «RÊVE» et à «L'IDÉAL» de l'Entraide Économique de Dorchester.

Ce rêve, cet idéal de l'Entraide Économique c'est devenir l'outil, l'instrument financier de la collectivité économique de Bellechasse-Dorchester et non de celle de Lévis, Québec ou Montréal. Cet outil doit faire en sorte que l'argent, les épargnes de nous-mêmes ou de nos voisins soient réinvestis pour les gens de chez nous, par les gens de chez-nous afin de développer et rendre forte économiquement votre région. Il suffit de regarder certaines municipalités qui ont des institutions financières traditionnelles très riches et qui n'ont pas su développer au point de vue économique leur propre paroisse. On a préféré une «soi-disant» sécurité en envoyant les épargnes à Lévis ou ailleurs au Québec pour les développer eux avec notre argent.

Si l'on croit au potentiel économique de notre région.

Si l'on croit au potentiel humain et à la compétence de nos hommes et femmes d'affaires régionaux.

Si l'on croit que notre région a sa place dans le Québec.

Si l'on croit que c'est chacun de nous et non les étrangers qui fera le travail de développement économique.

Alors on ne peut faire autrement que de «CROIRE EN NOUS-MÊMES» et à la force régionale de nos épargnes déposés à l'Entraide Économique de Dorchester qui deviendront le «SANG» futur pour notre survie économique.

L'Entraide Économique, chers membres, ne se limite pas au profit de 481 000 $ généré par votre caisse cette année et qui équivaut à 8% environ de rendement direct sur vos parts sociales. L'Entraide Économique parce que c'est un outil de développement économique Régional donne un rendement **indirect** que vous seul individuellement avez à déterminer.

— Votre salaire vient-il d'un emploi dans une entreprise financée par l'Entraide?

— Vos enfants travaillent-ils dans une entreprise financée par l'Entraide?

Ex: Les Presses Lithographiques. La Fonderie Maska. Centre de Ski Mont-Orignal.

C'est ça le rendement indirect peut-être de 20% à 25% que vous devez analyser et vous en convaincre d'une foi inébranlable; sinon, vous vous arrêterez seulement au 8%, 10%, 12% ou 14% généré directement par votre caisse et ça c'est aussi dangereux qu'être «AVEUGLE» et ne pas voir les réalités économiques de l'Entraide Économique dans votre région.

Pour finir je vous pose une question et vous seul avez la réponse, maintenant que vous connaissez la philosophie, le rêve de l'Entraide Économique.

Que deviendrait l'Entraide Économique de Dorchester et la région de Bellechasse-Dorchester si les citoyens, les industries et les commerces de la région décidaient de **déposer** aussi massivement dans les semaines à venir, que ne l'ont fait certains citoyens pour retirer des épargnes qui étaient pourtant en toute sécurité en plus d'être rentable directement et indirectement?

Mario Audet, c.a.
Lac-Etchemin

Participent à l'Entraide Économique

Bricomat Inc.	*Lac-Etchemin*	**Provigo**	*Lac-Etchemin*	**Bélanger,**		**Fonderie Maska**	*Ste-Claire*
Théâtre Royal	*Lac-Etchemin*	**Épicerie**		**Pontiac, Buick**	*St-Anselme*	**Fonderie**	
Brasserie O'Six	*Lac-Etchemin*	**Les Tissus Mme**		**Charbon de Bois**	*St-Prosper*	**St-Anselme**	
Hôtel du Lac	*Lac-Etchemin*	**Maurice Couture**	*Lac-Etchemin*	**Hydro-Métal**	*Lac-Etchemin*	**Restaurant**	
Bijouterie		**Lave-Auto B.P.**	*Lac-Etchemin*	**Restaurant et**		**Le Riverin**	*St-Léon de*
Pierre Carat	*Lac-Etchemin*	**Michel Jacques**		**Bar Épinette**			*Standon*
Marcel Couture	*Lac-Etchemin*	**Plombier**	*Lac-Etchemin*	**Rouge Inc.**	*St-Anselme*		

LE MOUVEMENT DESJARDINS ET LES GUICHETS AUTOMATIQUES

Le président du Mouvement Desjardins, M. Raymond Blais, a annoncé que le Mouvement Desjardins procédera, dès cet automne, à l'installation de guichets automatiques qui constitueront un nouveau mode de distribution de services financiers pour les membres des caisses populaires et d'économie.

D'ici à quelques mois, en effet, des guichets automatiques seront installés à l'intention des membres de diverses caisses populaires du Trois-Rivières métropolitain. Cette expérience permettra aux autorités du Mouvement Desjardins d'évaluer les divers aspects de la gestion d'un service de guichets automatiques et de vérifier les conditions qui favorisent l'utilisation de ces guichets par les membres.

L'expérience qui se déroulera à Trois-Rivières, servira à l'implantation progressive des guichets automatiques dans d'autres régions du Québec, principalement dans les centres urbains.

Les avantages du service

En offrant un service de guichets automatiques à leurs membres, les caisses populaires et d'économie Desjardins mettent à leur disposition un service de convenance qui s'ajoute à une vaste gamme d'autres services (par exemple, le service Inter-Caisses).

Grâce au service de guichets automatiques, les membres des caisses populaires et d'économie pourront, dix-huit heures par jour, 7 jours par semaine, avoir directement accès à leur compte d'épargne avec opérations et d'épargne stable et effectuer diverses transactions financières (retraits, dépôts, transfert d'un compte à l'autre, information sur les soldes de ces comptes).

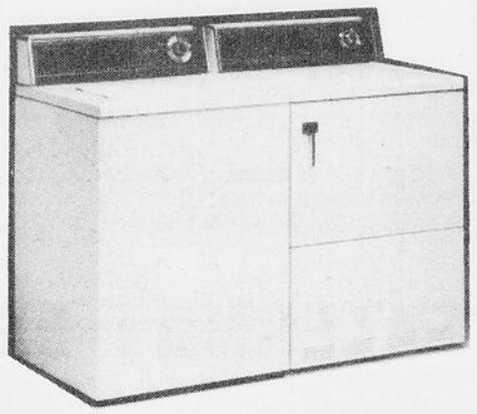
C'est au moyen d'une carte de plastique, à laquelle correspondra un numéro d'identification personnelle, sorte de code secret connu seulement de la personne détenant la carte, que les membres des caisses populaires et d'économie pourront effectuer leurs transactions financières.

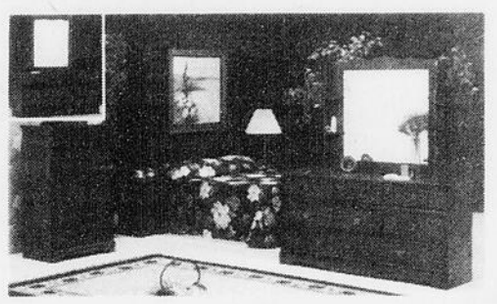
Pour le président Blais, l'installation des guichets automatiques, comme l'instauration d'autres services manifeste la volonté du Mouvement Desjardins de s'adapter aux nouveaux besoins des consommateurs et de permettre au personnel de comptoir de consacrer plus de temps à l'offre de services aux membres.

Le Guide
LE JOURNAL QUI EN DIT LONG

VERDURE SOLEIL
fleuristes
GALERIES DE LA CHAUDIÈRE, 387-4081
STE-MARIE, BEAUCE
HALLES DU PALAIS
ST-JOSEPH, BEAUCE
397-4735

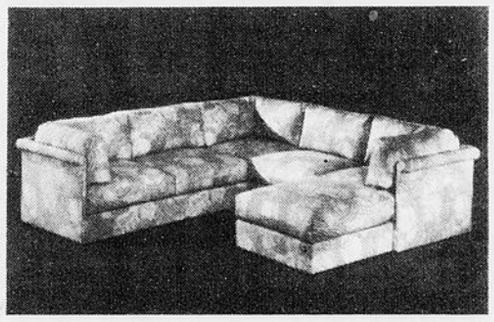
LIQUIDATION DU PRÉSIDENT
jusqu'au 26 juin 1981

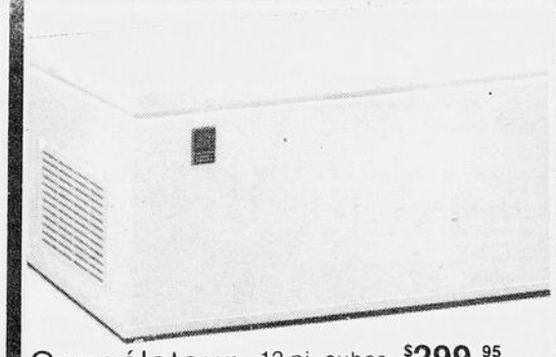

Laveuse-Sécheuse
Spécial: $639.00


Set de chambre
Colonial avec 1 table de nuit
Spécial: $378.00


Cuisinière ROY
Blanc ou Amande
Spécial: $357.00


Set de chambre
En frêne solide avec table de nuit
Spécial: $882.00

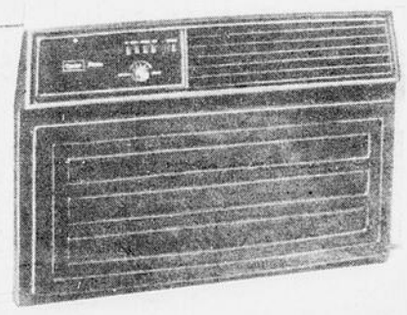

Ensemble de salon
5 modules
Spécial: $649.00


Congélateur
12 pi. cubes $299.95
15 pi. cubes $319.95
18 pi. cubes $344.95
23 pi. cubes $374.95

PLUSIEURS AUTRES ITEMS EN SPÉCIAL

MEUBLES STANDON Ltée
SERVIMEUBLES
Meubles & Appareils Ménagers, Rembourrage.
Rte 277 ST-LÉON DE STANDON 642-2852

CO-OP Ste-Marie
division électricité
VOUS OFFRE
SPÉCIAL SUR CLIMATISATEUR
Pour grand appartement ou chambre à coucher.
Devancez la chaleur.


6 000 BTU
Régulier: $285.00
Spécial: $230.00
8000 BTU
Régulier: $389.00
Spécial: $310.00
10 000 BTU Régulier: $497.00 Spécial: $398.00

CO-OP Ste-Marie
division électricité
AVE DE LA COOP
STE-MARIE BCE
387-5464

CHRONIQUE NECROLOGIQUE

FAUCHER (Normand) - En Alberta, le 4 juin 1981 est décédé accidentellement à l'âge de 23 ans M. Normand Faucher, célibataire, fils de feu Antonio Faucher et de Laurentienne Breton de Ste-Marie. Les funérailles eurent lieu le mardi 9 juin en l'église de Ste-Marie et de là au cimetière paroissial.

GRONDIN (Blanche) - À l'Hôpital St-Joseph de Beauceville le 8 juin 1981 est décédée à l'âge de 80 ans et 1 mois dame Blanche Grondin, épouse de Trancrède Gilbert de St-Joseph de Beauce. Les funérailles eurent lieu le jeudi 11 juin en l'église de St-Joseph et de là au cimetière paroissial.

LAFLAMME (Rosa Fecteau) — Au Chul, le 7 juin 1981, à l'âge de 80 ans et 1 mois, est décédée dame Rosa Fecteau épouse de feu M. Lévis Laflamme. Elle demeurait au 117 rue de l'Église, Ste-Hénédine. Les funérailles eurent lieu mercredi le 10 juin en l'église de Ste-Hénédine et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles M. et Mme Omer Roy (Thérèse), M. et Mme Louis-Jules Morin (Marie-Paule), M. et Mme Joseph Laflamme (Alice Baillargeon), M. et Mme Raoul Laflamme (Hélène Baillargeon), M. et Mme Georges Laflamme (Ginette Piché), M. et Mme Eugène Laflamme (Pauline Roy), M. et Mme Jean-Yves Vézina (Denis), ainsi que ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, petits-enfants et arrières petits-enfants.

PERREAULT (Albertine) — Au Centre d'Accueil Notre-Dame de la Protection de Ste-Marie, le 7 juin 1981 est décédée dame Albertine Perreault, épouse de Joseph Cloutier de Ste-Marie. Les funérailles eurent lieu le mercredi 10 juin en l'église de Ste-Marie et de là au cimetière paroissial.

ROY (Lionel) — À l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal le 2 juin 1981, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Lionel Roy, époux de dame Jeanne-D'Arc Gauthier, il demeurait au 11190 rue Hébert, Montréal nord, autrefois de St-Patrice. Les funérailles eurent lieu samedi le 6 juin en l'église St-Patrice et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, Estelle (Mme Denis Blais), Claude (Monique Grenier), Gaétan (Judy Campbell), Sylvie (Mme Alain Chabot), René, ainsi que deux petits-enfants, Catherine et Frédérik, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

LA FAMILLE TASCHEREAU

À la mort de Louis Joliett, sa seigneurie passa aux mains de son gendre Joseph Fleury de la Gorgendière de Poitou en France.

Joseph arriva en Nouvelle-Beauce avec sa femme Claire Joliett, prendre possession de sa propriété. En 1737 la France demanda aux seigneurs de distribuer les terres aux premiers colons qui les feraient arpenter. Thomas-Jacques Taschereau, son gendre, obtint le domaine et treize (13) terres. Il devint ainsi le premier seigneur et fondateur de Sainte-Marie de la Nouvelle-Beauce.

Thomas-Jacques Taschereau était le fils de Gabriel-Elzéar Taschereau. À quinze (15) ans il devint orphelin. Un jour, Claude Dupuy, nommé intendant de la Nouvelle-France, l'amena avec lui comme secrétaire. Ils arrivèrent à Québec le 28 août 1726. L'intendant fut rappelé après deux ans et demi d'exercice, mais son secrétaire décida de se fixer au Canada, où il venait d'épouser, le 17 janvier 1728, Marie-Claire, fille de Joseph Fleury de la Gorgendière, seigneur de Deschambault, et petite-fille, par sa mère du célèbre découvreur Louis Joliett. Ils ont eu huit (8) enfants dont le plus jeune, Gabriel-Elzéar, devait devenir célèbre. Thomas-Jacques Taschereau vécut sa vie durant à Québec et y mourut en 1749.

Gabriel-Elzéar naquit à Québec le 27 mars 1745. À 28 ans il épousa Marie-Louise Élizabeth Bazin, le 26 janvier 1773. Elle mourut le 12 mai 1783 après lui avoir donné huit (8) descendants. Son deuxième mariage l'introduisit dans l'une des plus illustres familles canadiennes. Il épousa en secondes noces à Beauport, le 3 novembre 1789, Louise-Françoise Duchesnay, fille d'Antoine Juchereau Duchesnay, seigneur de Beauport, de St-Rock des Aulnais, de Gaudarville, de Fossambault, de St-Denis et autres lieux.

C'est vers 1773 que Gabriel-Elzéar Taschereau commença à séjourner à Sainte-Marie tout en gardant une résidence à Québec. Le seigneur Taschereau était à Sainte-Marie, dans sa famille, quand la mort vint le chercher le 18 septembre 1809 à trois heures et demie du matin, âgé de soixante-quatre ans six mois moins dix jours. On peut considérer sa mort comme plutôt subite.

Sa mère veuve et sa soeur Marie dit Manon ont habité le manoir à partir du 16 février 1773.

Monsieur Taschereau a eu une vie très chargée. Il s'est impliqué à la vie politique à Québec, à la vie municipale dans la Beauce et à la vie juridique à Montréal. Il a été député de Dorchester avec Louis de Salaberry.

Il a eu un fils appelé Jean-Thomas Taschereau qui fut élu député à l'âge de vingt-deux (22) ans, de 1812 à 1820. Son fils, Elzéar-Alexandre Taschereau devint le célèbre cardinal Taschereau.

Les Taschereau issus de Sainte-Marie ont presque tous été juristes ou légistes éminents. Ils ont compté trois (3) juges de la cour suprême et un premier ministre de la province de Québec, monsieur Louis-Alexandre Taschereau, de 1920 à 1936. Il y eut aussi l'honneur Taschereau, un neveu du cardinal.

rf: Honorius Provost
Tourisme Nouvelle-Beauce Enr.
387-2301 poste 247

EXTERNAT-EXPRESS VALLÉE-JONCTION

Correspondants

Lundi, le 1er juin, les amis de 4è année se rendent à Beauport pour rencontrer leurs correspondants. Nous sommes tous heureux de découvrir notre ami parmi le groupe. Le programme comprend la visite de la Citadelle avec la charmante «guide Louise», le dîner sur les Plaines d'Abraham avec la causette et les jeux, la visite de toute la ville de Québec par le 31e étage du Complexe «G». C'était un vrai tour de ville la vue était magnifique. Après une légère collation à leur école... nous reprenons la route de la Beauce.

Tout le monde était fier de sa journée, car pour quelques-uns, c'était une première découverte. À notre tour, nous les recevrons le 9 juin, ils ont demandé de visiter une ferme, ce qui sera fait. Nous leur préparons des surprises.

Éric Turmel,
Stéphane Labbé,
4e année

Par contre les deux classes de 5e année recevaient leurs correspondants de Thetford ce même jour. Les 5e «Beauceron» sont allés visiter la ferme de M. Yves Giguère dans l'avant-midi. Ensuite, ils leur ont présenté des sketches suivis d'une présentation de recherches sur l'artisanat chez Mme Benoit Grenier, l'aéroport de St-Frédéric, l'érablière, les trains. Les élèves remercient tous ceux qui ont préparé un succulent goûter. Ils nous ont quittés à 4:30 et ce fut la fin d'une journée fantastique.

Maryse Cliche

Les élèves de 5e année «Agathe» ont visité la ferme de M. Normand Jacques avec leurs correspondants dans l'avant-midi. Après avoir reçu à dîner leurs copains dans leur famille, on présente nos recherches sur les animaux, une parade de mode, sketches, histoires. Un délicieux goûter, gracieuseté des parents des élèves de la classe, a été servi avant le départ. La journée passe vite, c'est déjà le départ.

Manon Labbé,
Chantal Vachon

Sciences humaines

Dans nos sciences humaines, en 4e année, à la 4e étape, nous avons cherché à connaître nos mouvements paroissiaux et leurs objectifs. Pour être bien informés, nous avons invité le 19 mai, un représentant de chaque mouvement des deux paroisses. Tous ont accepté avec empressement, nous avions 22 représentants à notre grand plaisir. La réunion s'annonçait bien. Chaque élève questionnait son invité; les informations données étaient claires et enrichissantes. Nous avons eu 4 belles chansons de nos invités pour égayer l'assemblée.

Nous profitons de cette chronique pour leur dire le bonheur qu'ils nous ont donné en acceptant de nous consacrer quelques heures de leur temps. Merci. Quelques invités ont donné leurs commentaires.

J'ai trouvé ça formidable votre accueil bien chaleureux pour des élèves de 4e année, je vous félicite tous élèves et professeur de 4e année.

Mme Olivette Cloutier

La réunion des Sciences humaines de 4e année a été très enrichissante. Le tout démontrait une organisation précise et efficace. Les jeunes ont su nous montrer qu'ils savaient s'informer et en prendre les moyens. Si tous continuent dans ce sens, nous aurons des adultes avertis, dévoués et recevants.

Mme Micheline Grondin

J'ai aimé cela, j'ai trouvé que vous étiez capables de parler en public, vous êtes débrouillards.

Mme Jules-Aimé Jacques

Ce fut une belle expérience à 81 ans d'aller passer quelques heures avec les jeunes de 4e année à L'Externat de Vallée.

M. Gédéon Richard

Moi, je trouve cela fantastique et je suis heureuse de cet après-midi.

Mme Céline Cliche

REMBOURSEMENT DE TAXE SUR LES CARBURANTS POUR LES AGRICULTEURS

À l'instar d'autres groupes de la société, les producteurs agricoles peuvent eux aussi se faire rembourser la taxe provinciale qu'ils ont payée sur l'essence qu'ils ont consommée ou une partie de celle-ci selon le cas.

Un producteur agricole a la possibilité de se faire rembourser la taxe qu'il a payée sur l'essence, lorsque cette essence a servi à alimenter un moteur de machine agricole, à l'exception d'un véhicule de promenade ou d'un camion, mais seulement pendant que cette machine a été employée pour des travaux d'agriculture et pourvu que l'occupation principale de l'usager soit l'agriculture. L'agriculteur dont sa principale occupation est l'agriculture n'a qu'à faire une demande écrite sur un formulaire spécial (P.G. 83) fourni par le ministère du Revenu.

Pour ceux dont l'occupation principale n'est pas l'agriculture mais qui sont quand même producteurs agricoles, peuvent eux aussi obtenir une réduction de taxe. Ce remboursement de taxe s'applique aux véhicules hors route et immatriculés comme tels et aux moteurs non propulsifs. Pour les véhicules, ces derniers doivent être utilisés pour des opérations agricoles. La demande doit elle aussi être faite sur un formulaire spécial (P.G. 129) fourni par le ministère du Revenu.

L'UPA ne croit aucunement que les agriculteurs obtiennent par là des faveurs du Gouvernement. On se rappellera que les taxes prélevées sur l'essence servent presqu'exclusivement à entretenir et améliorer notre réseau routier. Il est donc tout à fait logique que ce soient les utilisateurs de nos routes qui en assument les coûts. Il est donc normal que l'agriculteur n'ait pas à payer cette taxe quand cette essence est consommée dans les champs, cette réduction de taxe s'applique aussi pour les opérations forestières et minières.

Pour exprimer vos sympathies



VERDURE SOLEIL
Galeries de la Chaudière 387-4081
Ste-Marie, Beauce
Halles du Palais 397-4735
St-Joseph, Beauce

POUR UNE MARQUE DE SYMPATHIE

Ste-Marie Fleuriste Enr.
387-3744

Gérard St-Amand
prop.

779, BOUL. VACHON SUD
STE-MARIE, BEAUCE

Y a quelqu'un quelque part qui cherche quelque chose



Le Guide des petites annonces

Il est inutile de conserver des articles qui ne servent plus, simplement parce qu'ils sont d'une certaine valeur. Nombre de gens pourraient utiliser ces objets qui pour vous sont perimés. Appelez

"LE GUIDE DES PETITES ANNONCES"

VOUS SEREZ ENCHANTÉS DES RÉSULTATS

C'EST FACILE ET PAYANT. LISEZ et UTILISEZ LE GUIDE des PETITES ANNONCES, IL Y VA DE VOTRE INTÉRÊT

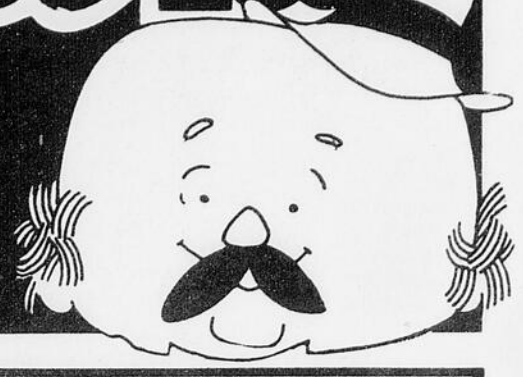
387-5408

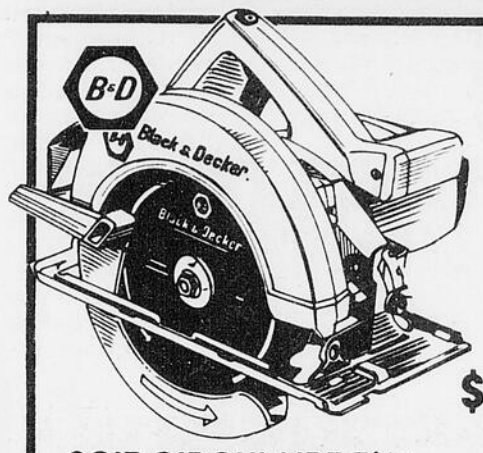
Tout est là!

Pour papa

Prix payez et emportez du 17 au 20 juin chez votre quincaillier

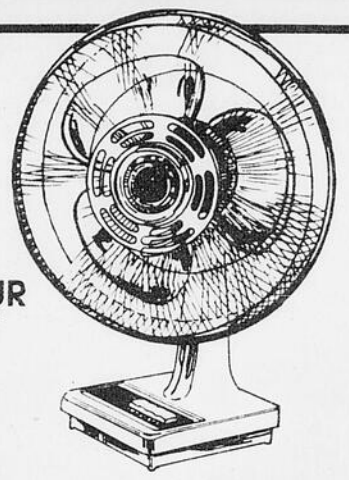
RO-na





SCIE CIRCULAIRE 7¼" — $47

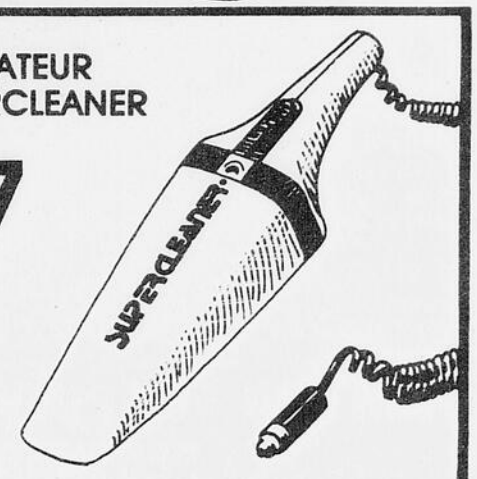
Deux poignées de manoeuvre, régulateur de profondeur et de coupe en biseau. Bouton de blocage de la gachette. 027028



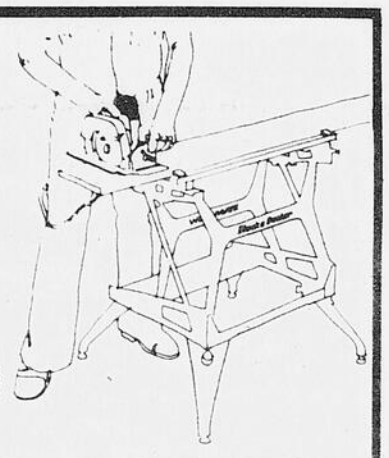
VENTILATEUR OSCILLANT — $39

Modèle à trois vitesses. Puissant et silencieux, lames amovibles de 12". Grillage sécuritaire. 790005

ASPIRATEUR SUPERCLEANER — $17

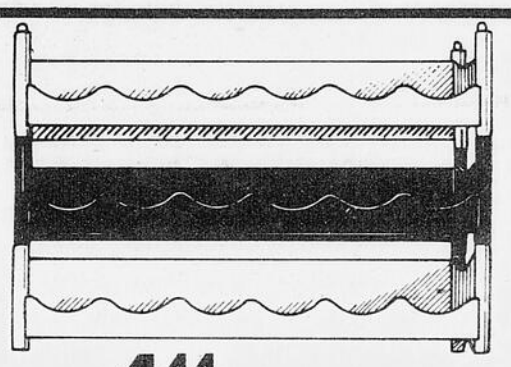


Pour l'auto... Moteur puissant, 12 volts. Se branche à l'allume-cigare. Cadeau superbe pour papa. 455299



WORKMATE DE LUXE — $62

Modèle ajustable à deux hauteurs. Banc-établi pliable pour rangement facile. Mâchoires géantes. Bâti en acier. 027173



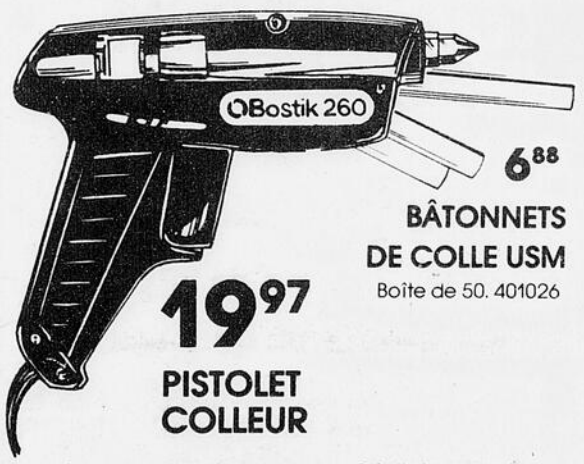
CASIER À BOUTEILLES DE VIN — 4.44 Ch.

Peut contenir 6 bouteilles, casier empilable en plastique. Blanc ou brun. 1141001/2

ENSEMBLE ARMOR ALL — 7.88



Un nettoyeur et un protecteur pour les vinyles et caoutchoucs. 16 onces chacun avec brumisateur. 1165009

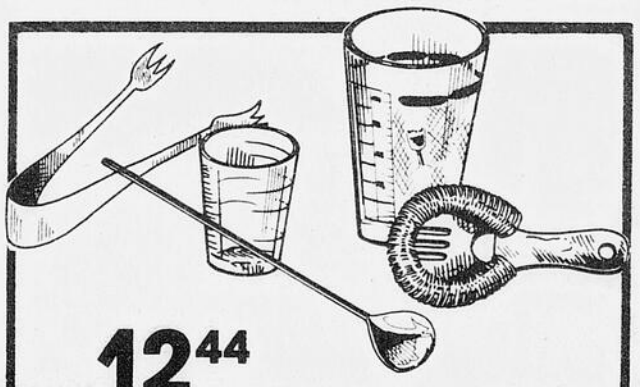


PISTOLET COLLEUR — 19.97

BÂTONNETS DE COLLE USM — 6.88

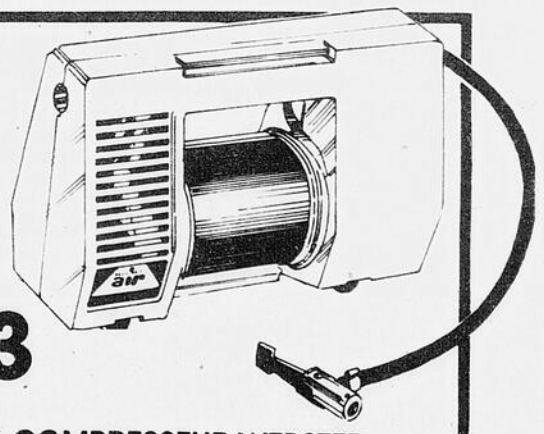
Boîte de 50. 401026

USM à thermostat. Débit à gachette. Avec bâtonnets de colle. 401017



ENSEMBLE DE BAR 5 PIÈCES — 12.44

Comprenant: Verre à mesurer, verre à brasser, tamis, pince à glace et cuiller à long manche. 179021



POMPE-COMPRESSEUR WEBSTER — $33

Pour le gonflage des pneus, etc... Se branche à l'allumoir. Absolument indispensable. 644004

CLÉMENT CYR INC.
572 PRINCIPALE — SAINT-ELZÉAR
387-5894

BERNARD BRETON INC.
RUE PRINCIPALE — SAINT-NARCISSE
475-6641

Tout est là!

J. T. LALIBERTÉ ENR.
649 LANGEVIN — SAINTE-MARGUERITE
935-3711

GÉRARD MAGUIRE INC.
1722, RUE SAINT-GEORGES — SAINT-BERNARD
475-6969

16

LES FEMMES COLLABORATRICES ONT DÉCIDÉ DE SE PRENDRE EN MAIN

Les femmes collaboratrices de notre région ont décidé de se doter d'un comité régional de coordination afin d'analyser les besoins des femmes de la Beauce et de collaborer aux démarches réalisées par l'Association des Femmes Collaboratrices du Québec (AFC).

Cette décision fut prise lors d'une importante rencontre d'information tenue le 27 mai dernier à Beauceville, réunissant une soixantaine de collaboratrices ainsi que les divers organismes impliqués dans ce volumineux dossier.

Au cours de cette soirée, les femmes collaboratrices de la région ont pu juger des réalisations passées, actuelles et à venir de leur association provinciale (AFC) ainsi que du niveau d'implication des organismes régionaux (Commissions scolaires, UPA, M.A.P.A.Q., Conseil du Statut de la Femme) qui les ont supportées jusqu'à maintenant. Suite à ces informations et aux nombreux échanges, les femmes désireuses de poursuivre et même intensifier les démarches amorcées ont décidé de se nommer deux noyaux régionaux, l'un à St-Anselme pour couvrir le Nord de la Beauce et l'autre à St-Victor couvrant les paroisses au Sud. Ces comités formés uniquement de femmes collaboratrices auront la tâche de recueillir et analyser les besoins des femmes et trouver les moyens adéquats pour les satisfaire. Le comité responsable de St-Anselme est composé de: Mesdames Yolande Leblanc, Gemma Gagnon, Denise Audet (toutes de St-Anselme) et celui de St-Victor regroupe: Mesdames Solange Bernard, Jeanne-Mance Cloutier, Marie-Andrée Veilleux et Jocelyne Bureau (toutes de St-Victor).

Dorénavant les organismes impliqués continueront à offrir leurs services par le biais des comités régionaux afin de permettre aux femmes collaboratrices de se donner un organisme à la mesure de leurs besoins et capable de les représenter partout où leurs intérêts seront mis en jeu.

Le Guide
LE JOURNAL QUI EN DIT LONG

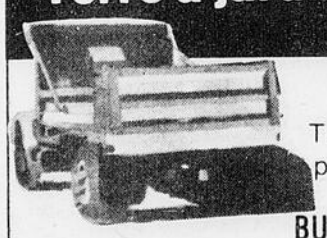
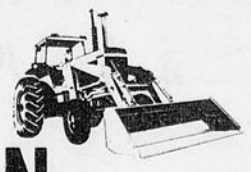
ATTENTION AUX PULVÉRISATEURS ET PESTICIDES!

Le comité de l'environnement du C.D.C. tient à mettre en garde la population contre l'emploi des pesticides et des pulvérisateurs servant à la lutte contre les «chenilles». Le comité a jugé important de reproduire ici un article paru dans la revue Protégez-vous, du mois de mai 1980: «les pesticides sont des poisons utilisés pour combattre l'invasion des insectes, l'infection des maladies et le développement des mauvaises herbes. Bien qu'en général tout semble anodin, deux points seraient à surveiller.

Tout d'abord, on offre parfois le même produit sous deux ou trois emballages différents, par exemple un produit pour les rosiers, un autre pour les arbres ornementaux, les bouleaux ou quoi encore, alors que vous avez peut-être ce produit chez-vous.

Deuxième piège: les pulvérisateurs qui s'adaptent sur les boyaux d'arrosage. Ce qui encourage un gaspillage de pesticide. Le problème ici tient à ce que la pression d'eau varie beaucoup selon les heures dans une même municipalité de sorte qu'il est difficile en premier lieu de calibrer ou de doser les concentrations. De plus la pression d'eau est en général trop faible, ce qui fait que les gouttelettes sont trop grosses et ruissellent abondamment sur le sol au lieu d'y adhérer. Ce que vous ménagez sur l'achat d'un bon pulvérisateur, vous le payez plusieurs fois en utilisant plus de produits, avec des résultats médiocres et ceci sans compter les dommages faits à l'environnement».

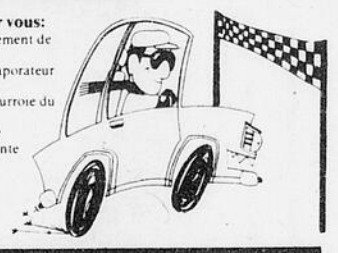
SERVICE D'URGENCE
24 HEURES
Vous avez un problème électrique?
QUE CE SOIT
RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL
INDUSTRIEL
Nous ferons une estimation gratuite de tous les travaux à effectuer
ROCK-ANDRÉ POULIN enr.
387-6948
353 rue Ste-Anne, Ste-Marie.

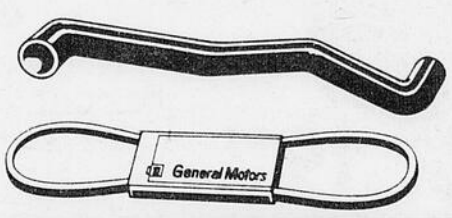
Terre à pelouse
Terre à jardin
PRIX SPÉCIAL

Transport de gravier, pépine, chargeur (loader)
BULLDOZER POUR FINITION DE TERRAIN
Transport de gravier
Terre de remplissage - sable

GILLES DROUIN
387-3541 RUE BELLEVUE SCOTT

ENTRETIEN GARANTI
PRIX GARANTI
PIÈCES GM GARANTIES

VOYEZ VENIR LA CHALEUR. FAITES VÉRIFIER LA CLIMATISATION.
Voici ce que nous ferons pour vous:
• Inspection du condenseur; enlèvement de tout débris
• Examen du tube de sortie de l'évaporateur et nettoyage si nécessaire
• Ajustement de la tension de la courroie du compresseur
• Décèlement de toute fuite d'huile

À NOTER
Nous pouvons vérifier si votre voiture a été rappelée par G.M. pour sa campagne de sécurité. Un simple appel suffit pour vous renseigner.

VÉRIFICATION DU CIRCUIT DE DÉMARRAGE
Voici ce que nous ferons pour vous:
• Inspection du condenseur; enlèvement de tout débris
• Examen du tube de sortie de l'évaporateur et nettoyage si nécessaire
• Ajustement de la tension de la courroie du compresseur
• Décèlement de toute fuite d'huile
• Vérification de la charge réfrigérante

ENTRETIEN GLOBAL DE LA VOITURE AVEC DES PRODUITS GM SPÉCIALEMENT CONÇUS À CETTE FIN
Nettoyeur et poli à chrome. Enlève les ternissures, les taches et la rouille rapidement et facilement.

INSPECTIONS DES CANALISATIONS ET COURROIES


ENTRETIEN GLOBAL DE LA VOITURE AVEC DES PRODUITS GM SPÉCIALEMENT CONÇUS À CETTE FIN
Jet Glaze. Poli en aérosol qui assure lustre et protection à longueur d'année. 14 onces.

Drouin & Frères Auto Ltée
1020, Boul. Vachon Nord
Ste-Marie
Tél.: 387-6601

QUÉBEC-TÉLÉPHONE

LA RÉGIE EXPLIQUE LES HAUSSES DE TARIF

La Régie des services publics du Québec vient d'autoriser la compagnie Québec-Téléphone à redresser ses tarifs téléphoniques pour le service de base et certains services auxiliaires à compter du premier juillet 1981. Les revenus additionnels de la compagnie seront de 26,05 $ millions, et non 29,7 $ millions comme la compagnie l'avait demandé. Le redressement tarifaire produira une augmentation de revenus de la compagnie de 8% en 1981 et de 12.8% en 1982. Ces chiffres tiennent compte de l'augmentation des tarifs interurbains en vigueur depuis le 30 mars 1981.

La régie considère que ce sont là les revenus additionnels dont a besoin la compagnie dans la conjoncture économique pour continuer à fournir et améliorer son service téléphonique. À noter que malgré la conjoncture où tout augmente, le téléphone reste un des biens de consommation qui augmente le moins. Ainsi, entre 1971 et 1979, le prix des services téléphoniques a augmenté de 31,5%, par rapport à 105% pour l'électricité, 102% pour l'essence, 68% pour les cigarettes, 135% pour l'alimentation et 128% pour l'intérêt sur les prêts hypothécaires.

Si la régie a accordé les augmentations demandées dans la majorité des cas, il y a des équipements et des services qu'elle refuse de voir majorer. Par exemple, elle a réduit le prix mensuel des téléphones supplémentaires qui passe du tarif actuel de 3 $ pour le service d'affaires et de 2 $ pour les résidences, à 1,35 $ pour l'un et l'autre. Elle a refusé que soit augmenté le tarif mensuel pour les téléphones Princesse, Contempra, Imagination, Script et les téléphones à clavier. En outre la régie ne permet plus qu'il y ait une surcharge initiale de 5 $ pour les téléphones de couleur.

Selon l'ordonnance, ces décisions s'imposent afin que les tarifs facturés reflètent davantage le coût réel. En effet, avec l'interconnexion aux portes des compagnies de téléphone, il est plus sage de prendre certaines mesures préventives avant que le phénomène ne s'amplifie.

Service régional

Une bonne proportion des abonnés de certaines régions demandent le service régional, c'est-à-dire la possibilité de communiquer sans frais d'interurbain avec les personnes d'une circonscription avoisinante. Cependant, compte tenu des coûts qu'entraîne l'établissement de tels services régionaux, qui se réflèteraient sur la facture mensuelle, la régie se demande si la formule actuelle de service régional est la plus appropriée.

De plus, la compagnie Québec-Téléphone a soumis à la régie un programme prévoyant la possibilité de service urbain (un ou deux abonnés par ligne) en secteur rural où le service de base est celui de quatre abonnés par ligne.

La régie approuve ce programme pour 1981, mais pour les années subséquentes, veut s'assurer qu'il répond bien aux besoins des abonnés.

La régie demande à Québec-Téléphone d'accorder un tarif spécial aux clubs de l'âge d'or, pour qu'ils n'aient pas à payer un abonnement de service d'affaires.

Québec-Téléphone devra aussi déposer, après chaque trimestre, un rapport sur la qualité du service à partir de 16 indicateurs.

Considérant que c'est justifié dans la conjoncture économique actuelle, la régie permet que Québec-Téléphone ait un taux de rendement entre 14 pour cent et 15 pour cent sur l'avoir des détenteurs d'actions ordinaires.

La compagnie Québec-Téléphone dessert quelque 190 000 abonnés, répartis sur 272 000 kilomètres carrés, donc un territoire à faible densité. Elle a plus de 2 200 personnes à son service.

La dernière augmentation générale des tarifs remonte à avril 1979.

Courrier de Scott...

L'ENTRAIDE REMERCIE...

Depuis quelques années déjà il existe dans la municipalité de Scott un mouvement destiné à venir en aide aux familles défavorisées. Le Comité faisant partie de cette organisation bénévole est ainsi formé: Présidente: Mme Lucile Perron. Vice-Présidente: Mme Yvette Cloutier. Secrétaire: Mme Rose-Hélène Hamel. D'autres personnes donnent aussi de leur temps pour prêter mains fortes à l'occasion. La semaine dernière lors de l'Exposition tenue à Ste-Marie ce comité avait un kiosque d'artisanat. Des articles ont été vendus au profit de cette oeuvre; des billets ont également été vendus et des prix ont été gagnés dont voici les heureux gagnants:

Une catalogne par Mlle Diane Deschênes.

Un tapis décoratif par M. Christian St-Hilaire de Ste-Marie.

Une table de piquenique par Mme Alice Bolduc également de Ste-Marie.

Félicitations à ces personnes chanceuses et un merci très chaleureux à tous ceux et celles qui ont encouragé les organisatrices de l'Entraide en achetant des billets.

Un sincère merci aussi et surtout à toutes les personnes qui ont travaillé, **avant, pendant** et **après** l'Exposition et qui, continueront à encourager ce mouvement dans l'oeuvre entreprise.

Assemblée des dames fermières

À la réunion de mai une cinquantaine de dames ont assisté à l'assemblée mensuelle qui prend forme comme à l'accoutumée. On profite de cette soirée pour choisir la maman de l'année. Le sort a désigné Mme Simone Marcoux (Léo). Un chant de circonstances est exécuté et on rend Hommages à l'heureuse élue en lui offrant une magnifique plante verte; toutes les dames lui souhaitent une année remplie d'agréables moments au sein de sa belle famille. La veillée se termine par une dégustation de vins et fromages préparée par des mains habiles. La table était bien garnie et ce qu'il y avait dessus était «**beau à voir** et **doux pour le palais**».

L'invitée spéciale lors de cette réunion était Mme Anne-Marie Giguère de Ste-Marie (Ambulance St-Jean). Cette dernière nous donne de précieux conseils lorsqu'il arrive des accidents à la maison ou ailleurs elle nous donne des trucs sur les soins que nous pouvons donner aux personnes malades. Merci à Anne-Marie ce fut très intéressant et apprécié de toutes les dames.

Assemblée de juin Élections

Encore une nombreuse assistance. On procède à la collecte des contributions pour l'année 81-82. Par la suite Mme la Présidente fait lecture des règlements d'élections et les mises en nomination sont présentées. Viennent en élection la Présidente et deux conseillères.

Voici maintenant le Nouveau Conseil:

Présidente: Mme Yolande Carrier remplace Mme Louise Lemieux après un terme de 6 ans.

Vice-Présidente: Mme Gladys Blais remplace Mme Yolande Carrier.

Secrétaire: Mme Simone Tanguay.

Conseillères: Mesdames Lucile Gosselin, Jeannine Gourde, Yvette Cloutier, réélue. Micheline Marcoux remplace Mme Colette Guay.

Par Lucille Gosselin corr.

Festivités du 125e anniversaire de St-Frédéric et St-Jean-Baptiste

DÉBUTANT LE 18 JUIN 1981

• **SOUS LA GRANDE TENTE SUR LE TERRAIN DE L'O.T.J.**

Élaboration des différentes journées de cette fête

JEUDI 18 JUIN:

Ouverture dès 20h30 avec 2 groupes: **LES CALOTTES ROUGES** (groupe populaire) de Québec ayant enregistré un 45 tours et **STRANGE** (groupe rock progressif) de la région.

Un prix spécial d'entrée d'ouverture: 2,50 $.

VENDREDI 19 JUIN:

Soirée Bavaroise et Rétro avec «**L'ORCHESTRE BAVAROIS DE THETFORD**».

Activités organisées: concours de danse complété par un concours du plus beau costume (féminin et masculin). Les inscriptions se font à l'entrée.

Deux couples gagnants se verront attribuer chacun un magnifique trophée.

SAMEDI 20 JUIN:



Le punch de la fête: l'extraordinaire **FABIENNE THIBEAULT** saura divertir du plus jeune au plus âgé.

DIMANCHE 21 JUIN:

Gala d'instrumentistes. La journée sera agrémentée par la présence du groupe de «l'association des violoneux de la Province de Québec». Tout le monde aura la possibilité de prendre part à un succulent souper canadien.

LUNDI 22 JUIN:

C'est la «**relâche**» **des employeurs** et employés qui prennent un verre ensemble sur une douce musique de fond avec Michel & Diane Grondin. L'animateur **Pierre Grégoire** de C.J.V.L. saura vous dérider et vous faire oublier votre journée de travail.

MARDI 23 JUIN:

C'est le début de la St-Jean-Baptiste. Parade de chars allégoriques. Départ de St-Frédéric à 18h00. Plusieurs paroisses représentées.

Deux orchestres sont mobilisés pour vous faire chanter et danser. Il s'agit du groupe **LES COLIBRI** et du groupe **STRANGE.**

Pendant la soirée, un grand **FEU DE CAMP** est prévu, pour le plaisir des petits et des grands.

MERCREDI 24 JUIN:

C'EST LA JOURNÉE DES JEUNES. Différentes compétitions sportives ainsi que plusieurs autres activités sont organisées selon les âges et les groupes.

Des prix seront distribués aux gagnants ainsi qu'un goûter.

EN COLLABORATION AVEC

Votre représentant
Jean-Luc Marcoux

MOLSON EXPORT

BIÈRE Laurentide ALE

Le guide des petites annonces

C'EST FACILE et PAYANT

Par la poste: **C.P. 100 Ste-Marie, G0S 2Y0**

Par téléphone: **387-5408**

A nos bureaux: **1130 Notre-Dame Nord Ste-Marie, Bce**

Tarifs des Petites Annonces 25 mots, ajoutez 5¢ le mot pour plus de 25 mots

Payé comptant		
1 fois	$2.00	Ajoutez $1.00
Répétition	$1.75	si facturée
avec cadre		
1 fois	$3.00	ajoutez $1.00
Répétition	$2.75	si facturée

HEURE LIMITE: JEUDI 16h30

DIVERS

Dame garderait chez elle des enfants de tous les âges, jour et nuit, ainsi que les fins de semaine. Avec expérience. Téléphonez de préférence entre 7h.30 et 17h.30 à 387-2034. J.N.O.

Jeune dame garderait chez elle des enfants chez elle des enfants de tous les âges le jour. Avec expérience. Tél.: 882-2556 30 juin

Jeune dame garderait chez elle des enfants de tous les âges le jour. Avec expérience. Tél.: 882 2631 30 juin

Avis aux parents qui ont des enfants entre 1 mois et 6 ans. La garderie Louise Carrier vous offre ses services pour garder vos enfants entre 7h00 et 18h00 avec un programme d'activités dirigées. Le gouvernement vous offre l'opportunité de faire garder vos enfants à peu de frais grâce à une subvention. Profitez-en. Il nous reste quelques places de disponibles. Pour information ou réservations communiquez avec nous au numéro de téléphone: 387-3553.

ATTENTION

Ne restez pas seul. 228-1719. Pour la somme de 2,00 $ les renseignements ou écrivez au Centre de dépannage, 637, 25e rue Ouest, St-Georges. Joignez une enveloppe affranchie à votre nom. 16 juin

Frigidaire, 1 chaise pivotante, filières 4 tiroirs, 1 caméra Pintex T.V. noir et blanc. Aussi Camion GMC ½ tonne, 25 000 milles. Tél.: 387-5977 16 juin

ANTIQUITÉS

Achèterais vieux meubles de toutes sortes. Payons très bon prix. Nouveau: Décapage de meubles. Antiquités Marcel Bolduc, Scott-Jonction. Tél.: 387-6934. J.N.O.

Pâtisseries chez Grand-mère. Tartes assorties. Spécialité: tarte au coconut. Tél.: 387-4272. 23 juin

Antiquité: achèterais meubles anciens de tous genres, payons très bon prix. Normand Fournier, Scott-Jonction. 387-3198. J.N.O.

Remerciement à St-Judes pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. D.F. 16 juin

Petit chien femelle, race griffon, âgée de 2½ ans, douce pour enfants, en bonne santé, très enjouée. À bas prix. Tél.: 646-5725. 16 juin

RECHERCHE

Achèterais poids et haltère, bench press, punch in bag. Tél.: 387-7512. 16 juin

Pour faire abattre et empaqueter vos volailles pour votre consommation. St-Agapit. Tél.: 888-4554. 30 juin

Bois de poêle 4 pieds. Aussi: piquets de cèdre. Tél.: 469-2896 ou 597-3689. JNO

À Beaulieu Ébénisterie Enr. Restauration, décapage de meubles anteiques, fabrication de meubles, d'armoires sur mesure. 1212 Chemin des Iles, St-Henri de Lévis Qué. 882-0543. 14 juillet

TAPIS PRÉLARTS

Très grand choix de tapis, prélart et céramique à des prix défiant toute compétition. Location de machine à laver les tapis à la vapeur.

Gérard Bisson

(salles de quilles) — 255, rue Hébert, Vallée-Jonction, Bce. Tél.: 253-5349. 16 juin

Guitare Norman B-30 avec étui Norman. État de neuf. 387-2449 après 17h00. 16 juin

SERVICE DE REMBOURRAGE

Rembourrage de tous genres ainsi que toit d'autos en vinyle et réparation de sièges.

Charles-Émile Lacasse

Propriétaire
Route St-Elzéar,
Ste-Marie Bce
Tél.: 387-5333

Chèvres ainsi que chevraux. Aussi poney. Tél.: 475-6225. 23 juin

Voyages organisés

Les 27 et 28 juin dans les Laurentides (Nord de Montréal) et un autre du 11 au 17 juillet à Atlantic City. Inf.: Mme Paul Gilbert: 397-5351. 16 juin

Mobilier de chambre à coucher style espagnol de marque Vallière, comprenant 1 bureau triple, 2 tables de chevet, tête de lit de 108 po., très propre. Tél.: 387-2730. 23 juin

Poêle à bois L'Islet, très propre. Le soir: 387-3284. 23 juin

1 lit ¾ avec matelas. Aussi balayeuse de marque Singer. En très bon état. Tél.: 387-2829. 16 juin

Roulotte Glendale 27' 1969, toute équipée. Peut accommoder 7 personnes 3 800,00 $. Tél.: 426-2313. 28 juillet

Bouc Pur Sud Vubien plus chèvres et chevrettes croisées. À vendre au complet seulement (14 têtes) bon prix. Tél.: 424-3755. 16 juin

Poêle à bois combiné électrique, en parfait ordre, noir et blanc. Tél.: 596-2577. 16 juin

Perdu petit chien noir, frise, (caniche) fin décembre sur Boul. Vachon, Ste-Marie. S'il-vous-plaît, si vous l'avez vu écrire à: N. Lavoie, 4280, 3e rue, Chomedy, Laval, H7W 2M3. 23 juin

Nous sommes à la recherche d'une personne responsable, de préférence une grand-maman pour avoir soin de nous. Nous avons 2½ ans et 7 mois. St-Henri. Tél.: 882-0630. J.N.O.

1 fluorescent 8 pieds, 2 tubes sans abat-jour. Détail: 72,00 $. Spécial: 28,00 $. 2 fluorescents 4 pieds, 2 tubes, sans abat-jour. Détail: 45,00 $. Spécial: 19,75 $. Tél.: 387-5977. 23 juin

135 piquets de cèdre 7 pieds, affilés. Prix à discuter. Tél.: 387-2155.

Presse à foin Oliver modèle 720 en très bon état. Inf.: 387-2402. 16 juin

Poêle combiné Bélanger, couleur: blanc, chauffant à l'électricité et au bois. En très bonne condition. Tél.: 475-6877. 23 juin

1 fluorescent 8 pieds, 4 tubes. Détail: 128,10 $. Spécial: 45,00 $. 1 fluorescent 8 pieds, 1 tube avec abat-jour. Détail: 90,00 $. Spécial: 35,00 $. Tél.: 387-5977. 23 juin

J'aurais du foin à prendre sur le champ. Prix à discuter. S'adresser à M. Bernard Bégin, Ste-Marie, Bce. Tél.: 387-7514 23 juin

Grosse couchette, berceau, petite couchette, lit d'auto, parc, carosse, balance, tricycle pour 4 ans. Ainsi qu'ancienne huche à pain, petite table de coin. Étagère à système de son. Remarque: Après 18h.00. Tél.: 387-6123. 23 juin

Petit chat angora perçant beige 5,00 $ et petits chiots à donner. Tél.: 888-4813. 16 uin

Faucheuse conditionneuse New Idéa, 10 pieds, pipeline Zéro installation 36 vaches bonne condition, bas prix pour vente rapide. Tél.: 596-2500. 23 juin

1 bouilleur 4' X 17' en excellent état. Tél.: 1-832-6732. 23 juin

Bicycle 10 vitesses, 27 po. Mikado. Tél.: 387-8252. 16 juin

Génératrice «Victoria» 5300 watts, 115 - 220 volts, 10 H.P., simple phase, avec extension de 50 pieds. Fonctionnement automatique et manuel. À l'état presque neuf. Tél.: 387-5977. 16 juin

Poteaux tournés pour "garde" avec légers défauts. Moitié prix Escaliers Gilles Grenier. 387-6317 19noNO

Pièces de bois écaries à la hache, provenant d'une démolition de grange, ensemble de chambre d'inspiration contemporaine (8 morceaux). 1 bain. À St-Henri. Tél.: 882-0630. J.N.O.

Jeune homme demandé comme associé dans une manufacture de lingerie. Un léger comptant serait requis. Situation intéressante. Tél.: 475-6817 ou 475-6081 16 juin

Pour petit tracteur, pelle «loader», 1 été d'usage. Valant 1 500.00 $, laisserais aller pour 850,00 $. Tél.: 883-2712 après 18h00 9 juin

Généalogie

Vous désirez connaître votre ascendance? Ou obtenir de l'aide dans vos recherches? Généalogiste chercheur offre ses services. Tarif raisonnable. Information: Jean-Yves Simard, 25 Ave. Royale, Ste-Pétronille I.O. G0A 4C0 16 juin

2 parts du Golf de Ste-Marie. Au prix de 500,00 $. Tél.: 418-832-4455 après 17h.00. 23 juin

Banneau dompeur à tracteur. Tél.: 935-3260. 23 juin

Toilette très peu usagée, en parfait état. Tél.: 387-2561. 23 juin

Bicyclette d'exercice CCM, matelas et sommier Simmons, 60 po. aussi 3 tables de salon (2 de bout, 1 de centre). Tél.: 387-5699. 30 juin

Machine à coudre portative. Tél.: 387-6216. 23 juin

Circulateur d'eau chaude avec contrôle, 26' de plainte et 70' de tuyaux cuivre ¾" entrée d'eau. 23 juin

Cultivateurs, pour le nettoyage et le blanchissage de vos bâtiments de ferme. Tél.: 883-3103, Ste-Claire, R. Chabot, propriétaire. 23 juin

Accepterais compagnes de travail pour voyager de Ste-Marie ou de Scott en direction de Québec du lundi au vendredi. Matin et soir. Tél.: 387-4515 16 juin

À VENDRE EN BLOC

1 set cuisine, 4 chaises, buffet, escabeau et tabouret en métal. 1 lit 39 pouces * box, 1 douche complète métal pour l'intérieur. 2 chaises bercantes bois. 1 coiffeuse 3 miroirs. 4 chaises métal. 1 étagère à livres. 1 table à cartes pour l'extérieur. 2 chaises longues métal. 2 tables 2 chaises bois. 1 table et 4 bancs. 1 climatiseur. le tout 350,00 $.

1 peau d'ours 62 pouces 125,00 $.

1 Stéréo Meuble, T.V. 24" n.b. 150,00 $. Marconi fini acajou. Portes coulissantes à l'avant. 1 Stéréo meuble tv. 24" n.b. fini noyer 75,00 $.

1 V.A. Honda Civic 1975 pour pièces 350,00 $.

Pour rendez vous: Tél.: 475-6015 à partir de 1 heure, samedi le 20 juin 1981.

Honda C.B. 360, 3 600 milles à l'état de neuf. Tél.: 475-6325. 23 juin

VÉHICULES MOTORISÉS

Mercury Zéphir, 4 portes, 1979, à l'état neuf. Toute équipée. Tél.: 387-7755. 23 juin

Pick up Datsun 1971. En bon ordre. Tél.: 387-5814. 16 juin

Moto Suzuki 1978, achetée en 1979, semi-trail, semi-cross, bas millage. Bon prix. Tél.: 387-2143 le soir. 23 juin

Tracteur tondeuse Bolen Huski 1054, 6 vitesses, tondeuses 42 po. Tél.: 475-6423 ou 475-6194. 16 juin

Walhswagen Eatle 1974, 1 500,00 $ avec mini-cassette 4 pistes. Tél: 1-888-5572. 23 juin

Ford Pinto 1980, 10 000 milles, vitesses manuelles, état neuf, pneus d'hiver neufs. Cause: départ en Alberta. Tél.: 646-5811. 23 juin

Tracteur Ford 3 000, cabine, pelle hydraulique, presse Ford 532, faucheuse Ford 501, équipement peut utiliser, offre raisonnable acceptée. Tél.: 935-3966 23 juin

Tracteur International Super A, moteur refait à neuf, système hydraulique. Aussi faucheuse charrue, gratte, chaînes. Tél.: 882-2750 après 20h.00 16 juin

Monte Carlo Landau 1980, très propre et très bas millage. Tél.: 387-7718; 387-4647. J.N.O.

Tracteur White 285, 4 roues motrices, à l'état de neuf, a 728 heures. Tél.: 599-2715. 30 juin

Pick-Up Ford F-100, ½ tonne, 1980, 25 000 Km, transmission manuelle. 6 000,00 $. Tél.: 387-7202. 30 juin

Honda Civic 1976, 47 000 milles, traction avant, 4 pneus neufs. Prix 2 300,00 $ à discuter. Tél.: 387-5327 après 18h.00 16 juin

Valks Super Bettle 1975, toit ouvrant, moteur reconditionné, peinture neuve. 1 700,00 $. Tél.: 475-6110. 23 juin

À LOUER

Maison neuve de campagne à vendre ou à louer 30' x 40' avec abri d'auto 18' x 20' sur terrain de 30,000 p.c. Située dans le Rang 4 à Sts-Anges. Inf.: jour 774-3203; soir 253-5840. 23 juin

Maison de campagne sur la Route Kennedy à St-Isidore, 8½ pièces. Tél.: 646-5639. 30 juin

Logement 5½ pièces sur la route Kennedy, St-Isidore, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse. Tél.: 646-5639. 30 juin

Logement 2½ pièces, meublé situé au 14 Place Royale, Ste-Marie. Tél.: 387-7157. 23 juin

Logement 5½ pièces au 182 rue Duchesnay, Ste-Marie. Libre le 1er juillet. Tél.: 387-5266. 16 juin

Logement semi-meublé ou non, situé au 362, Notre-Dame, Ste-Marie. Libre le 1er juillet. Tél.: 387-5115. 30 juin

Beauceville: Logement 3½ pièces meublées. Face à l'hôpital. Libre le 1er juillet. Tél.: (418) 427-2204. 23 juin

Garçonnière de 2½ pièces meublée, chauffée, éclairée. Située à l'arrière du Centre d'Achat. Libre le 1er juillet. Tél.: 387-5622 le jour. 387-4196 le soir. J.N.O.

Chambre avec toutes les commodités nécessaires à 484 Boul. Vachon, Ste-Marie, Bce. Tél.: 387-2829. 16 juin

Logement 4½ pièces, non-meublé, situé au 283, Boul. Vachon, Libre le 1er juillet. Tél.: 387-5001 ou 387-6413. 23 juin

Chambre près du Québec-Téléphone. 472 Boul. Vachon. Tél.: 387-2624. 16 juin

À Vallée-Jonction au 179 rue du Pont, 1 logement de 4½ pièces au deuxième étage et la moitié du sous-sol. Libre le 1er juillet. Tél.: 253-6215. 7 juillet

Logementes: 1 de 8 pièces et 1 de 5 pièces. Tél.: 387-2610. 16 juin

Logement 4½ pièces chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse-sécheuse, situé près du Québec-Téléphone. Libre le 1er juillet. 464 rue Feuiltault. Tl.: 287-5121. J.N.O.

Chalet dans le rang 4 à Ste-Marie près d'un lac privé. Pour inf.: 387-4647; 387-7718. JNO

2 logements neufs situés rue St-Rock (232 et 224) au rez-de-chaussée, 4½ pièces, chauffé, air conditionné, stationnement pour 1 auto (places supplémentaires disponibles) semi-meublés, libres le 1er juillet 81. Tél.: 387-2677 (jour) 387-2844 (soir). J.N.O.

2 pièces meublées, pour demoiselle seulement, situées au centre-ville. 387-5605. J.N.O.

Logements neufs, 3½ et 4½ pièces, situés sur le Boul. Vachon. Ste-Marie. Tél.: 387-3785. 30 juin

Logement situé au 451, Notre-Dame Sud, 4½ pièces. Libre le 1er juillet. Tél.: 387-5275. J.N.O.

Logement neuf 3½ pièces, meublé ou non. Jour: 387-4992. Soir: 387-5507. 16 juin

Logement 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé. Après 17h00: 387-6427. J.N.O.

Local à louer, situé Édifice Julien Poulin, centre-ville Ste-Marie, 2ième étage, ancien local Laurentide Finance. Environ 700 pieds carrés. 387-5185 ou 387-5051. 20jaNO

À St-Anselme, logement neuf 3½ pièces. Libre le 1er juillet. Tél.: 885-4241 ou 646-5156. 30 juin

Chambres 1-2-3 pièces avec cuisine, près de Vachon Inc. Libre immédiatement. Aussi stationnement automobile 9 places à louer. Libre immédiatement. 3,50 $ par semaine. Tél.: 387-5977. 16 juin

Logement 4½ pièces meublé ou non, avec 2 balcons, au centre du village St-Bernard. Libre le 1er juillet. Tél.: 475-6833. 16 juin

Logement neuf 4½ pièces non-meublé, tapis et prélart fournis, 244 St-Honoré. Aussi à vendre, Trans-Am 1978, 21,000 km toit ouvrant. Tél.: 387-2833. 16 juin

Logement de 2½ pièces, meublé, situé au 491, rue St-Luc, près du Québec-Téléphone. Tél.: 387-3179. J.N.O.

Logement 4½ pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse et garage disponible. Situé au 17, 9e rue, Scott. Tél.: 387-6318. 23 juin

Vallée-Jonction: logement 2½ pièces, chauffé, meublé, nouvellement rénové, eau filtrée. Libre le 1er juillet. Tél.: 253-6854. 16 juin

Logement 4½ pièces non-meublé. Situé au 717 Route Carter. Tél.: 387-4167 ou 387-5682 ou vous rendre sur les lieux. 23 juin

Garage 22' x 58' avec ou sans équipement. Situé à Ste-Marie Bce, rue Notre-Dame Nord. Inf.: 387-4647; 387-7718 JNO

Logement 3½ pièces meublé. Voisin de Vachon Inc. Idéal pour couple au jeunes filles. Libre le 1er juillet. Tél.: 387-2642 le jour. J.NO.

Logement 4½ pièces, non-meublé, 1er plancher, situé au 156 St-Étienne Nord, Ste-Marie Beauce (côté Ouest, proximité du Pont). Entrée électrique 110-220, entrée laveuse-sécheuse. Repeint à neuf, grande cours extérieure. Stationnement. Droit d'utilisation 50% du sous-sol. Libre immédiatement. Tél.: 387-2032, Mme Jean-Louis Bonneville. J.N.O.

Appartement 1½ pièce près du Québec-Téléphone. Meublé, chauffé. Libre le 1er juillet. Tél.: 387-3554. 16 juin

Chambres avec cuisinette situées au 631 rue Caro. Pour inf. Tél.: 387-4796 le soir. JNO

À Ste-Marguerite: 2 logements 5½ et 4½ pièces, chauffage inclus. Libre immédiatement. Tél.: 387-4796 le soir. JNO

Logement 2½ pièces meublé, près de la Pâtisserie. Tél.: 387-2253 le jour et 387-7957 le soir. JNO

Logements 2½ ou 4½ pièces situés à Ste-Marie. Meublés ou non. Toutes commodités. Tél.: 387-5505. 16 juin

Espace pour bureaux, 6 000 pieds. Agrandissement annexé au C.L.S.C. Disponible le 1er août 1981 au 1133, boul. Vachon Nord, face au Centre d'achats. Tél.: 935-3838.

Maison neuve à Ste-Marie. Tél.: 839-6735. J.N.O.

Maison de campagne de 4½ pièces, rénovée. Entrée laveuse-sécheuse. Utilisation au 1er plancher. Beau site. Libre le 1er juillet. Tél.: 387-2103. 16 juin

Chambre avec usage de la cuisine. Tél.: 387-2858. 23 juin

Maison au complet, 10 pièces. Libre immédiatement. Située au 530, de la Sapinière, Ste-Marie. Tél.: 387-2823. 30 juin

À VENDRE

STE-MARIE:

Maison style Chaumière

HYPOTHÈQUE 13¼%.

MONTANT: $39,000.00 — ÉCHÉANCE AVRIL 1985

Information: Louise F. Chassé: 387-5830

Société de Courtage Immobilier du Trust General Inc.

MAISONS À VENDRE

À Ste-Agathe: bâtisse commerciale 28' x 40', terrain 24 000 p.c. environ. Tél.: 599-2635. 16 juin

Maison de campagne entre St-Patrice et St-Jacques de Leed avec 3 chambres. Grand terrain avec beaucoup d'arbres. Tél.: 599-2635 16 juin

Ferme à Frampton. Urgent. Maison et Bâtiments de ferme. Érablière avec cabane et équipement (1 500) 85 arpents. Tél.: 387-2253 ou 387-3215 J.N.O.

St-Benjamin: Chalet 24' X 30', terrain aménagé, rivière, salage, électricité 200 ampères, isolé, meublé, cuisinière et réfrigérateur neufs, salle de bain. Extérieur à finir. Cause: décès. Information, tél.: 594-5085 23 juin

Roulotte 6 places, 18 pieds, équipée au complet, sur grand terrain avec foyer, pouvant servir de chalet, près de la rivière Chaudière, rue 40 à Scott-Jonction. Prix à discuter. Tél.: 646-5541 16 juin

Ste-Marie: (domaine) bungalow (chaumière), pierre, grand terrain, foyer, couvre-planchers, bois franc, sous-sol partiellement fini. André Fournier, courtier 387-5586. JNO

Développement Caro: Bungalow brique abri d'auto, terrain paysagé, libre immédiatement. André Fournier, courtier: 387-5586 J.N.O.

Ste-Marie: (centre-ville), résidence 5½ pièces, rénovée, prix environ 32 000 $, négociable. André Fournier, courtier 387-5586. JNO

Nouveau développement, Bungalow Brique 4 côtés, Carpot, immense terrain 15 000 pieds paysagé, système chauffage électrique à l'air chaud, filtre électronique, humidificateur. Foyer au sous-sol. Offre raisonnable sera acceptée. André Fournier Courtier. Tél.: 387-5586 J.N.O.

Scott: canadienne, antique, solage, plomberie, chauffage, électricité à neuf. Grand terrain paysagé, 2½ arpents sur Chaudière. André Fournier, courtier 387-5586 JNO

Maison seule ou avec ménage, cause départ. 194, Boul. Vachon Sud. Tél.: 387-6923. 23 juin

Offre exceptionnelle, maison 3 logements, revenus de 690,00 $ par mois. Directement du propriétaire. Prix de vente discutable. Tél.: 387-4796 le soir. JNO

Scott-Jonction (village). Maison 2 étages. Revêtement extérieur colorlack blanc, nouvellement rénové. Chauffage air chaud, eau chaude. Terrain de 7 400'. Jardin. Possession immédiate. Tél.: 653-8372 ou 935-3380. 30 juin

Bungalow 24' x 32', sous-sol loué pour 250.00 $ par mois, situé aménagement Caro (631). Directement du propriétaire. Construction 5 ans. Tél.: 387-4796 le soir JNO

Chalet, très grand terrain au bord du Lac Rochette, à St-Benoit. Tél.: 387-7755. 23 juin

Chalet situé au Camping Parc de la Chaudière, 1647 rue des Caps. Très belle vue sur la rivière et le camping. Bien isolé et habitable à l'année si désiré. Renald Proulx 839-6983 20jaNO

Chalet 20' X 30' situé au Club du Vieux Moulin, Route Chassé, Ste-Marie, meublé, Club privé, piscine creusée. Tél.: 872-7492 (Québec) 30 juin

Ste-Marie: Maison 2 logements. Prix discutable, facilité de paiement. Directement du propriétaire. Tél.: 475-6560 ou 475-6090. 23 juin

A St-Bernard: au 511, rue Vaillancourt, près de l'église, maison style canadien avec garage et jardin. Tél.: 475-6877 23 juin

St-Malachie: Maison Canadienne. Pièces sur pièces, rénovée 26' X 33', 1½ étage, 4 chambres à coucher. Bord de la rivière Etchemin. Tranquille. Idéal pour enfants. Tél.: 642-2191 le soir. 23 juin

À St-Patrice de Beaurivage: maison de campagne, endroit tranquille. Lac artificiel, très grand terrain avec 150 érables. Mme Eve-Rose Vallée. Tél.: 387-5088. 16 juin

St-Joseph, Beauce, Route Kennedy, maison de campagne, pièce sur pièce 28' X 40', remise et garage, grand terrain non zoné agricole. Tél.: 1-397-5593. 16 juin

Maison d'été 1½ étage, terrain 180 X 180 environ avec lac artificiel, située à St-Sébastien de Frontenac. Tél.: 387-6797. 30 juin

TERRAINS À VENDRE

Terre à bois 100 acres en bois mou, rivière traverse le terrain, chemin ouvert à l'année. Dans Cantons de Leeds. Après 8h00: 596-2637 16 juin

Terrain idéal pour chalet, situé dans une érablière à Ste-Marie. 387-4647 — 387-7718. JNO

À Buckland, terrain pour chalet aussi chalet bâti près d'une rivière et d'un beau lac. Condition: en paiement si désiré. Tél.: 885-4244 23 juin

St-Benjamin: chalet 24' x 30', terrain aménagé, rivière, solage, électricité 200 ampères, isolé, meublé, cuisinière et réfrigérateur neufs, salle de bain. Extérieur à finir. Cause: décès. Inf.: 594-5085. 23 juin

Scott: maison mobile propre comme neuve, entièrement meublée, style espagnol, abri d'auto et remise. Peu de comptant, mensuel 191,90 $. Pourquoi payer un loyer? André Fournier, courtier, 387-5586. JNO

A St-Bernard au 511 rue Vaillancourt, près de l'église, maison style canadien avec Garage et jardin. Tél.: 475-6877. 23 juin

Terre à bois. Chemin désert à Scott. Terre à bois mou et franc 85 arpents. Petite érablière 500 entailles non équipée. Partie en zonage résidentiel. André Fournier, courtier 387-5586. JNO

Scott: endroit paisible, résidence pièces sur pièces en bon état garage double, commodités modernes, un peu plus de 20 000,00 $. André Fournier, courtier 387-5586. JNO

Terrains dans développement résidentiel, grandeur variant de 7,000 à 30,000 p.c. Prêt à bâtir. Après 17h00 387-3134, 387-6262, 387-6704. J.N.O.

Chalet: Route Bord de l'eau, Scott, terrain 150 000 pieds bordure Rivière Chaudière. Conditions exceptionnelles, sans intérêts. Aussi autre chalet situé à Scott en bordure Rivière du Bras. André Fournier Courtier: 387-5586. J.N.O.

1 terrain grandeur 53,820 pieds sur le chemin de déserte à Scott-Jonction. Tél.: 253-6215. 14 juillet

Maison à vendre, 28' x 40', abri d'auto, carpoat 20 pieds, plancher en bois franc, terrain 150' x 150' située 1777 rg St-Étienne sud, Ste-Marie, 426-3185. 16 juin

Roulotte Glendale 1969, 27 pieds, toute équipée, située à l'aéroport St-Frédéric. 3 800,00 $. Tél.: 426-2313. 7 juillet

Maison située Rte 276 à St-Joseph à 1 mille du village. 5½ pièces, semi-meublée, tapis mur à mur, rideaux. Libre le 1er juillet. Tél.: 397-6327. J.N.O.

Chalet isolé au Lac Marcoux, 14' x 24', terrain 200' x 75' Poêle et réfrigérateur compris. Tél.: 387-6365. 23 juin

Ferme laitière avec Roulant. Cause: santé. Prix à discuter. Tél.: 646-5470. 16 juin

St-Elzéar: Maison 23' X 40', 5½ pièces, grand terrain. Cause: décès. Tél.: 387-2422. 7 juillet

TRUST GÉNÉRAL

Le Maître Courtier

STE-MARIE: Boul. Taschereau, unifamiliale brique & clapboard, 3 ch. sous-sol, semi-fini, garage fermé, terrain 7 500 p.c. Eve-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: Près du centre d'achat, résidence 42 x 26 très propre, porte patio, hyp. 11¼% (taux), valable pour plus de 15 ans. Cause: transfert. Eve-Rose Vallée 387-5088; Louise F.-Chassé: 387-5830.

STE-MARIE: Rg St-Étienne, bungalow 42 x 30, 3 ch., belles et grandes pièces, porte patio, construction récente, eau de source, taxe minime, grand terrain. Eve-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: Maison 2 étages, 4 ch., ext. clapboard, peu d'entretien, prix raisonnable, moins de 30 000 $. Eve-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: Boul. Taschereau, style ranch, galerie style Acadie, grandeur 40 x 24 VENDUE terrain 75 x 100, vue splendide. Eve-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: Canadienne superbe 27 x 32, 3 ch., foyer de pierre, très bien aménagée, c'est une résidence ancestrale. Faut la voir. Près de tous services. Eve-Rose Vallée 387-5088. Louise F.-Chassé: 387-5830.

STE-MARIE: Unifamiliale, style futuriste 42 x 26 (neuve), ensoleillée, 3 ch., cuisine vue sur la ville. Eve-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: Résidence superbe 26 x 42, 3 ch., très belles pièces, décor sobre et de bon goût, plancher de bois franc. Garage fermé, terrain paysagé, proximité de la ville. Eve-Rose Vallée 387-5088. Louise F.-Chassé 387-5830.

STE—MARIE: Bungalow 27 x 36, chauffage eau chaude, construction 1968. Louise F.-Chassé: 387-5830.

STE-MARIE: Bungalow brique 4 faces avec garage attaché, près du centre ville. Louise F.-Chassé: 387-5830.

STE-MARIE: Très belle vieille maison, remise à neuf. Terrain 115 x 106. Louise F.-Chassé: 387-5830.

STE—MARIE: Résidence style ranch 27 x 42, intérieur ensoleillé et agréable. Terrain 75 x 100. Louise F.-Chassé: 387-5830.

STE-MARIE: Maison style chaumière 26 x 47, terrain 75 x 125. Hypothèque 13¼% transférable échéance avril 1985. Louise F.-Chassé: 387-5830.

STE-MARIE: Maison 2 logements, terrain 60 x 100 prix négociable. Louise F.-Chassé: 387-5830.

STE-MARIE: Bungalow brique 4 faces 30 X 34 avec garage attaché 14 X 22, construction très solide. Prix: 38 000 $. Louise F.-Chassé: 387-5830.

STE-MARIE: Terrain résidentiel 141 x 100, situé sur le Boul. Taschereau, certificat de localisation disponible. Eve-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: Terrain résidentiel 85 x 100, sur la route St-Elzéar. Prix demandé: 0.60 $ du p.c. négociable. Eve-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: Centre ville, petit domaine ancestral superbe; 4 chambres, grandes pièces, cachet d'antan, piscine creusée, terrain 51 000 p.c. hommes d'affaires c'est pour vous. Ève-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: Bungalow 1978 construit dans petite érablière, proximité de la ville; terrain 52 000 p.c. un coin de paix à prix très abordable. Eve-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: Rg St-Étienne, bâtisse 45 X 90 idéale pour entrepôt; terrain de 31 700 p.c. offre raisonnable acceptée. Ève-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: Dépanneur licencié, très bien situé, revenu très appréciable et très bon logement. Ève-Rose Vallée 387-5088.

STE—MARIE: Rue Bellevue, terrain 132 x 100 60¢ le pi. car. Louise F.-Chassé: 387-5830.

STE-MARIE: Entrepôt 41 x 63 isolé, structure en acier, toit asphalte, terrain 75 x 200. Louise F.-Chassé: 387-5830.

STE-MARIE: 3 logements rapportant présentement 455 $/mois, entièrement rénovés il y a 4 ans. Louise F.-Chassé 387-5830. Ève-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: Évitez les troubles de la construction, très belle résidence 29 x 42 toute en brique const. 1980, 3 ch. sous-sol 8 pieds. Isolation R28. Plancher bois franc. Ève-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARIE: 1½ étage, brique 4 faces, garage fermé, grand terrain terminé, patio. Très belle valeur, 3 ch., prix raisonnable. Eve-Rose Vallée: 387-5088.

STE-MARIE: Rue Bois Joli. Bungalow 3 ch., const. 1977, très grand et beau, terrain terminé, paysagé. Ève-Rose-Vallée: 387-5088.

ST-SEVERIN: Petit chalet habitable à l'année, 2 ch. poêle à bois, grand terrain de 135 x 100. Ève-Rose Vallée 387-5088.

SCOTT: Chalet 20 x 22, terrain 75 x 170, boisé, chambres et salle familiale meublées. Endroit tranquille longeant une rivière. Louise F.-Chassé: 1-387-5830.

SCOTT: Résidence 24 x 48, terrain 205 x 80, 5 chambres à coucher, garage. Vue sur la rivière Chaudière. Louise F.-Chassé: 387-5830.

BEAUCE-NORD: Pavillon pour personnes âgées autonomes, equipement et construction récente, 21 pensionnaires. Ève-Rose Vallée 387-5088.

ST-JOSEPH: Couple ambitieux: commerce en expansion, centre-ville, 3 exclusivités, très bonne rentabilité, logement au propriétaire. Diverses possibilités pour l'acheteur, prix discutable. Eve-Rose Vallée 387-5088.

ST-JOSEPH: Très beau secteur. Superbe canadienne, lucarnes, grandeur 42 x 26, 4 ch., plancher bois franc, garage fermé, grand terrain paysagé. Vue panoramique. Eve-Rose Vallée 387-5088.

SCOTT-JONCTION: Bâtisse commerciale 14 696 pieds de plancher et logement à même de 26 x 27, idéal pour artisans, ébénistes ou autres. Grand terrain, prix discutable. Eve-Rose Vallée 387-5088.

ST-PATRICE: Pavillon pour personnes âgées autonomes, 11 pensionnaires, logement adjacent et garage fermé, prix discutable. Ève-Rose Vallée 387-5088.

VALLÉE-JONCTION: Unifamiliale pierre & brique 42 x 36, 3 ch., garage fermé, prix demandé, moins de 33 000 $. Toute offre raisonnable sera considérée. Cause de la vente: transfert. Eve-Rose Vallée 387-5088.

ST-LAMBERT: Rue Bellevue, 12 min. Place Laurier, rés. 40 x 26, brique, clapboard, 3 ch., chauffage, coût minimum, eau source, terrain 200 p. façade, 36 000 p.c., face rivière, moins de 42 000 $. Ève-Rose Vallée 387-5088.

BEAUCE NORD: Rg Bord de l'eau, résidence 30 X 40 3 ch., remise, grand terrain, borné rivière, peu dispendieux. Ève-Rose Vallée 387-5088.

ST-ELZÉAR: Près de Ste-Marie, résidence ancestrale pièce sur pièce 40 x 30, très belle pièces, sous-sol 8 pieds. Eve-Rose Vallée 387-5088.

STS-ANGES: Boisé 2½ X 15 arpents. Bois mou et franc. Borné au chemin public. Électricité et sources. Jacques Chassé, Tél.: 387-5173.

ST-SYLVESTRE: Ancestrale superbe toit français Mansard lucarne, foyer, 3 ch., et salle de jeu. Libre immédiatement. Ève-Rose Vallée 387-5088.

STE-HÉNEDINE: Canadienne 25 x 27, pièce sur pièce, 3 ch., bon garage, terrain paysagé, possibilité de financement pour propriétaire. Ève-Rose Vallée 387-5088.

ST-GILLES LOTB.: Maison campagne 1½ étage; 30 x 36, bâtiments; très grand terrain; 20 milles Pont Laporte. Ève-Rose Vallée 387-5088.

ST-JOSEPH: Côte des Fermes, en campagne, résidence 42 x 26, style canadien, cuisine en retrait, plancher bois franc & céramique. Const. de 1er ordre, eau de puits artésien, taxe minime, cause: transfert. Ève-Rose Vallée 387-5088.

STE-MARGUERITE: Maison mobile de luxe 64 x 14', grand terrain 120 x 180', à 5 minutes de Ste-Marie. Cause: transfert. Ève-Rose Vallée 387-5088.

ST-ISIDORE: Grand rang, terre plus de 57 arpents, environ 10 arpents de boisés; grange étable. Ève-Rose Vallée 387-5088.

FRAMPTON: Canadienne pièces sur pièces. Intérieur original. Cuisine d'été. Bâtiments. Terrain 40 arpents. Lac artificiel. Vue panoramique. Urgent de vendre. Ève-Rose Vallée 387-5088.

ST-JOSEPH: 545 du Palais. Résidence 27 x 38'. Brique, garage fermé. Patio. Grand terrain terminé. Ève-Rose Vallée 387-5088.

ST-GEDEON: 150 acres clôturés, 35 boisés, bergerie neuve, résidence 3 ans. Prix très raisonnable. Ève-Rose Vallée 387-5088.

ST-PATRICE: ch. Craig, chalet 20 x 22', grand terrain paysagé, borné rivière. Endroit magnifique. Ève-Rose Vallée 387-5088.

ST-ELZÉAR: Près Observatoire Université Laval. Rang Haut Ste-Anne terrain 3½ x 10 arpents, boisés à 20% par îlots, vue panoramique. Ève-Rose Vallée: 387-5088.

STE-AGATHE: Garage 75 x 50 bonne grandeur de terrain, beaucoup de possibilité pour divers commerces, possibilité de financement par propriétaire à taux raisonnable. Ève-Rose Vallée: 387-5088.

Ève-Rose Vallée: 387-5088 -- Louise F. Chassé: 387-5830 Jacques Chassé, Tél.: 387-5173.
Société de Courtage Immobilier du Trust Général Inc. Courtiers

La Maison

par Robert Grenier, évaluateur agréé



LES ASSURANCES ET LA PROPRIÉTÉ

L'un des premiers gestes à poser lorsqu'on devient propriétaire d'une maison est de l'assurer contre l'incendie. Il est facile de s'imaginer dans quel bourbier financier se trouverait un individu si un incendie ravageait sa maison avant qu'elle soit assurée.

La plupart des compagnies d'assurances générales offrent maintenant une police d'asurance de type standard pour les propriétaires occupants; cette police répond aux besoins généraux de la grande majorité des propriétaires d'une maison unifamiliale.

Cette assurance couvre généralement les risques qui peuvent être encourus à la maison, aux biens personnels qui s'y trouvent et la couverture des dommages qui peuvent découler de la responsabilité civile des particuliers.

L'élément le plus coûteux de cet ensemble est l'assurance contre l'incendie de la maison; l'assurance contre le vol des biens se trouvant dans la maison et à l'extérieur est facultative, mais il vaut mieux la prendre étant donné son coût peu élevé. L'assurance pour la responsabilité civile coûte peu cher et est une nécessité pour tout propriétaire; elle le protège contre toutes les poursuites qu'on pourrait lui intenter advenant un accident sur sa propriété ou des dommages causés sur des propriétés voisines. Même les locataires devraient prendre une assurance pour la responsabilité advenant qu'un accident, dont ils peuvent être tenus responsables, cause des dommages à la propriété.

POUR VENDRE — ACHETER — LOUER C'EST "IMMEUBLE DE BEAUCE"

STE-MARIE D-94
Au centre-ville, maison 3 logements, tous loués, se paie tout seul, seulement à gérer et tenir propre. Près de la pâtisserie.

STE-MARIE D-99
Résidence, construction 1978, style futuriste, terrain aménagé, 1½ étage, intérieur très agréable, garage fermé, sous-sol fini. Près de la sortie pour autoroute.

STE-MARIE D-95
Résidence, boul. Taschereau, const. 80, style futuriste, terrain paysagé avec patio, vue magnifique, idéale pour homme d'affaires ou professeur. Maison impeccable. C'est un bijou de résidence.

STE-MARIE D-130
Résidence centre-ville. Idéale pour commerce. Très bonne construction, voisin de la B.C.N.

STE-MARIE D-112
Très belle résidence style canadien avec garage fermé. Constr. neuve, endroit paisible. Grand terrain paysagé. Très bien finie, c'est à voir.

STE-MARIE D-109
Fond de commerce (tapis et tapisserie), le tout pour environ 25 000 $. Vous n'avez qu'à acheter et continuer. Tout est prêt. Non c'est pas cher et c'est dans un très beau local.

STE-MARIE D-127
Maison mobile (12 x 60) incluant ménage en très bon ordre. Le tout pour 12 500 $ c'est moins cher qu'un loyer et vous êtes chez-vous.

STE-MARIE D-121
Bungalow 24 x 40, 1970, sous-sol demi-fini, terrain 80 x 100 dans développement résidentiel possibilité d'agrandir terrain.

STE-MARGUERITE D-113
Résidence constr. 78 (28 x 42) avec abri d'auto sur terrain de 102 000 pieds carrés, puits artésien, quelques meubles. Pour 45 000 $ taxe 225 $ an. Paysagé et paisible. C'est pas cher, sur la route 173.

ST-BERNARD D-98
Ferme porcine en opération, très bien équipée. 160 truies et 350 porcs à l'engrais. Constr. 79, 70 arpents de terrain, très belle résidence. 1ère hypothèque à 9¾%.

ST-LAMBERT D-110
Bungalow 28 x 36, remise, piscine, construction 1979. Pierre et brique. Grand terrain 65 000 $.

CHALET, TERRAIN, LOTS BOISÉS.

STE-MARGUERITE D-85
Chalet très propre, terrain aménagé et paysagé, cours d'eau incluant garage (20 x 25) plus foyer. Le tout pour 13 000 $ incluant réfrigérateur, ensemble de cuisine et divan, etc. Cause départ, faut vendre.

STE-MARGUERITE D-125
Terrain 70 arpents, rivière, boisé. Un morceau en culture.

STE-MARGUERITE D-126
40 arpents 1 200 érables, non entaillées. Bois franc, bois mou, camp et poêle à bois. Peut accepter une balance de prix de vente.

STE-MARIE
Terrain boul. Taschereau 68 400 pieds à 65¢ du pied. Prêt à bâtir, pas en pelouse à la grandeur. Non c'est pas cher! VENDU

ST-SYLVESTRE
50 arpents, 500 érables. Bois franc, bois mou, la moitié en culture. Raisonnable. Rg Beaurivage. VENDU

FRAMPTON
Terrain 52 arpents, 400 érables. Bois franc plus bois mou. Lac VENDU **de Chasse et Pêche de Ste-Marie. Prix: 13 500 $.**

SCOTT-JONCTION D-115
Résidence, pierre et brique, sous-sol fini. 12 appartements, 2 chambres de bain. Idéale pour professionnel, sur terrain de 38 326 pi.c.

SCOTT-JONCTION D-116
Résidence et dépanneur environ 12 000 $ d'inventaire incl. équipement. Constr. 1970 et rénovée 1971. Bon chiffre d'affaires.

FRAMPTON D-129
Terre à bois et érablière environ 2 500 entailles (6 x 20) 120 arp. 6 arp. au chemin. Cours d'eau. Pas cher.

FRAMPTON D-123
Terre 35 arpents avec maison antique pièces sur pièces, petite cuisine adjacente. Solage en pierres. Différents bois. Lac à truites. Terrain cultivable. Très bien situé sur grande route. Entre club de Golf et Club Chasse et Pêche.

BREAKEYVILLE D-82
Chalet et terrain boisé, possibilité de construction résidentielle, tranquille et clôturé.

VALLÉE-JONCTION D-118
Chalet isolé, meublé, bois rustique. Foyer int. et ext. 20 x 20. Terrain 100 x 100. Cours d'eau.

ST-JULES D-128
Terre 150 arp. (5 x 30) maison de 100 ans, meubles antiques, vieille grange, hangar, lac, cours d'eau. Toutes sortes de bois. Le tout très propre. 20 minutes de l'autoroute.

STS-ANGES D-105
Lots boisés 80 arpents (4 x 20) très bon placement, toute sorte de bois et très belle repousse, source et place de lac. Très intéressant.

ST-NAZAIRE
82 arpents gros cours d'eau, sapins, épinettes, me VENDU **aux. Possibilité d'acheter seulement le fond de terrain.**

STE-MARGUERITE D-120
Érablière non entaillée, environ 2 000 érables. Terrain 30 arpents (3 x 10) sur grand chemin asphalté, cours d'eau très propre. Chemin au centre et camp près de route. Très paisible.

À VENDRE D-122
Équipement complet pour la préparation de bâtisse d'acier.

NOUS AVONS EN MAIN

Acheteur de petits îots: 10 ou 20 arpents avec bois-francs; dans les environs. Restaurant & Hôtel à vendre dans la Beauce et environs.

Roland Faucher F.R.I. 387-5919 — 387-7366
Henriette Guay 935-3838
Maurice Gagnon 935-3838

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE QUÉBEC
Service Inter-Agences

IMMEUBLE DE BEAUCE
R. FAUCHER, COURTIER
387-7170
1133, BOUL. VACHON NORD, STE-MARIE BEAUCE
LUNDI AU VENDREDI
9H00 À 12H00
EN TOUT TEMPS SUR RENDEZ-VOUS

TERRAINS À VENDRE

Ste-Marguerite: Terre à louée, 90 arpents environ, érablière et 50 arpents de culture. Tél.: 935-3966.
23 juin

Terrain boisé 150' x 180'. Route Desjardins, Scott. Tél.: 387-6318.
30 juin

Terre de 200 âcres avec cotas de lait et animaux à boeuf. Roulant et bâtiment. Tél.: 596-2728.
16 juin

Terrain 4 arpents entouré de boisé. Idéal pour petite culture situé à 4 milles de Ste-Marie. Tél.: 387-3529. 30 juin.

Terre à bois, 16 arpents X 1 arpent de large. Bois de toutes sortes. Bois dur, bois mou. Inf.: 885-4949 après 17h.00. 7 juillet

Sts-Anges: Boisé 2½ X 5 arpents. Bois mou et franc borné chemin public. Électricité et sources. Jacques Chassé 387-5173. Société de Courtage Immobilier du Trust Général Inc.
16 et 23 juin

TRUST GÉNÉRAL

Le Maître Courtier

ST-ISIDORE
Sortie autoroute 73, grand terrain commercial, possibilité pour commerce ou manufacture.

À mi-chemin entre Québec et Ste-Marie, à 1 mille de l'autoroute 73 superbe bungalow fonctionnel, sous-sol fini, terrain paysagé avec goût.

ST-ISIDORE
Joli Bungalow, 26 x 40 avec abri d'auto, et patio, coquette, très ensoleillée. Prix abordable.

BEAUCE
Centre de jardinage. Bonne rentabilité.

ST-ISIDORE
Maison mobile sur solage avec grand terrain. Prix raisonnable.

ROUTE KENNEDY
Résidence plus 6 motels. Idéal pour couple voulant un revenu supplémentaire.

STE-CLAIRE
Centre du village, cottage avec revenu. AUBAINE

INFORMATION
Margot Fortier
1-646-5694
Societe de courtage immobilier du Trust General Inc

immeubles TRUST GÉNÉRAL — Le Maître Courtier



Monsieur Gilles Maltais, directeur de la succursale de Ste-Foy de Trust General, Le Maître Courtier, est heureux de vous présenter MONSIEUR JACQUES CHASSÉ, représentant immobilier, qui s'est joint à son équipe hors pair pour le secteur de Ste-Marie de Beauce.

Si vous désirez vendre ou acheter une propriété, n'hésitez pas à le consulter afin de discuter des services que nous pouvons vous offrir. Vous pouvez rejoindre Monsieur Chassé au numéro de téléphone:

1-387-5173

Ville de Sainte-Marie
CASE POSTALE 1750
270, MARGUERITE-BOURGEOIS,
BEAUCE NORD, G0S 2Y0

«OFFRE D'EMPLOI»

La Ville de Sainte-Marie recherche une secrétaire à temps partiel pour occuper le poste de **commis à la comptabilité** sous la responsabilité du trésorier.

EXIGENCES ET TRAITEMENT:

- Secondaire V commercial, option secrétaire de services.
- Bonne connaissance de la comptabilité, de la calculatrice et de la dactylographie.
- Connaissance en informatique.
- Facilité de contact avec le public.
- Expérience si possible.
- Salaire et avantages sociaux selon la convention collective.

FONCTIONS:

- Tenue de livres suivant les normes de la comptabilité municipale.
- Perception des taxes et autres comptes.
- Travail de secrétariat approprié à la fonction.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son «curriculum vitae» avant le 26 juin 1981 à l'adresse suivante:

VILLE DE SAINTE-MARIE
270, Marguerite-Bourgeois
C.P. 1750
Sainte-Marie, Beauce-Nord, P.Qué.
G0S 2Y0

Re: Offre d'emploi: commis à la comptabilité
Michel Lambert, gérant
Le 11 juin 1981



VENTE PAR ENCAN

Samedi le 20 juin à 12 heures (midi) **chez Laurent Gagné de St-Anselme,** la ferme est située au 1034 rang St-Philippe sud, à environ 2 milles du village de St-Anselme, Cté Dorchester.

Sera vendu un magnifique troupeau Holsteins de 47 bêtes dont:

32 vaches vêlant en tout temps de l'année; 7 génisses de 1½ an; 6 génisses du printemps et un boeuf. Ce troupeau a subi avec succès le test fédéral.

La laiterie comprend:

Bulk tank De Laval modèle 400; Un pipeleine De Laval en pyrex 1½ installation pour 47 vaches, 4 unités avec compresseur 3 forces, clipper à vaches.

La machinerie comprend:

Tracteur M.Ferguson 1085 avec cabine et air climatisé et chaufferette, multi power, seulement 518 heures, à l'état de neuf; Tracteur M.Ferguson 175 avec pelle industrielle no 20; Pépine M.Ferguson no 54 avec bocquet à drain de 12 à 20 pouces et un bocquet à engrais de ferme; Presse à foin John Deere no 336, râteau filler acrobate, une faucheuse M.Ferguson 7 pieds, traîneau à balles, wagon Normand avec plate-forme de 8 par 20, 3 wagons avec plate-forme de 8 par 14, moissonneuse batteuse automotrice no 300 M. Ferguson 11, 3 pieds de coupe, fourragère New Holland no 717 avec nez à blé d'Inde et pick-up à foin, 2 boîtes à ensilage dont une Dion et une New Holland, un épandeur à fumier New Holland no 791 comme neuf, charrue hydreen à ressort 3 versoirs 14 pouces, charrue 3 versoirs M.Ferguson, semoir à blé d'Inde 2 rangs John Deere, une arroseuse de 100 gallons de marque Spromotor, mixeur à ciment une poche, un souffleur à ensilage New Holland no 25, vis à grain, compresseur à air, sleigh à tracteur, boîte à grain, un semoir à grain no 33 M.Ferguson 15 disques un an d'usage, une herse de 40 disques White no 256, très peu de hangar.

Condition comptant. Cantine sur les lieux. Cause de la vente: décès du propriétaire. Prenez note que la ferme de 200 arpents est aussi à vendre en entier privément, très bien bâtie et avec une belle coupe de bois et pic de gravier. Pour de plus amples informations ou demande de crédit, s'adresser à **ALBERT BRETON INC.** de Inverness au tél. 1-418-453-2681, encanteur licencié bilingue toujours acheteur de terres et de roulants de ferme au complet et à votre disposition pour tous genres de ventes par encan, ou au tél. 1-418-885-4587.

Le Guide des petites annonces

VOUS SEREZ ENCHANTÉS DES RÉSULTATS
C'EST FACILE ET PAYANT. LISEZ et UTILISEZ LE GUIDE des PETITES ANNONCES, IL Y VA DE VOTRE INTÉRÊT
387-5408

GÉRARD QUIRION

ENCANTEUR LICENCIÉ
TRANSACTIONS DE TOUS GENRES

Caiser Postal 158
LAMBTON, QUÉ.
Cté Mégantic-Compton
G0M 1H0

ENCAN! ENCAN!

Il y aura vente à l'encan, vendredi le 26 juin, à 13 hres, à St-Sébastien, sur la grand route, entre Lambton et St-Sébastien, chez M. Réjean Proteau.

Seront vendues 38 têtes de bétail dont:

20 vaches à lait «Holsteins» de choix; devant mettre bas en tout temps de l'année, 75% sont d'insémination artificielle; dont 3 vaches fraîches vêlées depuis 30 jours; 4 taures de 2 ans devant mettre bas au début de déc. au début de février 82; 4 taures de 1 an ouvertes; 1 taureau «Holstein» de 2 ans; 10 veaux dont: 6 génisses et 4 mâles. À noter que tous ces animaux ont subi les épreuves du test fédéral. Tous les examens du vêlage seront donnés sur les lieux, par le vétérinaire.

La laiterie comprend:

Réservoir à lait «John Wood» 300 gal.; trayeuse «De Laval», 2 unités magnétiques.

Condition de la vente: strictement comptant, une carte sera obligatoire pour accepter les chèques, apportez vos livrets de chèques, cantine sur les lieux.

Cause de la vente: Discontinue industrie laitière, pour autre industrie.

L'encan est faite par: Gérard Quirion, encanteur-licencié 1 (418) 486-2696 Lambton & Clermont Veilleux, encanteur-licencié 1 (418) 459-3332 La Guadeloupe.

«**Bienvenue à tous!**»

PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE
DE LA CHAUDIÈRE
11 700, boulevard Lacroix
Ville St-Georges (Beauce-Sud)
G5Y 1L3

APPEL D'OFFRES VENTE DE MAISONS

La Commission scolaire régionale de la Chaudière recevra jusqu'à 14 heures le 25 juin 1981 des soumissions sous enveloppes scellées en vue de procéder à la vente de maisons construites par des étudiants à l'école **POLYVALENTE VEILLEUX** et ce, à un prix égal ou supérieur à celui indiqué ci-dessous:

POLYVALENTE VEILLEUX

(1 maison sectionnelle 28' X 42' avec abri d'auto) 14 900,00 $

(1 maison 28' x 42' incluant galerie de 4' X 19½' avec abri d'auto en retrait) 16 000,00 $.

Les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés le 25 juin 1981 à 14 heures au bureau de la Commission scolaire régionale de la Chaudière, 11 700, boulevard Lacroix, Ville St-Georges, Beauce-sud.

Les formules de soumissions et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître pour faire une offre, pourront être obtenus soit à la polyvalente Veilleux au numéro de téléphone: 397-6841 ou au bureau du directeur des Services de l'équipement de la Commission scolaire régionale de la Chaudière à compter du 11 juin 1981, aux heures de bureau soit de 8h.15 à 16h.30 au numéro de téléphone: 228-5541. (ext.: 223)

La visite des maisons sera possible sur rendez-vous dans les semaines du 15 et 22 juin 1981. Les rendez-vous devront être convenus avec monsieur Raymond Jacob, adjoint-administratif à l'école polyvalente Veilleux (tél.: 397-6841).

Pour être recevable, toute soumision devra être accompagnée d'un dépôt de garantie sous forme de chèque visé d'un montant de 1 000,00 $ pour chaque maison qu'un soumissionnaire désire acheter.

La Commission scolaire régionale de la Chaudière pourra accepter en tout ou en partie toutes les soumissions reçues et ouvertes correspondant aux demandes faites. Elle pourra rejeter également une offre en tout ou en partie.

La Commission scolaire régionale de la Chaudière ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Donné à Saint-Georges
le 10e jour de juin 1981
LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE LA CHAUDIÈRE
Par: Rosaire Jacques, secrétaire général

Vallée Jonction, (Comté Beauce)
Québec, le 9 juin, 1981.

CORPORATION MUNICIPALE PAROISSE DE L'ENFANT-JÉSUS

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Municipalité de la Paroisse de l'Enfant-Jésus demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver pour une période de un an à trois ans.

Pour plus de renseignements sur les rues à être entretenues, s'adresser au bureau de la Municipalité, situé Chemin de l'Écore N. à Vallée Jonction.

Les soumissions devront être reçues avant 19h.30 le lundi 13 juillet 1981 pour être ouvertes le même soir à une séance du conseil.

Le conseil municipal se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Raymonde Maheu Doyon, sec.-trés.

COMMISSION SCOLAIRE NOUVELLE-BEAUCE

COMMISSION SCOLAIRE NOUVELLE-BEAUCE

PROVINCE DE QUÉBEC
C.S. «NOUVELLE-BEAUCE»

APPEL D'OFFRES

PROJET:
EXTERNAT SAINTE-MARIE
Ville Sainte-Marie, Beauce Nord, P.Q.
PROPRIÉTAIRE:
COMMISSION SCOLAIRE NOUVELLE-BEAUCE
18 Place de l'Église
C.P. 848
Ville Ste-Marie, Beauce Nord, P.Q.
ARCHITECTE:
PAUL VOYER
11 925, 1ère Avenue Est
Ville St-Georges, Beauce Sud, P.Q.

La Commission Scolaire «Nouvelle-Beauce», propriétaire, demande des soumissions pour la réfection de la toiture de l'Externat Ste-Marie, Comté de Beauce Nord.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (1975, L.Q., chapitre 53) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau du propriétaire, contre un dépôt de (100,00 $) cent dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente jours (30) qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé représentant 10% du montant total de la soumission fait à l'ordre du propriétaire: Commission Scolaire Nouvelle-Beauce ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq jours (45) de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la Commission Scolaire Nouvelle-Beauce, 18 Place de l'Église, C.P. 848, Ville Sainte-Marie, Beauce Nord, G0S 2Y0 P.Q. **jusqu'à 16 heures, heure en vigueur localement, le 2 juillet 1981,** pour être ouverte publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre 1961.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

DIRECTEUR GÉNÉRAL,
GILLES BRETON

Donné à Sainte-Marie
le 11 juin 1981.

LE PICKUP B-2000 DE MAZDA VOUS DONNE PLUS DE MILLES AU GALLON ET VOUS EN DONNE PLUS POUR VOTRE ARGENT.

Quand Mazda construit un pickup, Mazda ne se contente pas de demi-mesures. C'est pourquoi aucun pickup à moteur à essence ne présente une meilleure cote de consommation de carburant que le robuste Mazda B-2000. Et le prix du pickup Mazda vous en donne plus pour votre argent.

7,5	38
L/100km*	mi/gal*

Même le B-2000 de base comprend des équipements et accessoires aussi pratiques que des freins à disque assistés à l'avant, du verre teinté, un tableau de bord agrémenté de similibois, une boîte manuelle à 4 vitesses, huit crochets d'amarrage pour la charge et un allume-cigarettes, parmi beaucoup d'autres. Ajoutez à tout cela le solide moteur de 2 litres à arbre à cames en tête du B-2000, et vous obtenez un pickup de prix très abordable qui vous en donne beaucoup pour votre argent. Et ce n'est pas tout.

Si vous optez pour le B-2000 à caisse longue, vous obtiendrez aussi, entre autres, une boîte à 5 vitesses avec surmultipliée, des banquettes et des accoudoirs de luxe, des garnitures de luxe pour les portes rehaussées de similibois au bas des glaces, du tapis à poil ras et un pare-chocs arrière à marchepied.

Au haut de la gamme, on retrouve le B-2000 sport. En plus de vous offrir tous les équipements et accessoires déjà énumérés, ce modèle comprend des sièges baquets de luxe, un bloc central, une montre électrique, des roues blanches à rayons de type sport, des pneus radiaux ultra-larges ceinturés d'acier à lettres en relief, parmi bien d'autres. En outre, vous pouvez commander le modèle sport en version standard ou à caisse longue.

Voilà les avantages fabuleux du Mazda B-2000, le joli petit pickup canadien dur à la tâche et champion de l'économie de carburant. Comparez le pickup Mazda à ceux offerts par la concurrence. Comparez le millage, comparez les caractéristiques standard et comparez les prix. Plus on le voit, plus on l'aime.

$6,545.**

*Chiffres bases sur des essais en laboratoire effectués, à partir des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada pour un B-2000 équipé d'une boîte à 4 ou 5 vitesses. La consommation réelle peut varier. La consommation hivernale en circuit urbain sera beaucoup plus élevée.

**Prix basé sur le prix de liste suggéré par le fabricant en date du 20 avril 1981. Transport, inspection pré-livraison et taxes locales en sus. Le prix du concessionnaire peut être inférieur.

Certains accessoires illustrés ou mentionnés ne sont offerts qu'avec certains modèles.



mazda

LA VOIR, C'EST L'AIMER

Tél. Québec: 694-9246 Tél.: (418) 596-2124—2322

AUTOMOBILES M. BLAIS Inc.

ST-PATRICE DE BEAURIVAGE
CTE LOTBINIERE

CONCESSIONNAIRE AUTORISE Mazda

EMPLOIS POUR LES ÉTUDIANTS:

LE SECONDAIRE, SECTEUR DÉFAVORISÉ?

Peu de gens connaissent la diversité et l'utilité des services qui leurs sont offerts par le Centre d'Emploi du Canada pour Étudiants. Il est vrai que certains programmes ne sont pas connus dû à un manque de publicité et d'informations non divulguées.

Le Gouvernement Fédéral offre plusieurs services accessibles à la population. Le Centre d'Emploi du Canada pour Étudiants a fait des efforts pour réaliser des «Équipes volantes» afin d'offrir la possibilité de travailler aux jeunes du secondaire. Les conditions économiques actuelles affectent l'embauche d'étudiants. Les possibilités d'embauche deviennent donc plus difficiles.

Par conséquent, l'étudiant du secondaire ne possède que peu de chances de trouver du travail du fait qu'il a moins d'expérience et de formation que les étudiants du Cegep et de l'Université.

C'est pourquoi des «Équipes volantes» sont de mise. Elles pourraient être affectées à l'entretien des terrains résidentiels et commerciaux ou encore, des jeunes qui feraient l'épicerie, le lavage pour les personnes âgées et finalement, des jeunes filles disponibles pour garder vos enfants, que ce soit pour un jour ou un mois.

L'information, c'est le début d'un projet, la participation, c'est la suite... Communiquez avec nous, au Centre d'Emploi du Canada pour Étudiants.

Sylvain Parenteau
Claude Bourque
Nicole Paquet
Tél.: 387-7494

ENTREPÔT À LOUER

SITUÉ RUE ST-CYRILLE
(ancienne manufacture de Chips Dulac)

14 000 pieds carrés

A LOUER AU COMPLET OU EN PARTIE SEULEMENT
CHAUFFÉ OU NON

Pour informations:

TÉL.: 387-2823

AVIS AUX CONSOMMATEURS ET AUX COMMERCANTS

En vertu d'un décret du Gouvernement du Québec, le Comité organisateur de la fête nationale du Québec Inc. a été reconnu comme le maitre d'oeuvre de la fête nationale du Québec 1981.

Toute personne sollicitant des fonds pour le Comité organisateur de la fête nationale du Québec Inc., ainsi que pour les festivités organisées sous son égide, doit remettre aux sollicités un reçu officiel portant l'emblême du C.O.F.N.Q.

Le Comité organisateur de la fête nationale du Québec Inc. est une société à but non lucratif. Si vous désirez participer financièrement aux festivités organisées par le C.O.F.N.Q. et non pas à celles organisées par d'autres entreprises, assurez-vous de la représentativité des solliciteurs.

Comité organisateur de la fête nationale du Québec

Note: L'emblème ci-dessus représenté est la propriété exclusive du Comité organisateur de la fête nationale du Québec Inc. Son utilisation, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite du C.O.F.N.Q., est strictement interdite.

AVIS PUBLIC

Canada
Province de Québec
District de: Québec
No 200-02-0266-819

DANS LA COUR
Provinciale
SCOUTS ET GUIDES DU DISTRICT DE QUÉBEC INC.
DEMANDEURS
VS
JOCELYNE BOLDUC
DEFENDERESSE

AVIS PUBLIC est donné par les présentes que le 29è jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-un à 13h.30 heures de l'après-midi, les biens saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution de Bonis seront vendus en justice en vertu dudit bref à l'adresse suivante: 1312, rue St-Georges, St-Bernard de Dorchester.

Les dits biens et effets saisis de la défenderesse consistant en:
1 téléviseur Quasar 23" Couleur télécommande.
LE TOUT SERA VENDU SELON LA LOI.
CONDITION:
ARGENT COMPTANT.
Donné à Ste-Marie le 15 juin 1981.
Dubé, Dubé & Associés, Huissiers.
Par: **Richard Dubé,** Huissier.
(Me Beauvais, Truchon & Aubut)

À VENDRE OU À ÉCHANGER

Village de Breakeyville
Rénovée à neuf, maison
de 6 pièces avec garage
de 25' x 45', très éclairée
grand terrain libre à l'acheteur.
Minimum 2 500,00$.
Balance facile
Tél.: 529-1142 (Québec)

LOUER

Réservez dès maintenant votre tente-roulotte ou Tente à terre

POUR VOS VACANCES CHEZ

MARCEL BOIVIN SPORT

50 Notre-Dame Nord
Ste-Marie

387-5272

A LOUER

Espace pour bureaux situés au Centre-Ville Ste-Marie

Edifice Librairie Écono

387-2647

COUPLE DEMANDÉ

pour prendre soin d'un poulailler.

Communiquez à

475-6643

Province de Québec
Ville de Sainte-Marie
Beauce-Nord

AVIS PUBLIC

Enlèvement des ordures pour la période des fêtes de la St-Jean-Baptiste et de la Confédération.

Aux propriétaires et locataires de la municipalité de la Ville de Sainte-Marie, Beauce-Nord.

AVIS PUBLIC vous est donné par le soussigné greffier de la Ville de Sainte-Marie, que l'enlèvement des vidanges pour la période de la **Saint-Jean-Baptiste** et de la **Confédération.**
Pour mercredi le 24 juin 1981: l'enlèvement se fera **JEUDI** le 25 juin 1981.
Pour mercredi le 1 juillet 1981: l'enlèvement se fera **JEUDI** le 2 juillet 1981.
NOTE: Les vidanges devront être déposées en bordure de la voie publique avant 7:00 heures du matin.

Pour les autres jours de ces semaines l'enlèvement des vidanges se fera les mêmes jours qu'à l'habitude.

Benoît Fecteau,
Greffier.

La Corporation Municipale du Village de St-Bernard

ST-BERNARD, 10 juin 1981
CTÉ DORCHESTER, QUÉ.

Demande de soumissions

La Municipalité du Village de Saint-Bernard, demande des soumissions publiques pour l'entretien de toutes les rues qui sont sous la responsabilité de la Municipalité, pour hiver 1981-1982.

Les soumissions devront être déposées au bureau de la Municipalité à 301 Rue Garon, avant 19 heures le 7 juillet 1981, elles seront ouvertes le même soir, lors de la session régulière du Conseil.

La Municipalité ne s'engage à prendre ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumisisons.

Pour renseignements s'adresser au bureau de la Municipalité 301, rue Garon à St-Bernard.

Madeleine Nadeau, sec. trés.

AVIS

DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL

Selon la Loi sur les permis d'alcool, toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis formulée au nom des personnes ci-après énumérées, dans les quinze jours de la publication du présent avis ou intervenir en faveur de la demande s'il y a eu opposition dans les trente jours de la publication de cet avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat de recommandation postale attestant de son envoi au requérant ou à son procureur conformément à l'article 10 du Règlement sur la procédure applicable devant la Régie des permis d'alcool du Québec et être adressée à la Régie des permis d'alcool du Québec, case postale 190, Station B, Québec G1K 7A6.

Québec, le 5 juin 1981.

NOM DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
NADEAU, Mme Yolande B. «RESTAURANT CHEZ YOLANDE ENR.»	(1) Restaurant, selon l'art. 12.06, (1) Bar selon l'art. 12.06.	rue Principale, St-Luc (village).

Corporation Municipale
de la Paroisse de St-Isidore
BUREAU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
St-Isidore, Cté Dorchester, Qué.
G0S 2S0

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Corporation municipale de la paroisse Saint-Isidore demande des soumissions cachetées pour l'entretien des chemins d'hiver, une longueur de 38.19 kilomètres, pour l'hiver 1981-82 (période d'un an).

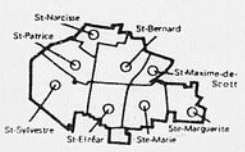
Les soumissionnaires devront entretenir ces chemins selon les conditions exigées par la municipalité et selon les devis du Ministère des Transports et ils devront indiquer clairement à quel montant du kilomètre il soumissionne et le prix du kilomètre devra comprendre l'épandage du sel et l'achat et l'épandage du sable.

Les soumissions seront reçues jusqu'à jeudi, le 2 juillet 1981 à vingt (20.00 heures) avant l'ouverture de l'assemblée ordinaire, à la salle communautaire située dans la municipalité du village. L'ouverture se fera à 21 heures.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Isidore, ce onzième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-un.

Claire Turgeon, sec.-trés.



LA COMMISSION SCOLAIRE NOUVELLE-BEAUCE

18, Place de l'Église
Sainte-Marie de Beauce
C.P. 848
Tél.: (418) 387-5960

PROVINCE DE QUÉBEC
C.S. «NOUVELLE-BEAUCE»

AVIS PUBLIC

Avis est par la présente donné que suite au scrutin qui s'est déroulé le 8 juin 1981 à l'École Mgr-Feuiltault, Monsieur Bernard Poulin, conseiller en communications, a été élu au poste de commissaire d'écoles dans le quartier No 03 à Sainte-Marie et dont le détail se lit comme suit:

POULIN, Bernard: 175 pour
LAROCQUE, Claire B.: 45 pour

Donné à Sainte-Marie
ce 8 juin 1981

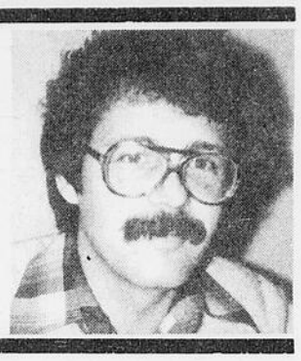
GILLES BRETON
PRÉSIDENT D'ÉLECTIONS

Personnalisez-vous
Julien Poulin
mode masculine
ville Ste-Marie

SPORTS ET LOISIRS

Toujours en mouvement
Le ... Cavo de la mode
centre-ville
Ste-Marie

LE POINT



par Bertrand CARRIER

Le Kiosque Touristique

IMPLIQUEZ-VOUS

Par: Bertrand CARRIER

La petite polémique soulevée la semaine dernière par MM. Gosselin et Barret a fait bouger certaines choses au cours de la semaine, au sujet du Kiosque Touristique de Ste-Marie.

En effet, des pourparlers entre le maire de Ste-Marie, M. Pierre-Maurice Vachon et la Chambre de Commerce ont été entrepris. M. Vachon soutient que le kiosque doit absolument opérer cet été. Cependant, la ville n'a rien promis.

L'espoir d'obtenir une subvention des gouvernements demeure bien maigre. Quant à Tourisme-Nouvelle Beauce (T.N.B.), son président, M. Léonard Roy a déjà signalé qu'il était impossible pour T.N.B., d'assurer l'opération du kiosque Touristique cette année comme ça a été fait l'an dernier.

Que va-t-il se passer, l'A.T.P.E. ne pouvant non plus assurer son opération? À ce sujet, l'A.T.P.E. ne pourra également assurer l'opération des kiosques de Charny, Lévis, St-Georges et Bernières.

Seul le kiosque de Montmagny, situé sur le territoire de l'A.T.P.E. a pu bénéficier d'un projet Canada au Travail et pourra de ce fait, opérer cet été. La situation à Ste-Marie n'est donc pas un cas unique.

Il est évident que les gouvernements du Canada et du Québec ont systématiquement coupé les subventions aux Kiosques Touristiques où l'on jugeait que la vocation touristique du milieu n'en souffrirait pas trop.

Voyant cela, il faut que le milieu Beauceron se prenne en main. Ça, c'est clair, il est temps qu'on apprenne à se passer des gouvernements. On a un potentiel immense dans la Beauce et il faut le stimuler.

Les subventions c'est bien beau mais finalement, c'et toujours l'argent des taxes et des impôts que l'on paye qui nous revient. Cet argent nous revient mais au lieu du dollar qu'on a donné, il nous revient peut être 50 cents et je suis généreux.

L'administration, ça se paye. Imaginez, si on donnait plutôt un dollar dans notre milieu et qu'il demeure tout entier dans notre coin. En donnant dans notre milieu de façon directe, c'est du 200% qu'on ferait. Quoi de plus rentable?

Alors, messieurs les commerçants et surtout, messieurs les restaurateurs et hôteliers, il faudrait y penser. Car enfin, le Kiosque Touristique, c'est d'abord à vous qu'il paye.

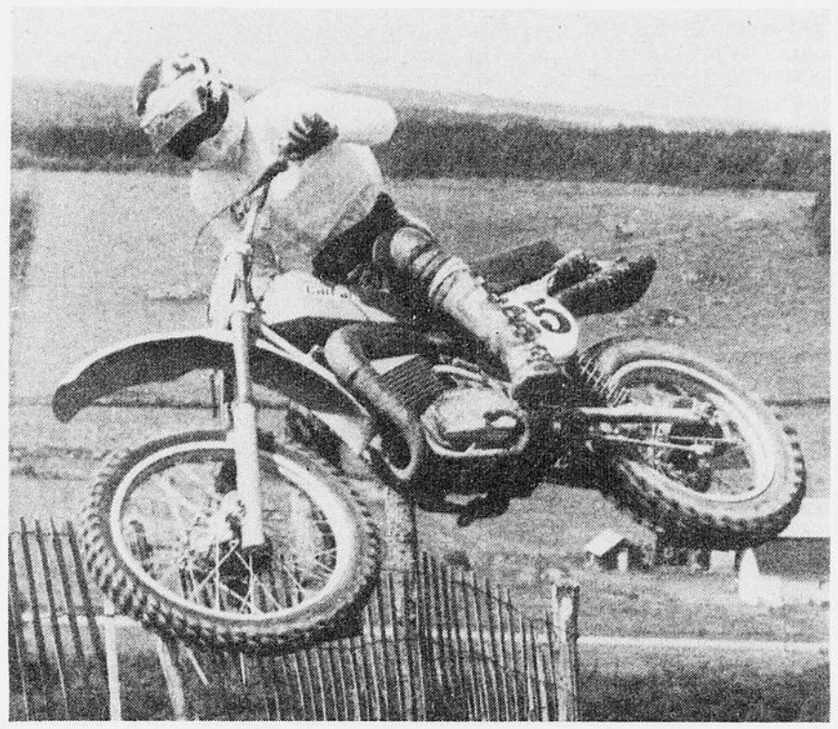
Ça n'est pas sorcier, au lieu de le payer en impôt, vous le donnerez sous forme de dépense imposable. De plus, il est certain qu'en diminuant le fardeau des gouvernements, vous diminuerez vos impôts.

Il y a au bas mot, juste à Ste-Marie, une centaine de commerces et industries de toutes sortes. Opérer un kiosque, ça coûte environ 4 000,00 $ pour 20 semaines. Ça n'est pas 40,00 $ par commerce qui va augmenter le nombre des faillites.

Au fond, on a le choix; opérer ou ne pas opérer le Kiosque Touristique. Et pourquoi se fendre en quatre lorsque ça ne fait pas un plis aux principaux concernés. Peut-être faudrait-il que le kiosque soit fermé cet été pour qu'on prenne conscience de son utilité.

1981
Année internationale des personnes handicapées
Québec

CONNAISSEZ-VOUS LE MOTOCROSS?



Le Championnat Nord-Américain de Motocross à Vallée-Jonction vous en mettra certes plein la vue.

Arrivé sur le continent, il y a à peine une dizaine d'années, le motocross, discipline d'origine européenne, réveille un enthousiasme croissant parmi les amateurs de sensations fortes. Il n'y a encore que quelques années, certains concessionnaires de motocyclettes risquaient littéralement leur réputation pour oser exhiber dans leur salle de montre cette 125 cc de piètre qualité avec ses ailes «en plastique» et qui en plus, s'accoutrait de ridicules pneus d'hiver! Maintenant, tout cela a bien changé. Cette activité est devenue le loisir où, dans certains cas, l'obsession de tellement d'adeptes de tout âge, qu'un championnat québécois fut instauré afin que des compétitions de toutes les classes: Écoliers (entre 7 - 16 ans), Juniors, Séniors et Experts (classes déterminées par des performances antérieures), puissent se dérouler à travers la province.

Mais, somme toute, en quoi consiste le motocross, mis à part le fait d'être le sport qui vient en second à l'échelle mondiale, au niveau de l'endurance? Pour répondre à cela, il faudrait vraiment «vivre» une course, ou tout au moins pouvoir assister à cette démonstration de passion et de savoir-faire, ou à défaut, se transporter à la ligne de départ par une brève description.

Les moteurs tournent à pleine capacité. Quarante coureurs sur une même ligne se cabrent sur leur motocyclette. Chacun d'eux interroge du regard l'entonnoir formé par la piste, juste devant eux, à quelques pieds seulement, où l'on ne passe que cinq ou six à la fois. Il planifie l'entrée dans cette courbe en épingle qui est beaucoup trop étroit et dont le sable est trop «mouvant». Et le passage dans cette mare de boue où contrôle et vitesse doivent aller de pair... Il se remémore toute l'agilité et surtout l'effort déployés pour réussir à doubler l'autre coureur sur un saut de douze pieds de hauteur, pendant la qualification; cette chute spectaculaire dont il n'a ressenti que la frustration de perdre une bonne position... Le signal du départ se rapproche. La tension est à son comble. Il doit sortir premier de cet attroupement, choisir une voie qui lui permettra de se faufiler adroitement. Et ne serait-ce pas merveilleux s'il gagnait? Il ne se serait pas entraîné tout ce temps pour rien... et peut-être que Solange accepterait de l'accompagner aux noces d'or de ses grands-parents?... Ça y est, c'est le départ. Chacun donne le maximum. Il ne lui reste plus qu'à souhaiter que la moto tienne le coup, et qu'il en fasse autant...

Tout cela pour vous dire que les 11 et 12 juillet, se déroulera à Vallée-Jonction le Championnat Nord-Américain de Motocross, organisé par les Chevaliers de Colomb, Conseil 3149 (Vallée-Jonction).

HOCKEY B.D.L. LAURENTIDE UNE TRÈS BONNE ANNÉE

Par: Bertrand Carrier

La ligue de hockey B.D.L. Laurentide qui comprend les équipes de St-Léon, St-Odilon, St-Joseph, Beauceville, St-Victor, St-Bernard, St-Frédéric-Tring et Ste-Marie, a connu une très bonne saison.

En effet, lors d'une assemblée des directeurs, mardi dernier à Ste-Marie, on a remis à chaque formation, la coquette somme de 1 050,00 $. Cet argent avait été recueilli par les tournois et les soirées qui se sont tenues ou cours de l'année.

Avec tout cet argent, aucune équipe (même Ste-Marie) ne perd de l'argent. On s'est souvent plaint des faibles assistances mais au bout, le bilan est positif.

Au cours de cette réunion, il a été précisé que l'assemblée générale annuelle de la ligue se tiendrait au salon du Roi de Ste-Marie le samedi 27 juin prochain, à compter de 10h.00.

On y traitera notamment des améliorations à apporter aux status et règlements de la ligue et surtout du retour et de l'acceptation de certaines équipes.

C'est là qu'on saura si St-Bernard, St-Frédéric-Tring et Ste-Marie reviendront au jeu. Le cas des deux premières équipes est presque déjà réglé. Pour Ste-Marie, personne ne peut vraiment dire ce qui va se passer. On saura également si Frampton utilisera sa franchise.

Quant à l'entrée de nouvelles équipes, seul Lac-Etchemin a fait parvenir sa demande, à date. On attend celle de East-Broughton et de St-Georges. On en saura beaucoup plus le 27 juin.

OFFRES D'EMPLOIS

POSTES ACCESSIBLES AUX HOMMES ET AUX FEMMES
EMPLOIS DANS LA RÉGION

DESSINATEUR EN CONCEPTION MÉCANIQUE, ayant un D.E.C., pertinent et 3 à 5 ans d'expérience, pour emploi permanent. Salaire: 7,56 $ l'heure.

MACHINISTE ayant une très bonne expérience comme machiniste général. Doit connaître les machines outils et la soudure gaz et arc. 40 heures/semaine. Salaire à discuter selon expérience.

MÉCANICIEN DE BRÛLEUR À L'HUILE possédant un certificat de qualification et une expérience pertinente.

MÉCANICIEN DE MOTEURS 2 TEMPS & 4 TEMPS ayant 5 ans d'expérience dans la réparation des motocyclettes. Salaire à discuter. Emploi permanent.

REPRÉSENTANT DE COMMERCE pour faire la vente de produits d'isolation. Travail dans la région et à l'extérieur. Salaire à commission.

REPRÉSENTANT DE COMMERCE pour faire la vente de vêtements et articles publicitaires. Posséder automobile. Salaire à commission.

REPRÉSENTANT DE COMMERCE pour faire la vente de gouttières en longueur. Doit posséder automobile. Salaire à commission.

SERVEUSE & BARMAID avec ou sans expérience pour travail dans restaurants et hôtels de la région 18 ans et plus. Salaire minimum.

VENDEUR D'ASSURANCES VIES ET GÉNÉRALES pour emploi dans la région. Doit posséder automobile.

VENDEUR DE PRODUITS DOMESTIQUES pour emploi dans la région.

AIDES FAMILIALES avec ou sans expérience pour emploi à temps plein et à temps partiel. Salaire à discuter.

EMPLOIS À L'EXTÉRIEUR DE LA RÉGION

SCIEUR ayant de l'expérience sur grande scie, pour emploi de 6 mois au Lac Beauport.

REMBOURREUR ayant un an d'expérience pour emploi permanent à Victoriaville. Salaire selon qualifications.

MÉCANICIEN DE MAINTENANCE ayant un DEC en fabrication mécanique, ou 3 ans d'expérience pertinente sur machines automatiques dans une usine de fabrication ou de production.

DESSINATEUR INDUSTRIEL ayant un minimum essentiel de 5 ans d'expérience en dessin (structure d'acier, ventilation, électricité, tuyauterie), une bonne connaissance de l'anglais. Emploi permanent à Québec. 35 heures/semaine. Salaire 23 000 $/an.

COIFFEURS ET APPRENTIS COIFFEURS pour hommes ayant une carte ou un carnet du comité paritaire pour emploi permanent à Victoriaville. Salaire selon comité paritaire.

PROPRIÉTAIRE DE DÉBUSQUEUSE AVEC BÛCHERON, pour travail en équipe dans le Maine. Visa obligatoire.

JOURNALISTE ayant un minimum de 6 ans d'expérience pour emploi permanent à Maniwaki. Salaire 280,00 $/semaine.

ÉDUCATEURS ayant une formation universitaire en sciences humaines ou en sciences de l'éducation ou formation collégiale en technique d'éducation spécialisée. La connaissance d'usage de l'anglais est souhaitable. Emploi permanent à Gaspé.

PHOTOLITHOGRAPHES ayant de l'expérience sur varytyper pour emploi permanent à Charlesbourg.

CUISINIER DE CHANTIER FORESTIER d'expérience, pour emploi permanent dans le Maine. Posséder Visa. Salaire à discuter.

MARQUEUR DE COPIES ayant une expérience globale minimum de 5 ans et un D.E.C. en graphisme, pour emploi permanent à Sherbrooke. Salaire: 7,00 $ l'heure et plus.

AVIS

Veuillez prendre note qu'un agent d'information de l'Office de la Construction du Québec (O.C.Q.) sera à notre bureau le 18 juin 1981.

Réponse à MM. Gosselin et Barret

UNE DRÔLE DE FAÇON D'AGIR

Par: Bertrand Carrier

Comme il fallait s'y attendre, la balle lancée par MM. Gosselin et Barret ne devait pas rester bien longtemps du côté de l'A.T.P.E. Ainsi, M. Yvan Fortin, directeur général de l'A.T.P.E. et membre à titre individuel de la Chambre de Commerce de Ste-Marie, est venu me voir cette semaine et a qualifié le geste de ces deux hommes d'affaires, de drôle de façon d'agir.

M. Fortin a ensuite avoué ne pas avoir été mis au courant en tant que membre de la Chambre de commerce, de la prise de position que MM. Gosselin et Barret ont fait à titre de responsables du dossier du kiosque d'information touristique pour la chambre de commerce de Ste-Marie.

«Je suis déçu d'ajouter M. Fortin, que ma cotisation à la chambre de commerce, serve à détruire plutôt qu'à construire». En outre, je me questionne sur le véritable rôle joué dans cette affaire par l'exécutif de la chambre. Le président M. Mario Grenier, m'avait toujours semblé un homme modéré et plein de bonnes intentions envers les institutions beauceronnes et régionales.

Toujours selon M. Fortin: «l'A.T.P.E. est un outil de développement régional nécessaire et efficace pour faire la promotion touristique d'une région comme la Beauce et il est heureux que la majorité des beaucerons l'ait compris».

À titre d'exemple, l'évaluation de la campagne du temps des sucres au Pays de l'Érable, dont le dossier disponible à l'A.T.P.E., indique que près de 100 000 personnes ont mangé dans les cabanes à sucre de la région au printemps dernier.

Si l'on accepte qu'une personne dépense au minimum 5,00 $, cela représente une injection de capitaux d'au moins ½ million de dollars en 1 mois et ces chiffres sont très conservateurs.

On peut ajouter à cette somme, les argents dépensés dans les restaurants, hôtels et stations d'essence car au moins 50% des gens en visite ici, demeuraient près de 3 jours.

Des touristes ont également fait des provisions avec des achats de produits d'érables allant jusqu'à 250,00 $. Il faut compter les retombées publicitaires qu'une telle campagne amène. M. Fortin a de plus ajouté qu'à l'émission de Michel Jasmin, les petits danseurs de Ste-Marie se sont fait voir par 2 millions de québécois et que depuis ce temps l'A.T.P.E. est inondée d'appels et de demandes d'information.

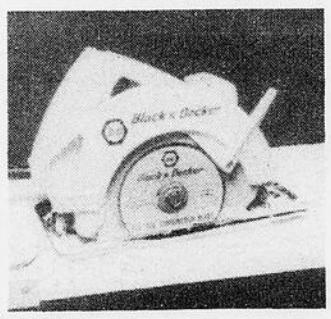
Grâce à tout ce travail, des gens d'un peu partout en province, ont pris contact avec les gens de la Beauce. Par exemple, quelque 500 participants viendront de plusieurs pays du monde, participer en octobre 1981, à Québec, à un congrès international des clubs Richelieu et ils viendront faire un tour dans la Beauce.

«Il est déplorable de terminer M. Fortin que MM. Gosselin et Barret ne connaissent pas plus l'A.T.P.E., son travail dans la région et les nombreuses retombées économiques qu'engendre pour milieu un tel organisme présent dans chacune des 18 régions touristiques du Québec».

COOP STE-MARIE COOP

Division quincaillerie

Scie circulaire
7¼ po. Deux poignées de manoeuvre pour une commande plus sûre. Régulateur de profondeur et de coupe en biseau.
Valeur: 56.95
Spécial: 45.97

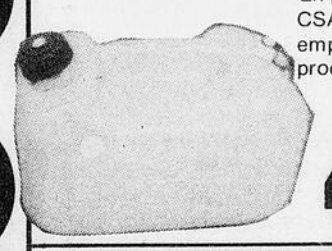


Colle blanche «Sure Grip»
Colle blanche pour le bois, 300 ml.
1.77



COOP

Bidon 2½ gal.
En polyéthylène approuvé CSA. Bec flexible. Peut être employé pour eau, produits chimiques, etc.
4.27





Perceuse 3/8
Vitesses réglables et inverseur de marche.
36.97

Terreau Floral
Terreau tout usage en sac plastique de 5 litres.
.77

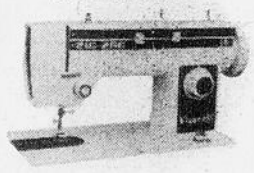


CO-OP STE-MARIE CO-OP

AVENUE DE LA COOP STE-MARIE

TÉL.: 387-5464

NOUS RÉPARONS ET VENDONS
MACHINE À COUDRE
de toutes marques



Nettoyage et huilage, ajustement de tension, vérification du moteur et de la canette. 3 mois de garantie sur la main-d'oeuvre.
Spécial: 24.50

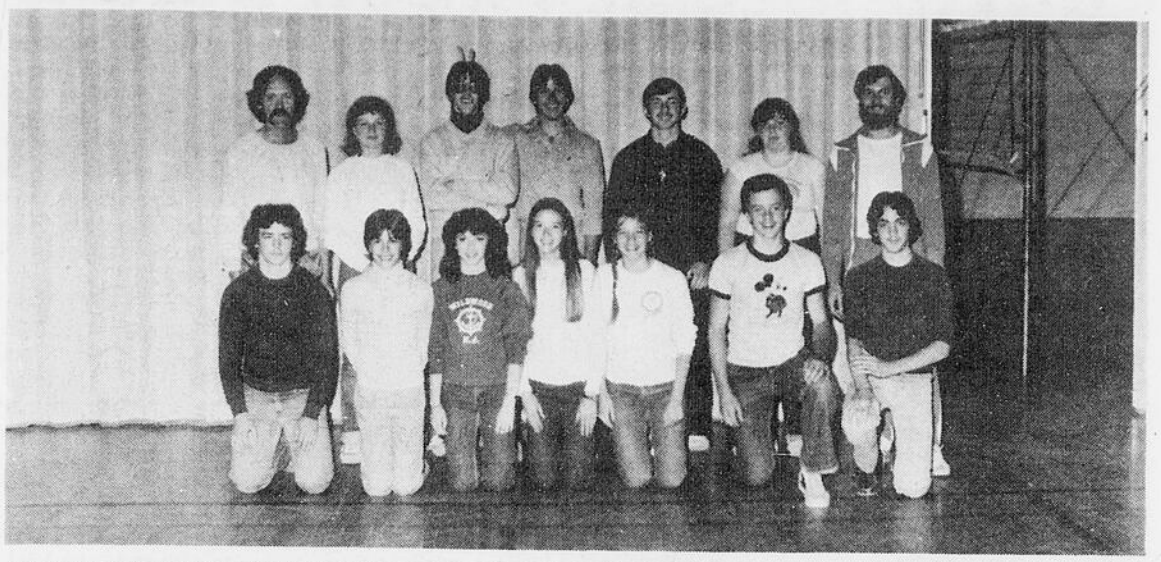
CENTRE DE COUTURE
Necchi et Vigorelli

Marcel Poulin, rep.
744 Boul. Taschereau Sud
Ste-Marie, tél.: 387-6640

TISSUS À LA VERGE
40 Notre-Dame
Ste-Marie,
tél.: 387-2641

Athlétisme régional

1er EN PARTICIPATION



Voici les étudiants de la P.B.V. qui se rendront aux championnats provinciaux qui se dérouleront à Sherbrooke les 26, 27 et 28 juin prochains.

Par: Bertrand Carrier

Dernièrement, soit le 6 juin, s'est tenu à Montmagny, la compétition inter-régionale d'athlétisme scolaire. Quoique la régionale Louis-Fréchette, comprenant les polyvalentes de St-Anselme, St-Damien et Ste-Marie, se soit classée 5ième en compétition, elle a certes arraché la médaille d'or au niveau de la participation.

En effet, selon les observateurs nos étudiants se sont encouragés mutuellement tout au cours de la compétition à Montmagny. Certains ont même pensé que les nôtres faisaient partie de l'équipe hôtesse tant ils étaient stimulants.

La compétition inter-régionale regroupait 9 régionales ou regroupements d'institutions de la région 03 soit environ 650 à 700 étudiants. Ste-Marie avait délégué 48 participants St-Damien 25 et St-Anselme 6.

Les 2 premiers de chaque épreuve se classaient pour la compétition provinciale qui aura lieu les 26, 27 et 28 juin à Sherbrooke. Rappelons que les 79 étudiants de la régionale avaient été sélectionnés grâce à des compétitions locales le 26 mai puis à une compétition régionale le 28 mai où l'on ne sélectionnait toujours que les deux premiers.

À la compétition inter-régional de Montmagny, 21 des 79 participants de la Louis Fréchette se sont classés pour le championnat provincial. De ce nombre 13 sont de la polyvalente Benoît-Vachon, 5 de St-Anselme et 3 de St-Damien.

Les 13 personnes de la P.B.V. concourront dans 16 disciplines sportives. Signalons en passant, que beaucoup de records d'école ont été battus lors de ce championnat. Les médailles sont:

Catégorie benjamin:

OR: Louis Vachon, Éric Giroux, Denis Drouin et Denis Marcoux de Ste-Marie, au 4 X 100 mètres.

OR: Nadia Mercier et Martine Boutin de Ste-Marie, Christine Fortin de St-Bernard, au 4 X 100 mètres.

OR: Chantale Goulet de St-Bernard au lancer du poids.

ARGENT: Denis Marcoux de Ste-Marie au 150 mètres.

Catégorie juvénile:

OR: Martin Roy de Ste-Hénédine et Martin Vachon de Ste-Marie, au 4 X 100 mètres.

ARGENT: Martin Roy de Ste-Hénédine au 100 mètres.

ARGENT: Doris Bernier de Ste-Hénédine au 800 mètres.

ARGENT: Louis Labrecque de St-Bernard au lancer du poids et au lancer du disque.

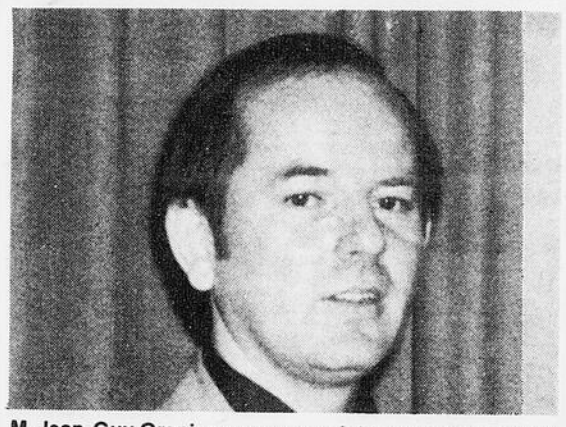
ARGENT: Guylaine Gingras de St-Bernard au 200 mètres.

Les médailles de BRONZE sont: Éric Giroux au poids, Luc Leblanc au 800 mètres. Denis Marcoux au 80 mètres, Réal Gagné au saut en hauteur, Jacques St-Hilaire au javelot et Nadia Blanchette au 400 mètres, ils sont tous de Ste-Marie.

Enfin, il est intéressant de noter que la participation des étudiants de la P.B.V. à ces compétitions est rendue possible à 90% grâce aux fonds recueillis par le jogg-othon qui se déroule au mois de septembre. Bravo à tous et bonne chance aux championnats provinciaux.

Club chasse et pêche Ste-Marie

ON CHANGE DE PRÉSIDENT



M. Jean-Guy Grenier, nouveau président du club chasse et pêche de Ste-Marie.

Par: Bertrand Carrier

Aurèle Mercier de Ste-Marie sera resté 4 ans à la présidence du club chasse et pêche de Ste-Marie. En effet, mercerdi dernier lors de l'assemblée générale de cet organisme, M. Mercier a cédé sa place à M. Jean-Guy Grenier, également de Ste-Marie.

Auparavant, M. Grenier était trésorier du club. M. Grenier a déclaré au GUIDE qu'il axerait ses efforts pour augmenter la participation des membres du club.

De plus, M. Grenier a dit vouloir encourager le bénévolat. Car, pense-t-il, une meilleure participation signifie qu'on pourra se donner de nouveaux services.

M. Grenier sera secondé par MM. Raynald Vachon (1er V.P.), Marcel Boivin (2ième V.P.), Maurice Mercier (sec.) et Ferdinand Faucher (trés.). Ils seront appuyés de Benoit Turmel, Léonard Parent, Serge Veilleux, Roland Champagne, Denis Perreault, Denis Cyr, Gaétan Turgeon et Charles-Émile Lacasse en plus des anciens directeurs.

On tient à remercier les membres du comité de direction qui sortent soit: MM. Aurèle Mercier, Gabriel Rhéaume et Marcel Goupil ainsi que tous les directeurs sortants.

Au chapitre de l'état des revenus et dépenses, les dépenses ont excédé les revenus et le club présente pour la première fois, un déficit et il est de près de 7 000,00 $. Le déficit est dû à des rénovations majeures au coût de 8 000,00 $.

Non pour cette raison, on a néanmoins décidé de hausser pour la saison 1982-83 la carte de membre de 10,00 $. Notons enfin que le club compte 380 actionnaires (qui ont payé la part de 285,00 $) et en tout, 800 membres. Bon succès au nouveau président et à son équipe.

COMME C'EST BON DE SAVOURER ENSEMBLE LES JOIES DE L'ÉTÉ.



A La Villa du Poulet, on veut partager avec vous les bons moments de l'été en vous offrant deux 'bons gourmands'. Quand vous aurez le goût du meilleur poulet qui soit, profitez du rabais appréciable sur le Seau de bon poulet et du prix spécial sur notre Casse-croûte. Du bon poulet, y'en a pas d'pareil pour se régaler de bons goûters tout prêts à peu de frais.

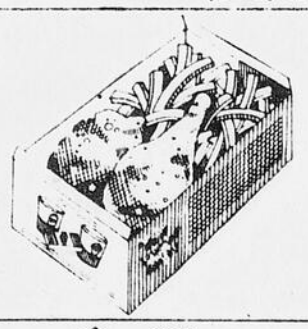
La recette du col. Sanders de Poulet Frit à la Kentucky MC

ÉCONOMISEZ $2.41 SUR LE SEAU

$1.49 CASSE-CROÛTE À SEULEMENT!



Présentez ce bon à La Villa du Poulet de votre voisinage. A l'achat d'un Seau de 15 morceaux de Poulet Frit à la Kentucky, vous ne paierez que $7.49. Offre valable jusqu'au 21 juin 1981.



Présentez ce bon à La Villa du Poulet de votre voisinage à l'achat d'un Casse-croûte contenant deux morceaux de Poulet Frit à la Kentucky et d'une généreuse portion de frites dorées, vous ne paierez que $1.49. Offre valable jusqu'au 21 juin 1981.

La Villa du Poulet MC P.2

La Villa du Poulet MC

750, BOUL. VACHON, STE-MARIE, BCE

TÉL.: 387-3520

ATTAQUER L'ASSOCIATION TOURISTIQUE DU PAYS DE L'ÉRABLE, C'EST VOULOIR AFFAIBLIR LA BEAUCE! (Émilien Soucy)

Nous nous devons d'apporter certains points d'éclaircissement suite aux déclarations de Messieurs Denis Gosselin et François Barret tous deux administrateurs de la Chambre de Commerce de Sainte-Marie lesquelles ont paru dans le Guide du mardi 9 juin dernier.

Nous croyons que les attaques de Messieurs Gosselin et Barret envers l'Association Touristique du Pays-de-l'Érable ont été faites à un moment de panique dû au refus de leur projet de développement communautaire pour étudiant. Nous avons également constaté en lisant les déclarations des deux administrateurs de la Chambre de Commerce que ceux-ci connaissaient très mal l'A.T.P.E. et son rôle. Devant cet état de chose, il nous est nécessaire de rétablir certains faits afin de rendre justice aux cent cinquante (150) membres de notre association qui se dévouent avec acharnement au développement de notre industrie touristique régionale.

Permis d'opération du kiosque d'information touristique de Sainte-Marie

L'émission des permis pour l'opération des kiosques d'information touristique relève du Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme. Notre association a été consultée par ce dit ministère et nous avons recommandé que le permis d'opération pour l'été 1981 soit délivré.

Actuellement, la Chambre de Commerce a reçu son permis d'opération et il n'y a aucun obstacle à ce qu'il l'opère cet été.

Projet de développement communautaire étudiant

L'acceptation de ces projets relèvent du bureau de Création d'Emploi de Québec. Notre association touristique a été consultée par les agents du gouvernement fédéral qui analysent ces projets. Nous avons été également consultés par le Ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme du Québec lequel ministère s'est prononcé pour le projet de Sainte-Marie. Nous avons émis une recommandation à l'effet que ce projet soit retenu en priorité. La Chambre de Commerce, malgré la priorité que nous avons donné à ce projet a vu sa demande refusée. Nous croyons que la Chambre de Commerce devrait s'en prendre plutôt aux analystes du Gouvernement fédéral car ce sont eux qui avaient le dernier mot dans ces dossiers. L'Association Touristique du Pays de l'Érable n'a donc qu'un pouvoir de recommandations sur ces projets. Nous déplorons donc comme tout le monde que ce projet n'ait pas été retenu.

Notre association elle aussi s'est vu refuser son projet pour opérer le kiosque régional de Charny cet été et d'autres villes de la région ont eu à essuyer le même refus. Nous comprenons que cette situation est très difficile à accepter mais ce n'est pas en se détruisant l'un et l'autre qu'on va changer la décision, c'est plutôt en continuant de travailler ensemble.

Le rôle de l'Association Touristique du Pays de l'Érable dans la région de la Beauce

Tous savent que l'A.T.P.E. a été mise en marche par des personnes de la Beauce qui croyaient au développement touristique de toute la Rive-Sud. Nous savions que des subventions pour opérer une Association Touristique Régionale étaient disponibles et nous avons travaillé très dur pour les obtenir et mettre l'A.T.P.E. sur pied. En s'attaquant à l'A.T.P.E., la Chambre de Commerce travaille à affaiblir un mouvement créé par les Beaucerons au service des comtés de toute la Rive-Sud. Cinquante-deux membres de la Beauce ont adhéré à notre association et six (6) bénévoles de la Beauce font partie du Conseil d'Administration dont deux sont sur l'exécutif. Notre organisme a son siège social dans la Beauce et plus précisément à Sainte-Marie et c'est un des seuls organismes régionaux qui a son siège social dans la Beauce. La concertation de nos forces plutôt que la division est nécessaire et plusieurs hommes et femmes de la Beauce l'ont compris. Dans le passé, nous avons collaboré étroitement avec la Chambre de Commerce de Sainte-

Tournoi de pêche provincial

ON VEUT 400 PARTICIPANTS





Ces maskinongés qu'ont pris ces jeunes, sont des méchants bétails mais l'an dernier, un pêcheur est arrivé avec un monstre de 42 pouces. Qui répétera l'exploit cette année?

Par: Bertrand Carrier

C'est le mercredi 17 juin prochain que débute le gros tournoi de pêche Molson provincial. Ce tournoi de pêche s'adresse à tout le monde et est organisé par le club cibiste de Beauce Inc. qui s'attend à la participation de 400 pêcheurs.

Tous les pêcheurs intéressés à participer peuvent le faire en se procurant une carte au coût de 2,00 $ dans la plupart des magasins de sports de Ste-Marie.

Le tout est ensuite de prendre le plus gros poisson possible, soit dans la rivière Chaudière ou dans une autre rivière et de le faire peser au magasin Alimentation du Pont, 135 rue du Pont à Ste-Marie.

Les catégories de poissons retenues sont: le maskinongé, la truite mouchetée, le doré, l'achigan et la truite grise. Le tournoi se termine le 17 juillet et il y aura des trophées dans chaque catégories. Même qu'il y aura des prix COCO pour les plus petites prises.

La remise des trophées aura lieu au réseau cibiste dont le bureau est situé sur la route 112 à Sts-Anges. L'an dernier on avait eu 162 participants et on espère bien rencontrer l'objectifs de 400 pêcheurs.

Rappelons que ce tournoi a pour objectif de faire découvrir les coins de pêche dans la région et surtout de sensibiliser les gens à l'entretien de la rivière Chaudière. Pour plus d'information: Claude Robitaille, tél.: 387-2143.

Pour tous vos travaux de réparation en PLOMBERIE, CHAUFFAGE et COUVERTURE plate ou inclinée

CONSULTEZ

JULES HABOT INC
LEEDS VILLAGE, QUÉ.

GON 1J0 — TÉL. 424-3202

Nous sommes également spécialisés dans la construction neuve. Nous possédons une expérience depuis plus de 25 ans et vous offrons des employés hautement qualifiés.

BÉTONNIÈRE P.E. LABRECQUE et Fils Inc.

St-Bernard, Dorchester

Avise sa nombreuse clientèle qu'elle a fait l'acquisition de **CARRIÈRE NATALIE INC.** et que vous pourrez les rejoindre

le jour à: **475-6301**

le soir à: **475-6998**



Aussi, pour les gens de ST-HENRI ST-LAMBERT et BREAKEYVILLE, vous pourrez signaler SANS FRAIS ET EN TOUT TEMPS

889-9955

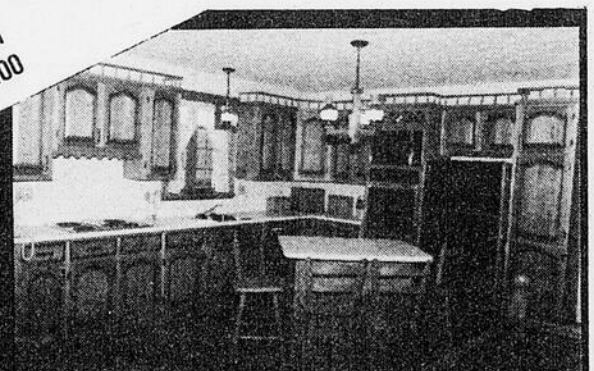
Pour une meilleure qualité, notre sable est lavé.

12 CAMIONS

Pour un service rapide et courtois

Nous sommes aussi à votre disposition pour l'épandage de la chaux agricole.

OUVERT JEUDI ET VENDREDI DE 19H00 A 21H00



VOUS CONSTRUISEZ VOUS RENOVEZ

PENSEZ-Y ET COMMUNIQUEZ AVEC

MENUISERIE ST-GILLES INC.

Fabrication d'armoires en bois massif, chêne, merisier, pin
Estimation gratuite à domicile - Vente et installation - rampes d'escalier
1163, route 269, St-Gilles Lotbinière, tél.:888-3109
Jean-Paul Dion: 888-3487 Raymond Fortier: 888-3211

Marie et nous désirons que cela continue. Nous invitons donc la Chambre de Commerce à adhérer à notre mouvement et à travailler comme elle l'a fait avec nous depuis trois ans. C'est ainsi qu'elle nous aidera à développer la Beauce. C'est la seule bonne façon de travailler.

Notre association possède seulement deux permanents et l'aide gouvernementale est très faible, l'appui du milieu nous est donc indispensable pour continuer à développer l'industrie touristique dans notre région.

Actions de l'Association

Cet hiver, l'association s'est donné un sigle. Tous les organismes ont leur sigle et cela était devenu nécessaire pour nous aussi. Il nous sert maintenant à nous identifier et à vendre notre région à l'extérieur.

Nous avons également fait un mini-sommet touristique à la demande des gens de la Beauce et en collaboration avec eux. Tous les organismes font des rencontres de ce genre, la Chambre de Commerce de Sainte-Marie a fait deux cinq à sept cette année et un souper à 40,00 $ le couple pour rencontrer ses membres. Nous avons assisté à ce souper. Nous ne sommes donc pas les seuls à faire des mini-sommets. Le Conseil de Développement de la Chaudière a un sigle et a fait aussi son colloque. C'est un besoin de se rencontrer et de communiquer et ce n'est pas en s'attaquant dans les journaux que l'on va avancer.

Notre association a réalisé aussi une carte touristique qui présente trois circuits de découverte de la Beauce, un livre de recettes traditionnelles de la région a été produit en plus d'avoir fait une promotion du produit touristique hivernal et du produit touristique du temps des sucres avec la production de deux dépliants. Comme vous pouvez le constater, nous n'avons pas chômé...

UN CRI D'ALARME

Messieurs Barret et Gosselin ont lancé un cri d'alarme, que ceux-ci sachent que nous allons crier plus fort qu'eux pour tenter d'obtenir leur collaboration et celle de toute la région afin que nous puissions développer tous les comtés de la Rive-Sud. La Beauce a un rôle à jouer dans le développement de la Rive-Sud et l'A.T.P.E. est un outil privilégié pour jouer ce rôle. Nous demandons à la Chambre de Commerce en terminant de travailler positivement et de se concerter avec les autres forces qui agissent dans le tourisme. Un bel exemple de collaboration à Sainte-Marie est celui de Tourisme Nouvelle-Beauce Inc., avec qui nous avons d'excellentes relations, aussi avec la Municipalité sur qui nous pouvons compter en tout temps et sur les hommes d'affaires qui sont membres de l'A.T.P.E. Espérant que cet exemple sera suivi par la Chambre de Commerce de Sainte-Marie.

Émilien Soucy
Président
Association Touristique du Pays-de-l'Érable

CAISSE POP.

Résultats

4 juin: Ste-Claire 2 VS Honfleur 16
Jean Roy, lanceur gagnant, Nelson Fournier 3 coups sûrs dont 1 circuit, Jean Roy, Patrice Marceau et Régis Vallières ont tous 2 coups sûrs et un circuit. Valois Fauchon y est allé d'un circuit pour Ste-Marie.

Ste-Hénédine 2 VS St-Anselme 10
Lanceur gagnant: Mario Simard, Bernard Mercier et Stéphane Lemieux ont frappé 2 coups sûrs.

St-Damien 0 VS St-Gervais 1
Lanceur gagnant: Yves Lacasse, Gaston Godbout a produit le point de la victoire en troisième manche. Le lanceur n'a accordé qu'un coup sûr en 6 manches.

7 juin: Ste-Claire 2 VS Ste-Hénédine 4
Lanceur gagnant: Michel Bisson. Tous les points ont été enregistrés en cinquième.

St-Damien 2 VS Honfleur 7
Lanceur Gagnant: Jean Roy, André Goulet et Rémy Roy ont chacun 2 coups sûrs. 6 points en 6ième manche.

St-Gervais 4 VS St-Anselme 2
Lanceur gagnant: Gaétan Nadeau qui a retiré 9 frappeurs au bâton. Dominique Lacasse et Denis Godbout on obtenu 3 coups sûrs.

9 juin: St-Damien 2 VS St-Anselme 4
Lanceur gagnant: Mario Simard, Stéphane Lemieux y est allé d'un circuit.

Honfleur 6 VS Ste-Hénédine 3
Lanceur gagnant: Régis Vallières: 5 points en 5ième. 4 circuits: Jean Roy, André Goulet, Vincent Larochelle et Gilles Paré.

St-Gervais 6 VS Ste-Claire 4
Lanceur gagnant: Yves Lacasse, Denis Godbout a fait 4 en 4 dont 1 circuit.

11 juin: Ste-Marie 4 VS St-Anselme 3
Lanceur gagnant: Roger Lavallée: n'a accordé que 4 coups sûrs. J.-Pierre Fortier y est allé d'un circuit.

Honfleur 3 VS St-Gervais 1
Lanceur gagnant: Vincent Larochelle même si Gaétan Nadeau n'a accordé que 2 coups sûrs.

Ste-Hénédine 6 VS St-Damien 8
Lanceur gagnant: Michel Métivier, Richard Lévesque et Nelson Aubin y sont allés de 2 coups sûrs pour Ste-Hénédine.

LIGUE FÉMININE LAURENTIDE

Résultats

9 juin: Scott 9 VS St-Elzéar 12
11 juin: Vachon 1 VS Scott 2



Le Chantons en Choeur du B.B.Q. de St-Anselme, une activité qui se déroulait mercredi soir dernier au piano bar La Fugue. Sur la photo nous apercevons Jean-Nil Cloutier, représentant O'Keefe, la duchesse de Ste-Marie, Mlle France Roy, le Bonhomme B.B.Q., M. Labrie et Mario Côté de la Brasserie OKeefe.

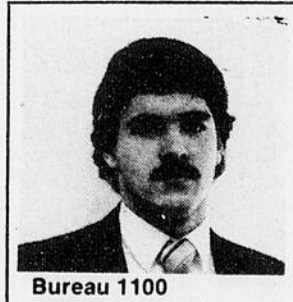
ACTIVITÉS EN FIN DE SEMAINE

Faites parvenir la date et le type d'activité que vous préparez avant le vendredi de la semaine qui le précède.

Tél.: 387-5408.

Date	Activité	Endroit
17 juin	Assemblée au club de ski	Vallée-Jonction
17 juin au 17 juillet	Tournoi de pêche	Ste-Marie
19 au 21 juin	Tournoi de balle	St-Lambert
20 juin	Tournoi de pétanque	St-Lambert
18 au 21 juin	B.B.Q. Champêtre	St-Anselme
21 juin	Démolition de bazous	St-Anselme
21 au 28 juin	Festival des foins	St-Gilles
	À venir	
24 juin	Course de lits	Ste-Marie
24 juin	Fêtes de la St-Jean	St-Bernard
26 au 28 juin	Tournoi de balle 426-2735	Tring-Jonction
28 juin	Démolition de bazous	St-Elzéar
28 juin	Tournoi de fer 475-6227	St-Bernard
3 au 5 juillet	Tournoi de balle	St-Patrice
11 au 12 juillet	Moto-Cross	Vallée-Jonction

Daniel Hébert
DENTUROLOGISTE
193, 2e AVENUE LAC-ETCHEMIN
Du lundi au vendredi inclus
TÉL.: 625-1861
CLINIQUE MÉDICALE PASTEUR
88A, BOUL. BÉGIN, STE-CLAIRE
TÉL.: 883-2380
LUNDI & MERCREDI: 19h00 à 21h00
VENDREDI: 13h00 à 17h00


Bureau 1100
2700 boul. Laurier
Ste-Foy, Québec
G1V 4K5
FRANÇOIS JACQUES
Assureur-vie
Rés.: 387-3807
Bur.: 659-3622

GILLES GRONDIN M.E.L. ÉLECTRICITÉ INC.
Service et Installation
2218, ROUTE KENNEDY,
STE-MARIE, BEAUCE, G0S 2Y0
TÉL.: 387-6390

MEILLEURS PRIX



Le géant

DE LA CHAUSSURE

Ste-Marie de Beauce
405 Boul. Vachon Nord
(voisin Clinique Chiropratique)
Tél.: 387-7630

East-Broughton Station
839, 10ème Avenue Nord
(anciennement Art. & Jean Ménard Inc.)
Tél.: 427-2126

Thetford-Mines
207 Notre-Dame sud
Tél.: 338-1477

DU PLUS PETIT AU PLUS GRAND

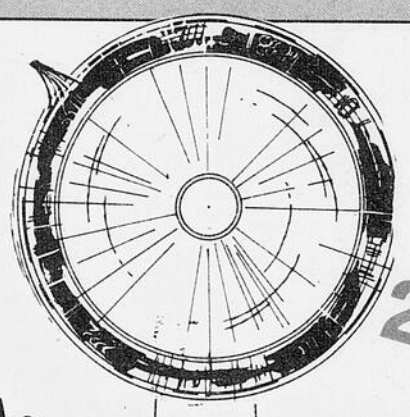
L'ENDROIT POUR CHAUSSER TOUTE LA FAMILLE

VENTE ROUE DE FORTUNE!

«DU 15 JUIN AU 4 JUILLET '81»

AUX TROIS SUCCURSALES DE «CHAUSSURES ESCOMPTES ENR.»

À STE-MARIE — EAST BROUGHTON — THETFORD MINES DU 15 JUIN AU 4 JUILLET



50% 15% 25% 30% 15%

20% DE 10% À 50% D'ESCOMPTE 50% 20%

10% PLUS DE 200,000,00 $! DE CHAUSSURES DE TOUTES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS!

UNE VENTE ENCORE JAMAIS VUE!

30% TENTEZ VOTRE CHANCE!!! ET LE HASARD VOUS FAVORISERA! 30%

40% 25% 50% 40%

20% 25% 15% 30%

À VOUS LA CHANCE! FAITES TOURNER LA ROUE DE FORTUNE ET LE HASARD FERA LE RESTE
VOUS OBTIENDREZ DE 10% À 50% D'ESCOMPTE
SUR DES CHAUSSURES QUI SONT DÉJÀ À DE TRÈS BAS PRIX!
«FAITES VOS JEUX»
(CAOUTCHOUCS ET CHAUSSURES DE TRAVAIL EXCLUS)

Chaussures Escomptes Enr.

405 Boulevard Vachon Nord, Ste-Marie de Beauce, tél.: 387-7630
207 Notre-Dame Sud, Thetford Mines, tél.: 338-1477
839, 10ième Ave Nord, East-Broughton Sta. Tél.: 427-2126

Plan mise de côté

CHOIX IMMENSE